



⚠ Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

**FJR**

**FJR1300A**

1MC-28199-E1

 **Használat előtt olvassa végig ezt az útmutatót. Ez az útmutató eladás esetén is a motorkerékpár tartozéka.**



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.  
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

## DECLARATION of CONFORMITY

We

Company: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

Address: 1450-6, Mori, Mori-Machi, Shuchi-gun, Shizuoka-Ken, 437-0292 Japan

Hereby declare that the product:

Kind of equipment: IMMOBILIZER

Type-designation: SSL-00

is in compliance with following norm(s) or documents:

R&TTE Directive(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.3.1(2006-01), EN300 330-2 v1.5.1(2010-02)

EN60950-1:2006/A11:2009

Two or Three-Wheel Motor Vehicles Directive(97/24/EC: Chapter 8, EMC)

Place of issue: Shizuoka, Japan

Date of issue: 1 Aug. 2002

### Revision record

No.	Contents	Date
1	To change contact person and integrate type-designation.	9 Jun. 2005
2	Version up the norm of EN60950 to EN60950-1	27 Feb. 2006
3	To change company name	1 Mar. 2007
4	version up of the following norm: • EN300 330-2 v1.1.1 to EN300 330-2 v1.3.1 and EN300 330-2 v1.5.1 • EN60950-1:2001 to EN60950-1:2006/A11:2009	8 Jul. 2010

General manager of quality assurance div.

July 8th 2010



Üdvözljük a Yamaha motorosok világában!

Mint egy FJR1300A tulajdonosa, élvezheti a Yamaha csúcsmínőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett óriási tapasztalatát és legújabb fejlesztéseit melyeknek a Yamaha hírnevét és megbízhatóságát köszönheti.

Kérjük, szánja rá az időt az útmutató alapos átolvasására, hogy maradéktalanul élvezhesse az FJR1300A előnyeit. A Kezelési Útmutató nem csak azt írja le, hogyan működtesse és tartsa karban járművét, hanem azt is, hogyan óvja magát és másokat problémák esetén.

Ezen kívül sok tanács található benne, hogy a lehető legjobb állapotban tarthassa motorkerékpárját. Ha bármi további kérdése lenne, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.

A Yamaha csapata biztonságos és élvezetes motortozást kíván Önnek! Ne feledje, a biztonság az első!

A Yamaha folyamatosan fejleszti termékei minőségét, ezért, bár ez az útmutató a gyártáskori legfrissebb információkat tartalmazza, előfordulhatnak kisebb eltérések az itt leírt és az Ön járműve között. Ha bármi kérdése lenne az útmutatóval kapcsolatban, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.



---



**A motorkerékpár használata előtt olvassa végig figyelmesen ezt az útmutatót.**

---

# FONTOS INFORMÁCIÓK

EAU10134

A különösen fontos információkat a következő módon emeltük ki:

	<b>Ez a biztonságra figyelmeztető jel. Ez a lehetséges személyi sérülések veszélyére hívja fel a figyelmet. A sérülések, vagy halál elkerülése miatt kövesse az itt leírtakat..</b>
 <b>VIGYÁZAT</b>	<b>A VIGYÁZAT veszélyes helyzetekre utal, melyeket, ha nem kerül el, súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethetnek.</b>
<b>MEGJEGYZÉS</b>	<b>A MEGJEGYZÉS alatt olvashatók betartásával elkerülhetők a motorkerékpár, vagy más eszköz sérülései.</b>
<b>TANÁCSOK</b>	<b>A TANÁCSOK alatt a folyamatok elvégzését megkönnyítő információk találhatóak.</b>

\*A termék, vagy az adatai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat.

EAU10201

**FJR1300A  
OWNER'S MANUAL  
©2013 by Yamaha Motor Co., Ltd.  
1st edition, July 2013  
All rights reserved.  
Any reprinting or unauthorized use  
without the written permission of  
Yamaha Motor Co., Ltd.  
is expressly prohibited.  
Printed in Japan.**

# TARTALOM

<b>BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .</b>	1-1	Tároló doboz .....	3-36	Általános karbantartási és	
<b>LEÍRÁS .</b>	2-1	Fényszóróbeállítás .....	3-37	kenési táblázat .	6-4
Bal oldali nézet .	2-1	Kormányhelyzet. ....	3-37	A burkolatok le és felszerelése.....	6-8
Jobb oldali nézet .	2-2	A burkolatszellőzők nyitása és		A gyújtógyertyák ellenőrzése.....	6-11
Kezelőszervek és műszerek .	2-3	zárása .	3-37	Motorolaj és olajsűrű .	6-12
<b>MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK</b>		Visszapillantó tükrök .	3-39	Kardánolaj .	6-14
<b>FUNKCIÓI.....</b>	3-1	Az első villa beállítása .....	3-39	Hűtőfolyadék .....	6-16
Indításgátló rendszer.....	3-1	A hátsó lengéscsillapító		A légszűrőbetét tisztítása. ....	6-17
Gyújtáskapcsoló/kormányzár. ....	3-2	beállítása.....	3-41	A motor alapjáratának	
Visszajelző és figyelmeztető		Oldlatámasz. ....	3-42	ellenőrzése .....	6-18
lámpák.....	3-4	Gyújtásmegszakító rendszer .	3-43	A gázmarkolat holtjátékának	
Sebességtartó rendszer.....	3-6	DC csatlakozó. ....	3-45	ellenőrzése.....	6-19
Többfunkciós műszerfal .	3-10	<b>A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT</b>		Szelephézag.....	6-19
D-mód (utazás).....	3-23	<b>ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK</b> .....	4-1	Gumiabroncsok.....	6-19
Kormánykapcsolók. ....	3-23	<b>HASZNÁLAT ÉS FONTOS</b>		Öntött kerekek .	6-22
Kuplungkar .....	3-25	<b>MOTOROZÁSI TANÁCSOK</b> .	5-1	Kuplungkar. ....	6-22
Váltópedál .	3-26	A motor beindítása.....	5-1	A fékkar holtjátékának	
Fékkar.....	3-26	Váltás.....	5-2	ellenőrzése.....	6-23
Fékpedál .	3-26	Tanácsok az üzemanyagfogyasztás		Féklámpa kapcsolók .	6-23
ABS .....	3-27	csökkentésére. ....	5-3	Az első és a hátsó fékbetétek	
Kipörgésgátló.....	3-28	Bejáratás.....	5-3	ellenőrzése .....	6-24
Tanksapka. ....	3-29	Parkolás .....	5-4	A fék és kuplung folyadékszintek	
Üzemanyag.....	3-30	<b>IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS</b>		ellenőrzése.....	6-24
Üzemanyagtank levegőző/		<b>BEÁLLÍTÁSOK</b> .....	6-1	A fék és kuplung folyadékok	
túlfolyó cső. ....	3-31	Szerszámkészlet. ....	6-2	cseréje. ....	6-26
Katalizátor. ....	3-31	Emissziócsökkentő rendszerek idő-		A bowdenek ellenőrzése és	
Ülések .	3-32	szakos karbantartási táblázata.....	6-3	kenése. ....	6-26
Vezetőülés magasságbeállítás. ....	3-33			A gázbowden és gázmarkolat	
Tárolórekeszek. ....	3-35			ellenőrzése és kenése. ....	6-26
				A fék és váltó pedálok	
				ellenőrzése és kenése. ....	6-27

A fék és kuplung karok ellenőrzése és kenése.....	6-27	<b>INDEX</b> .....	10-1
A központi állvány és oldaltámasz ellenőrzése és kenése .....	6-28		
A hátsó felfüggesztés kenése.....	6-29		
A lengőkar tengelyeinek kenése. .	6-29		
Az első villa ellenőrzése. ....	6-29		
A kormányzás ellenőrzés . ....	6-30		
A kerékcsapágyak ellenőrzése . ....	6-30		
Akkumulátor.....	6-31		
Biztosítékcseré. ....	6-32		
Izzócseré a fényszóróban . ....	6-34		
Izzócseré az első irányjelzőben.....	6-34		
Izzócseré a hátsó irányjelzőben vagy a hátsó lámpában .....	6-34		
Izzócseré a rendszámmegvilágító lámpában .....	6-35		
Helyzetjelző lámpa .....	6-36		
Hibakeresés .....	6-36		
Hibakereső táblázat .....	6-37		
<b>A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA .....</b>	<b>7-1</b>		
Matt szín kezelése .....	7-1		
Ápolás.....	7-1		
Tárolás.....	7-4		
<b>MŰSZAKI ADATOK.....</b>	<b>8-1</b>		
<b>FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK.....</b>	<b>9-1</b>		
Azonosítási számok. ....	9-1		

EAU1028B

## Legyen felelős tulajdonos

Mint a jármű tulajdonosa, Ön felel a motorkerékpárja megfelelő működéséért és a biztonságáért. A motorkerékpárok egynyomú járművek. Biztonságos működésük függ a vezető motorozási tudásától és technikájától. Minden motorosnak tudnia kell a következőket vezetés előtt.

- Ismerie kell a motorkerékpár működésének minden részletét.
- Követnie kell az ebben az útmutatóban leírtakat.
- Meg kell tanulnia a megfelelő és biztonságos vezetési technikákat.
- Megfelelő helyen el kell végeztetnie az itt leírt karbantartásokat, vagy javításokat, ha szükséges.

- Soha ne vezessen motorkerékpárt megfelelő oktatás nélkül. Végezze el a szükséges tanfolyamokat. A kezdők csak hivatásos oktatóktól tanuljanak. Információért keresse fel a Yamaha márkakereskedőjét.

## Biztonságos motorozás

Minden elindulás előtt ellenőrizze a járművét az itt leírtak szerint. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez, vagy a jármű meghibásodásához vezethet. A használat előtti ellenőrzések listája a 4-1 oldalon található.

- Ezt a motorkerékpárt egy vezető és egy utas szállítására tervezték.
- A legtöbb balesetet az okozza, hogy a járművezetők nem veszik észre a motorosokat. Sok balesetet okoztak olyan autósok, akik nem észlelték a motorost. Ha előrelátóan vezet, azzal megelőzheti az ilyen típusú

baleseteket.

## Ezért:

- Viseljen feltűnő színű dzsekit.
- Legyen különösen óvatos útkereszteződésekben, mert a legtöbb motoros baleset itt történik.
- Úgy motorozzon, hogy más közlekedők észrevegyék. Ne haladjon más járművezetők holtterében.
- Soha ne javítsa a motorkerékpárt megfelelő szakértelem nélkül. Keressen fel egy Yamaha márkaszervizt a megfelelő információkért. Bizonyos munkálatokat csak hivatalos szerviz végezhet.



- Sok baleset ér gyakorlatlan vezetőt. Legtöbb esetben még motoros jogosítványuk sincs.
  - Legyen gyakorlott, és csak jogosítvánnyal rendelkező személyeknek adja kölcsön motorkerékpárját.
  - Ismerje tudását és határait. Ha a határain belül motorozik, az segít elkerülni a baleseteket.
  - Javasoljuk, hogy amíg nem ismeri a motorkerékpárja vezethetőségét és kezelőszerveit, olyan helyen gyakoroljon, ahol nincs forgalom.
- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Szokványos hiba, hogy a motoros túl nagy ívben kanyarodik a túl nagy sebesség, vagy az alulkormányzás (túl enyhe bedöntés) miatt.
  - Mindig tartsa be a sebességkorlátozást, és soha ne hajtson gyorsabban, mint ahogy a forgalmi és útviszonyok lehetővé teszik.

- Mindig jelezzen kanyarodás és sávváltás előtt. Ügyeljen rá, hogy más vezetők láthassák.
- A vezető és az utas testhelyzete fontos a megfelelő kezelhetőség szempontjából.
  - A vezető tartsa mindig mindkét kezét a kormányon és mindkét lábát a vezető lábtartón a megfelelő stabilitás érdekében.
  - Az utas mindig kapaszkodjon mindkét kezével a vezetőbe, vagy a kapaszkodóba és mindkét lába legyen az utas lábtartón. Ne szállítson utast, ha nem ér le a lába a lábtartókra.
- Ne vezessen alkoholt, vagy más szerek hatása alatt.
- Ezt a motorkerékpárt szilárd burkolatú útra tervezték, ne használja terepen.

## Védőöltözet

A legtöbb haláleset súlyos fejsérülések miatt következik be. A fejsérülések elkerülése érdekében fontos, hogy viseljen biztonságos bukósisakot.

- Mindig viseljen jóváhagyott bukósisakot.
- Viseljen arcvédőt, vagy szemüveget. A védtelen szembe vágó menetszél zavarja a látást, csökkentve a veszély észlelésének lehetőségét.
- A horzsolásos sérülések elkerülése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát és motoros kesztyűt.
- Soha ne viseljen laza öltözetet, mert beakadhatnak a kezelőszervekbe lábtartókba, vagy a kerekek közé balesetet és sérüléseket okozva.
- Védőöltözete mindig takarja lábát, könyökét és lábfejét. A kipufogósövek felforrósodnak menet közben és használat után égési sérüléseket okozhatnak.
- Ezek az utasra is vonatkoznak.

# BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

## **Kerülje a szénmonoxid mérgezést**

Minden motor kipufogója tartalmaz szénmonoxidot, ami egy mérgező gáz. Belégzése fejfájást, szédülést, zavartságot, hányingert, sőt halált is okozhat. A szénmonoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, mely akkor is jelen lehet, ha nem érződik kipufogó gáz szag. Halálos mennyiség könnyen összegyűlhet és meggátolhatja a menekülést. Zárt helyen, vagy rosszul szellőző területen órákig, sőt napokig megmaradhat a halálos mennyiség. Ha a szénmonoxid mérgezés bármely jelét tapasztalja, azonnal hagyja el a területet menjen friss levegőre és **KÉRJEN ORVOSI SEGÍTSÉGET.**

- Ne járassa a motort zárt térben. Ha szellőztet és ventilátort használ, a veszélyes mennyiség akkor is gyorsan összegyűlhet.
- Do Ne járassa a motort rosszul szellőzött helyen, vagy félig zárt térben, mint pl. istállóban, garázsban, vagy teremgarázsban.

- Ne járassa a motort olyan helyen, ahol a kipufogó gáz bejuthat az épületbe, pl. ablakok előtt, vagy szellőzők közelében.

## **Terhelés**

A felszerelések és a csomagok megváltoztathatják a súlyelosztást, így a stabilitást. A balesetek elkerülése érdekében körültekintően helyezzen el felszereléseket és csomagokat a motorkerékpáron. Óvatosan motorozzon terhelt motorkerékpárral. A motorkerékpár terhelésénél és felszerelésénél vegye figyelembe a következőket:

A felszerelések, a csomagok, az utas és a vezető együttes súlya nem haladhatja meg a megadott maximális terhelést. **Túlterhelt motorkerékpár használata balesetet okozhat.**

**Maximális terhelhetőség:**

215 kg (474 lb)

A motorkerékpár terhelésénél vegye figyelembe a következőket:

- A felszerelések és csomagok legyenek a lehető legalacsonyabban és legközelebb a motorkerékpárhoz. A nehéz csomagokat a motorkerékpár hossz tengelyéhez minél közelebb helyezze el, egyenletesen elosztva a két oldal között a megfelelő stabilitás érdekében.
- A csomagok elmozdulása hirtelen stabilitásvesztést okozhat. Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy a felszerelések és csomagok megfelelően rögzítettek-e. Időnként ellenőrizze rögzítésüket.
- A futóművet állítsa a megfelelő helyzetbe (amennyiben állítható), és ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és nyomását.
- Soha ne rögzítsen nehéz súlyt a kormányra, az első villára, vagy az első sárvédőre. Ezek a tárgyak, pl. hálósák, sporttáska, vagy



sátor, rossz kezelhetőséget és lassú kormányozhatóságot idézhet elő.

- **Ezzel a járművel nem lehet utánfutót, vagy oldalkocsit vontatni.**

## **Eredeti Yamaha felszerelések**

Felszerelést választani a motorkerékpárra egy fontos döntés. Az eredeti Yamaha felszerelések, melyek csak a Yamaha márkakereskedésekben elérhetők, kizárólag az Ön Yamaha motorkerékpárjához készültek, tesztelték őket és hagyták jóvá. Sok cég, akiknek nincs kapcsolata a Yamaha gyárral, ajánl felszereléseket és alkatrészeket Yamaha motorokhoz. A Yamaha nem tesztelte ezeket a termékeket. Ezért a Yamaha gyár nem hagyja jóvá, és nem javasolja ezeknek a felszereléseknek és módosításoknak a használatát akkor sem, ha azokat Yamaha márkakereskedés szereli fel.

## **Utángyártott alkatrészek, felszerelések és módosítások**

Amellett, hogy sok utángyártott termék hasonlít az eredeti Yamaha termékekre, potenciális veszélyt jelenthetnek az Ön és/vagy motorkerékpárja számára. Utángyártott felszerelések alkalmazása, vagy a jármű karakterisztikájának, vagy működésének megváltoztatása akár halálos veszélybe sodorhatja Önt és másokat. Ön a felelős a motorkerékpár megváltoztatásából eredő sérülésekért. Felszerelések használatakor vegye figyelembe ezeket és a "Terhelés" alatt olvasható utasításokat.

- Soha ne használjon olyan felszerelést, vagy ne szállítson olyan csomagot, amely befolyásolja a motorkerékpár teljesítményét. Körültekintően vizsgálja meg, hogy a felszerelés nem zavarja-e a hasmagasságot, a dönthetőséget, a rugóutat, a kormányzást,

a kezelőszerveket, vagy a jármű fényjelzéseit.

- A kormányra, vagy az első villa közelébe rögzített felszerelések instabilitást okozhatnak a rossz súlyelosztás, vagy a megváltozott légellenállás miatt. A kormányra és az első villa közelébe csak kevés, és könnyű felszerelést használjon.
- A nagyméretű felszerelések súlyosan befolyásolják a motorkerékpár stabilitását a nagy légellenállásuk miatt. A menetszél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, a jármű instabillá válhat oldalszélben. Ezek a felszerelések stabilitásvesztést okozhatnak nagy járművek előzése közben, vagy, ha nagy járművek előzik a motorkerékpárt.
- Némely felszerelés akadályozhatja a vezetőt a normál testhelyzetében. Ez korlátozhatja a vezető szabad mozgását

# BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

ezzel a kezelhetőséget. Ezeket a felszereléseket a Yamaha nem ajánlja.

- Ügyeljen az elektromos felszerelések kiválasztására is. Ha az elektromos felszerelések fogyasztása meghaladja a motorkerékpár kapacitását, azzal hibát okozhat az elektromos rendszerben. Elhalványulhatnak a lámpák, és kimaradhat a gyújtás.

## **Utángyártott gumik és kerekek**

A kerekek és gumik megfelelően illeszkednek a jármű teljesítményéhez, ezek a biztosítják a legjobb fékezhetőséget, kezelhetőséget és kényelmet. Más kombinációk nem biztos, hogy megfelelnek. Bővebb információ a 6-19 oldalon található.

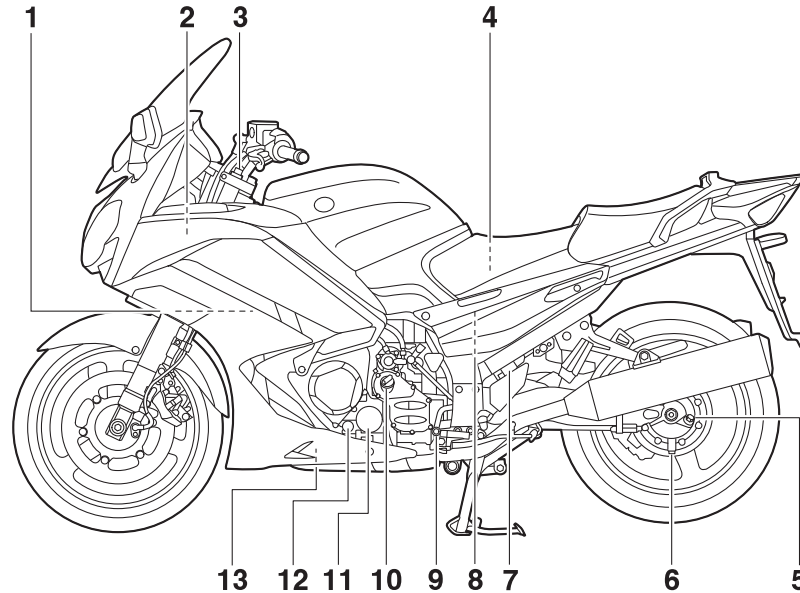
## **A motorkerékpár szállítása**

A motorkerékpár szállításakor ügyeljen a következőkre.

- Távolítsa el minden laza alkatrészt a motorkerékpárról.

- Zárja el a benzincsapot (ha van) és ellenőrizze nincs-e üzema-nyagszivárgás.
- Az első kerék előre nézzen és rögzítse egy sínben, hogy ne tudjon elmozdulni.
- A váltót kapcsolja sebességbe (manuális váltós modelleknél).
- Kösse le a motorkerékpárt megfelelő hevederekkel a jármű merev részeinél fogva, mint pl. a váz, vagy a villafej (de ne a gumiagyazású kormánynál, vagy irányjelzőknél, vagy könnyen törő alkatrészeknél). Ügyeljen rá, hogy a hevederek ne karcolják meg a fényezést.
- A futóművet enyhén elő kell feszíteni a hevederekkel, hogy a motorkerékpár ne ugrálhasson szállítás közben.

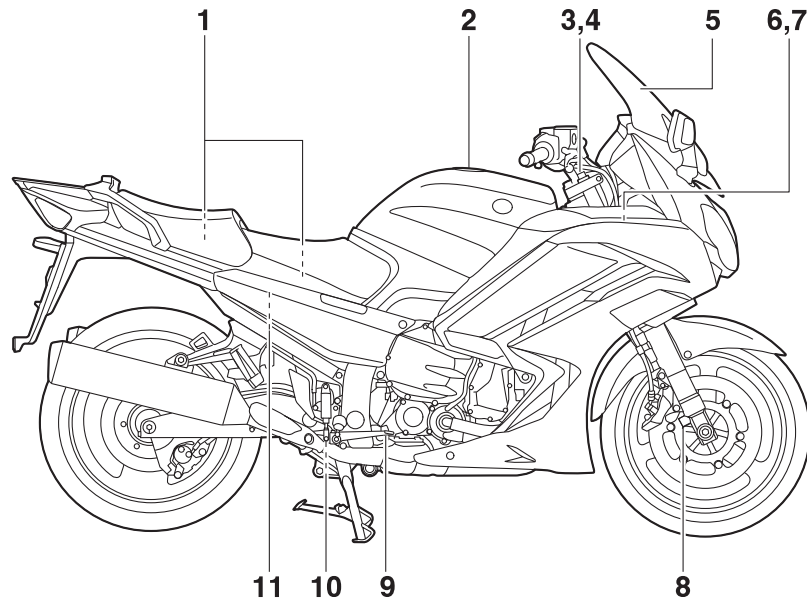
## Bal oldali nézet



- |   |   |
|---|---|
| 1. Hűtőfolyadék táglási tartály (6-16 oldal)                      | 9. Váltópedál (3-26 oldal)                      |
| 2. Tároló doboz (3-36 oldal)                                      | 10. Motorolaj betöltő csavar (6-12 oldal)       |
| 3. Első villa rugóelőfeszítés állító csavar (3-39 oldla)          | 11. Motorolaj szűrő (6-12 oldal)                |
| 4. Szerszámkészlet (6-2 oldal)                                    | 12. Motorolaj szintellenőrző ablak (6-12 oldal) |
| 5. Kardánolaj betöltő csavar (6-14 oldal)                         | 13. Motorolaj leeresztő csavar (6-12 oldal)     |
| 6. Kardánolaj leeresztő csavar (6-14 oldal)                       |   |
| 7. Hátsó lengéscsillapító rugóelőfeszítés állító kar (3-41 oldal) |   |
| 8. Légszűrőbetét (6-17 oldal)                                     |   |

## Jobb oldali nézet

2



1. Tárolórekesz (3-35 oldal)

2. Tanksapka (3-29 oldal)

3. Első villa rugóelőfeszítés állító csavar (3-39 oldal)

4. Első villa kirugózási csillapítás állító gomb (3-39 oldal)

5. Szélvédő (3-12 oldal)

6. Biztosítékok (6-32 oldal)

7. Akkumulátor (6-31 oldal)

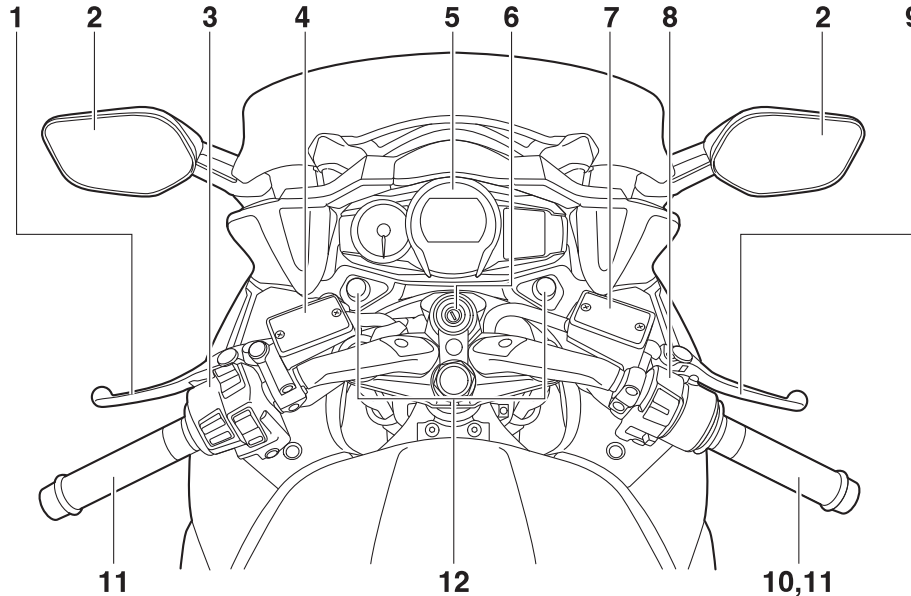
8. Első villa berugózási csillapítás állító csavar (3-39 oldal)

9. Fékpedál (3-26 oldal)

10. Hátsó lengéscsillapító kirugózási csillapítás állító gomb (3-41 oldal)

11. Hátsó fékfolyadék tartály (6-24 oldal)

## Kezelőszervek és műszerek



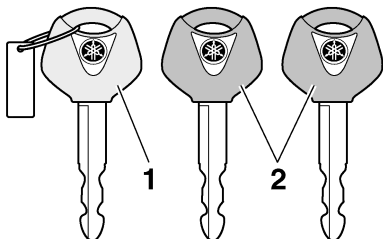
1. Kuplungkar (3-25 oldal)
2. Visszapillantó tükör (3-39 oldal)
3. Bal kormánykapcsolók (3-23 oldal)
4. Kuplung folyadék tartály (6-24 oldal)
5. Többfunkciós műszerfal (3-10 oldal)
6. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-2 oldal)
7. Első fékfolyadék tartály (6-24 oldal)
8. Jobb kormánykapcsolók (3-23 oldal)

9. Fékkar (3-26 oldal)
10. Gázmarkolat (6-19 oldal)
11. Markolatfűtés (3-12 oldal)
12. Fényszóró magasság állító gomb (3-37 oldal)

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## Indításgátló rendszer

EAU10978



1. Regisztrációs kulcs (piros)
2. Használati kulcs (fekete)

Ezt a járművet kódolt kulcsokkal működő indításgátlóval szerelték az illetéktelen használat elkerülése érdekében. A rendszer a következőkből áll:

- regisztrációs kulcs (piros)
- két használati kulcs (fekete), melyeket regisztrálni lehet
- jeladó (melyet a regisztrációs kulcsba szereltek)
- indításgátló egység
- ECU

- indításgátló visszajelző lámpa (Lásd 3-6 oldal.)

A regisztrációs kulccsal lehet kódolni a használati kulcsokat. Mivel a kódolási folyamat bonyolult, vigye el mindhárom kulcsot egy Yamaha szervizbe, ha újra kell kódoltatni. A regisztrációs kulcsot ne használja motorozáskor. Az csak regisztrálásra szolgál. Motorozáshoz mindig a használati kulcsok valamelyikét használja.

ECA11822

### MEGJEGYZÉS

- **NE VESZÍTSE EL A REGISZTRÁCIÓS KULCSOT! HA ELVESZÍTETTE? KERESSE FEL YAMAHA KERESKEDŐJÉT!** Ha elveszett a regisztrációs kulcs, a használati kulcsokat nem lehet regisztrálni. A használati kulcsok továbbra is használhatók, de többet nem lehet regisztrálni ha szükséges (pl. ha új kulcsra van szükség, vagy mindhárom kulcs elveszett). Ilyenkor az egész indításgátló rendszert ki kell cserélni. Ezért ajánlatos

a regisztrációs kulcsot egy biztonságos helyen tárolni.

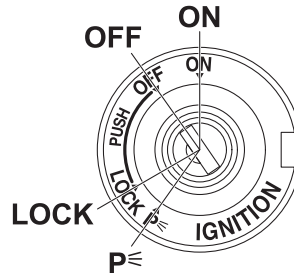
- Ne merítse víz alá a kulcsokat.
- Ne tegye ki a kulcsokat nagy hőhatásnak.
- Ne tartsa a kulcsokat mágnes közelében (pl. hangszórók mellett).
- Ne tegye a kulcsokat közel olyan tárgyakhoz, melyek elektronikus jeleket sugároznak.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a kulcsokra.
- Ne reszelje a kulcsokat, és ne változtassa meg alakjukat.
- Ne szerelje szét a kulcsok műanyag részét
- Ne tartsa együtt a kulcsokat más indításgátlós kulcsokkal.
- Tartson távol minden más indításgátlós kulcsot (beleértve a használati kulcsokat is) a regisztrációs kulcstól.



# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

- Tartson távol minden indításgátlós kulcsot a gyújtáskapcsolótól, mert interferenciát okozhatnak.

## Gyújtáskapcsoló/kormányzár EAU10473



A gyújtáskapcsoló/kormányzár vezérli a gyújtást, a világítást és a kormányzarat. Működése a következő.

### TANACSKOK

A motorkerékpárral mindig a használati kulcsokkal motorozzon (fekete). A regisztrációs kulcsot mindig tartsa egy biztonságos helyen és csak akkor vegye elő, ha regisztrálás válik szükségessé.

### ON

Minden elektromos rendszer áram alatt van; a műszerfal, hátsó lámpa, rendszámvilágító lámpa, és a helyzetjelző világít a motor indítható. A kulcsot nem lehet kivenni.

### TANÁCSOK

A fényszóró automatikusan kapcsol fel, és égve marad, amíg a gyújtáskulcsot "OFF" helyzetbe nem állítja.

### OFF

Minden elektromos rendszer kikapcsolva. A kulcs kivehető.

### **⚠ VIGYÁZAT**

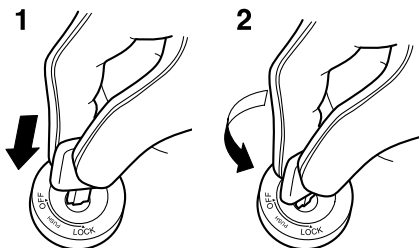
**Soha ne állítsa a kulcsot "OFF", vagy "LOCK" helyzetbe menet közben. Ilyenkor az elektromos rendszerek kikapcsolnak, ami a kezelhetőség elvesztését és balesetet okozhat.**

### LOCK

A kormány lezárva, az elektromos rendszerek kikapcsolva. A kulcs kivehető.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

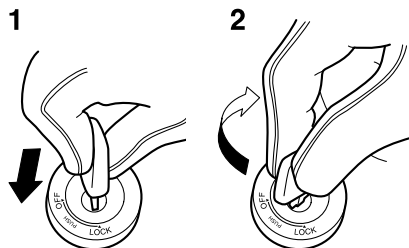
## A kormány lezárása



1. Benyomni.
2. Elfördítani.

1. Fordítsa el a kormányt teljesen jobbra, vagy balra.
2. Nyomja be a kulcsot "OFF" helyzetében, majd fordítsa el "LOCK" helyzetbe, miközben benyomva tartja.
3. Távolítsa el a kulcsot.

## A kormányzár nyitása



1. Benyomni.
2. Elfördítani.

Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és fordítsa "OFF" helyzetbe, miközben benyomva tartja.

EAU39461

### p<sub>≡</sub> (Parkolás)

A kormány le van zárva, a hátsó lámpa, a rendszámmegvilágító lámpa és a helyzetjelzők világítanak. A vészvillogó és az irányjelző bekapcsolható, de az összes elektromos rendszer ki van kapcsolva. A kulcs kivehető.

A kormányzárat le kell zárni, mielőtt a kulcsot elfordítja "p<sub>≡</sub>" helyzetbe.

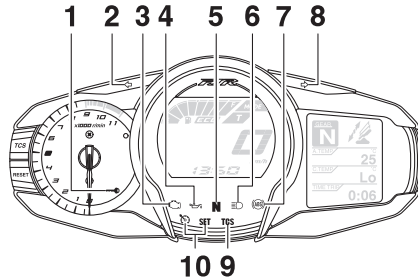
ECA11021

## MEGJEGYZÉS

Ne használja a parkoló helyzetet túl sokáig, mert az akkumulátor lemerülhet.

## Visszajelző és figyelmeztető lámpák

EAU49394



1. Indításgátló rendszer visszajelző “”
2. Bal irányjelző visszajelző “”
3. Motorhiba figyelmeztető “”
4. Olajsint figyelmeztető “”
5. Üres visszajelző lámpa “**N**”
6. Távolsági fény visszajelző “”
7. Fék blokkolásgátló (ABS) ellenőrző lámpa “”
8. Jobb irányjelző visszajelző “”
9. Kipörgésgátló rendszer visszajelző/ figyelmeztető lámpa “TCS”
10. Sebességtartó visszajelző lámpák

### Irányjelző visszajelző “” és “”

EAU11031

A megfelelő oldali visszajelző lámpa villog, ha az irányjelző kapcsolót jobbra, vagy balra tolja.

### Üres visszajelző “**N**”

EAU11061

Ez a visszajelző akkor világít, ha a váltó üres fokozatban van.

### Távolsági fény visszajelző “”

EAU11081

Ez a visszajelző akkor világít, ha a távolsági fény ég a fényszóróban.

### Olajsint figyelmeztető “”

EAU11124

Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha az olajsint túl alacsony.  
A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

## TANÁCSOK

3

Megfelelő olajsint mellett is villoghat a visszajelző, ha lejtőn, vagy emelkedőn motorozik, esetleg hirtelen gyorsításkor, vagy fékezéskor, de ez nem jelent hibát.

### Sebességtartó visszajelző lámpák

EAU58400

Ezek a lámpák a sebességtartó bekapcsolásakor világítanak. A visszajelzők funkcióinak részletes leírása a 3-6 oldalon található. A visszajelzők elektromos áramkörei ellenőrizhetők a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe kapcsolásával. Ilyenkor néhány másodpercre felvillannak, majd kialszanak.  
Ha a lámpák nem villannak fel, vagy égve maradnak, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkörök vizsgálata céljából.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

## Motorhiba figyelmeztető “” EAU11535

Ez a lámpa akkor világít, vagy villog, ha a hibát érzékel a motor áramköreit figyelő rendszer. Ha ez történik, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az öndiagnosztizáló rendszert. (A rendszer leírása a 3-22 oldalon található.)

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetébe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

## ABS visszajelző “” EAU51662

Normális esetben ez a lámpa felgyullad a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításakor és akkor alszik el, ha a jármű sebessége meghaladja a 10 km/h-t. Ha az ABS lámpa:

- nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe állításával
- motorozás közben ég, vagy villog

- nem alszik el 10 km/h-nál magasabb sebességnél

Az ABS nem működik megfelelően. Ha a felsoroltak közül bármelyik előfordul, keressen fel egy Yamaha szervizt amilyen hamar csak lehet, és vizsgáltsa meg a rendszert. (Az ABS leírása a 3-27 oldalon található.)

## VIGYÁZAT

EWA16041

**Ha az ABS lámpa nem alszik el 10 km/h-nál nagyobb sebességnél, vagy, ha motorozás közben ég, vagy villog, a fékrendszer úgy működik tovább, mint egy hagyományos rendszer. Ha a fentiek közül bármelyik megtörténik, vagy a lámpa nem gyullad fel egyáltalán, ügyeljen rá, hogy vészfékezéskor ne csússzon meg a kerék. Minél hamarabb keressen fel egy Yamaha szervizt és vizsgáltsa meg az ABS rendszert, vagy az áramkörét.**

## TANÁCSOK

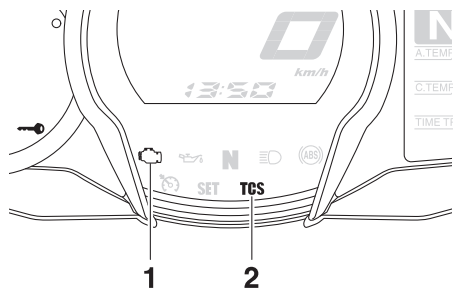
Ha járó motor mellett megnyomja az indítógombot, az ABS lámpa felgyullad, de ez nem jelent hibát.


## Kipörgésgátló visszajelző/ figyelmeztető lámpa “TCS” EAU54261

Ez a visszajelző/figyelmeztető lámpa villog, ha a kipörgésgátló bekapcsol, és kialszik, ha a rendszer kikapcsol.

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló elfordításával, vagy égve marad, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az áramkört. Ha a kipörgésgátló rendszer meghibásodik menet közben, a visszajelző/ figyelmeztető lámpa és a motorhiba figyelmeztető lámpa felgyullad. (A kipörgésgátló rendszer leírása a 3-28 oldalon található.)



1. Motorhiba figyelmeztető 
2. Kipörgésgátló rendszer visszajelző/  
figyelmeztető lámpa "TCS"

Próbálja visszaállítani a kipörgésgátló rendszert és a lámpákat a 3-29 oldalon található "Visszaállítás" részben leírtak szerint.

EAU54681

## Indításgátló rendszer visszajelző

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

A gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetbe állítása után 30 másodperc múlva a lámpa villogással jelzi a rendszer bekapcsolását. 24 óra múlva a lámpa kialszik, de az indításgátló rendszer továbbra is bekapcsolt állapotban marad.

Az öndiagnosztikai rendszer érzékeli az indításgátló hibáit is. (Az öndiagnosztikai rendszer leírása a 3-22 oldalon található.)

EAU54191

## Sebességtartó rendszer

Ezt a modellt felszerelték sebességtartó rendszerrel, mely képes az előre beállított utazósebesség tartására.

A rendszer 3. fokozatban 50 km/h és 160 km/h, vagy 4. és 5. fokozatban 50 km/h és 180 km/h sebességtartományban működik.

3

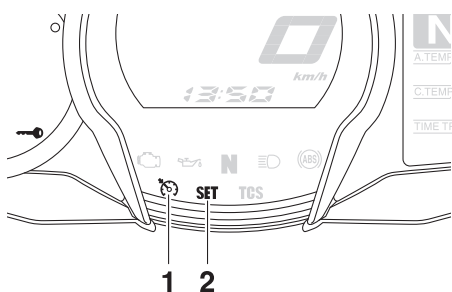

EWA16341

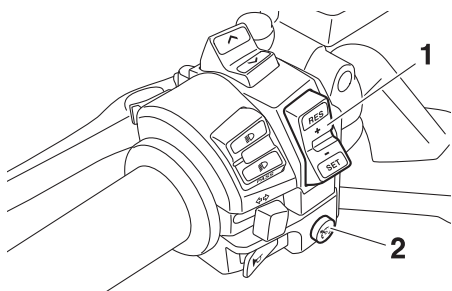

## VIGYÁZAT


- A sebességtartó helytelen használata az irányíthatóság elvesztéséhez vezet, amely balesetet okozhat. Ne kapcsolja be a sebességtartót sűrű forgalomban, rossz időben, kanyargós, csúszós, hegyvidéki, rossz minőségű, vagy földúton.
- Emelkedőn, vagy lejtőn nem biztos, hogy a rendszer tartani képes a beállított sebességet.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI



3

- **Hogy elkerülje a sebességtartó véletlen bekapcsolását, kapcsolja ki, ha nem használja. Ellenőrizze, hogy a sebességtartó lámpa nem világít. “A line drawing of the instrument cluster. The speedometer shows '13:50 km/h'. Below the speedometer, there are several indicator lights: a check engine light, a battery light, a neutral indicator, a handbrake indicator, a TCS indicator, and an ABS indicator. To the right, there are gauges for 'A.TEMP', 'O.TEMP', and 'TIME TR'. Below the instrument cluster, there are two buttons labeled '1' and '2'. Button '1' is the 'SET' button, and button '2' is the 'TCS' button.**

1. Sebességtartó visszajelző lámpa “A line drawing of the cruise control control panel. It shows a 'RES+' button and a 'SET-' button. Below these buttons is a main power switch. Two buttons are labeled '1' and '2'. Button '1' is the 'RES+/SET-' button, and button '2' is the main power switch.

1. Sebességtartó beállító gomb “RES+/SET-”
2. Sebességtartó főkapcsoló “

## A sebességtartó bekapcsolása és beállítása

1. Nyomja meg a sebességtartó gombot  a bal oldali kormánykapcsolón. A sebességtartó visszajelző kigyullad .
2. PNyomja meg a beállító kapcsoló “SET-” oldalát az aktiváláshoz. Az aktuális sebessége lesz a beállított sebesség. A beállítás visszajelző “SET” kigyullad.

## A beállított sebesség változtatása

A sebességtartó rendszer bekapcsolt állapotában az utazósebesség növeléséhez nyomja meg a beállító gomb “RES+” oldalát, a sebesség csökkentéséhez pedig a “SET-” oldalát.

## TANÁCSOK

A beállító gomb egyszeri megnyomásával a sebesség kb. 2 km/h értékkel változik. A gomb “RES+”, vagy “SET-” oldalának nyomvatartásával

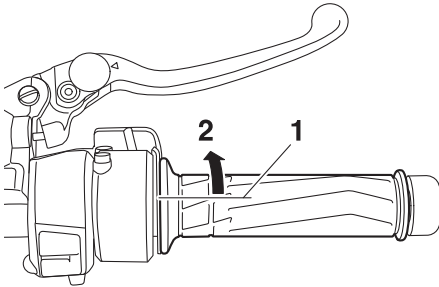
a sebesség folyamatosan változik a gomb elengedéséig.

A sebesség növelésére használhatja a gázmarkolatot is. A gyorsítás befejeztével rögzítheti az új utazósebességét a beállító gomb “SET-” oldalának megnyomásával. Ha nem állít be új sebességet, a gázmarkolat elengedésével a jármű visszalassul az előzőleg beállított utazósebességre.

## Az sebességtartó rendszer kikapcsolása

Az utazósebesség tartásának kikapcsolásához tegye a következők bármelyikét. A “SET” beállítás visszajelző kialszik.

- Forgassa túl a gázmarkolatot a nyugalmi helyzetén a gázélvétel irányába.



1. Nyugalmi helyzet
2. Sebességtartás kikapcsolása

- Használja az első féket.
- Húzza be a kulpungot.

A sebességtartó kikapcsolásához kapcsolja ki a főkapcsolót. A "⚡" visszajelző és a "SET" visszajelző lámpák kialszanak.

## TANÁCSOK

A sebesség a rendszer kikapcsolásakor azonnal csökkenni kezd, kivéve, ha húzza a gázt.

### A visszaállító funkció használata

A sebességtartó rendszer újraaktiválásához nyomja meg a beállító gomb "RES+" oldalát. Az utazó-

sebesség visszatér az előzőleg beállított értékre. A "SET" visszajelző kigyullad.

EWA16351

## ⚠ VIGYÁZAT

**Veszélyes a visszaállító funkciót használni, ha az előzőleg beállított sebesség túl magas az aktuális körülmények között.**

## TANÁCSOK

- A visszaállító funkció a sebességváltó 3. fokozatában 50 km/h és 160 km/h, 4. és 5. fokozatában pedig 50 km/h és 180 km/h sebességtartományokban működik.
- A sebességtartó főkapcsolójának kikapcsolásakor a rendszer teljesen kikapcsol, és a beállított sebesség értéke is törlődik. Ilyenkor nem fogja tudni használni a visszaállító funkciót, amíg egy újabb utazósebesség értéket be nem állít.

A sebességtartó rendszer automata kikapcsolása


Ennek a modellnek a sebességtartó rendszere elektronikus, és más vezérlő rendszerekkel is összeköttetésben van. A sebességtartó rendszer a következő esetekben automatikusan kikapcsol:

- Ha a sebességtartó nem képes tartani a beállított sebességet.
- Ha kerékmegcsúszást, vagy kipörgést észlel a rendszer. (Ha a kipörgésgátló rendszert előzőleg nem kapcsolták ki, működésbe fog lépni.)
- Ha a motorleállító/indító kapcsolót "⚡" kikapcsolt helyzetbe állítják.
- Ha a motor leáll.
- Ha az oldaltámaszt kihajtották.

Ha beállított sebességgel utazik, közben a fentiek miatt kikapcsol a rendszer, a "⚡" visszajelző lámpa kialszik, a "SET" visszajelző pedig villogni kezd 4 másodpercig, majd kialszik.

Ha nem beállított sebességgel utazik, és, ha a "⚡" helyzetbe kerül a motorleállító/indító gomb, a motor

# MŰSZEREK ÉS KEZEKÖSZERVEK FUNKCIÓI

leáll, vagy az oldaltámaszt kihajtották, a “” visszajelző lámpa kialszik (a “SET” visszajelző nem villog).

Ha a sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsol, álljon meg és ellenőrizze, hogy a motorkerékpárja megfelelő állapotban van-e.

Mielőtt újra használná a sebességtartót, kapcsolja be a főkapcsolóval.

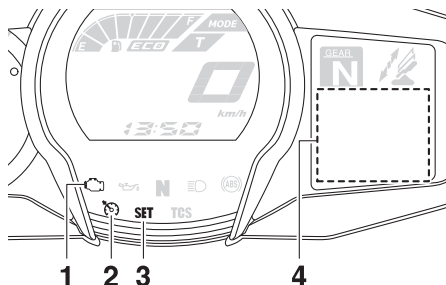
## TANÁCSOK



Bizonyos esetekben a sebességtartó rendszer nem képes tartani a beállított sebességet emelkedőn, vagy lejtőn haladáskor.


- Ha a jármű emelkedőn halad, a sebessége alacsonyabb lehet, mint a beállított utazósebesség. Ha ez történik, gyorsítson fel a gázmarkolattal a kívánt sebességre.
- Ha a jármű lejtőn halad, a sebessége magassabb lehet, mint a beállított utazósebesség. Ha ez történik, a beállító kapcsolóval nem lehet beállítani az utazósebességet. A sebesség csökkentéséhez

használja az első és/vagy hátsó féket. Ha a fékeket használja, a sebességtartó rendszer deaktiválódik.

## Öndiagnosztikai rendszer




1. Motorhiba visszajelző lámpa “”
2. Sebességtartó rendszer visszajelző “”
3. Sebességtartó beállítás visszajelző “SET”
4. Hibakód kijelző

A sebességtartó rendszer akkor is deaktiválódik, ha a motorkerékpár bármely elektronikus rendszere meghibásodik. Ilyenkor a “SET” visszajelző lámpa kialszik, a “” visszajelző pedig villogni kezd. Ekkor nem használható a sebességtartó rendszer, amíg a

motorhiba visszajelző lámpa ég, vagy amíg a sebességtartó rendszer hibás.

EWA16361

## VIGYÁZAT

Ha a sebességtartó rendszer nem működik megfelelően, a “” visszajelző villog. Ha ezt tapasztalja, kapcsolja ki a sebességtartót és keressen fel egy Yamaha szervizt.

ECA11591

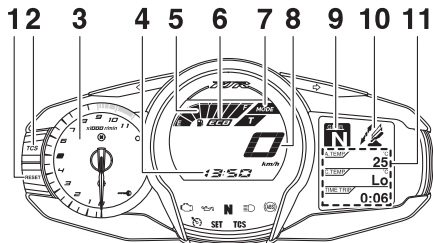
## MEGJEGYZÉS

Ha a kijelző hibakódot ír ki, a járművet minél hamarabb ellenőriztetni kell, a motor komolyabb meghibásodásának elkerülése miatt.



## Többfunkciós műszerfal

EAU54252



1. "RESET" gomb
2. "TCS" gomb
3. Fordulatszámmerő
4. Óra
5. Üzemanyagszint mérő
6. Eko kijelző "ECO"
7. Drive mód kijelző
8. Sebességmérő
9. Fokozat kijelző
10. Funkció kijelző
11. Információs képernyő

EWA12423

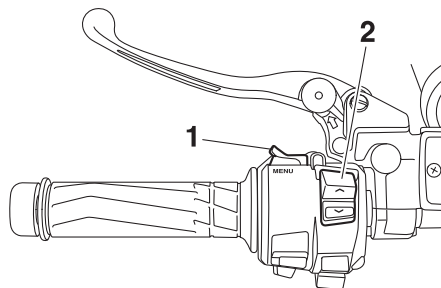
## **⚠ VIGYÁZAT**

**Mindig először állítsa le a motort, mielőtt bármit változtatna a többfunkciós műszerfalon.**

**A beállítások menet közbeni megváltoztatása elvonja a vezető figyelmét, így balesetet okozhat.**

## TANÁCSOK

A select gomb " $\wedge/\vee$ " és a menü gomb "MENU" a baloldali kormánykapcsolón található. Ezekkel a gombokkal lehet a többfunkciós műszerfal beállításait elvégezni.



1. Menu gomb "MENU"
2. Select gomb " $\wedge/\vee$ "

A többfunkciós műszerfal funkciói a következők:

- sebességmérő
- fordulatszámmerő
- óra
- üzemanyagszint mérő
- fokozat kijelző

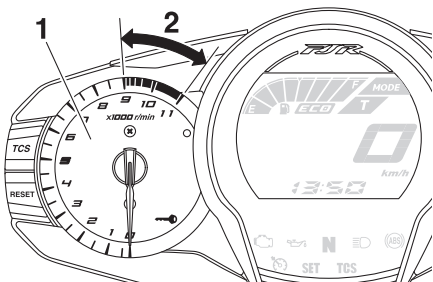
- drive mód kijelző (a kiválasztott mód jelét mutatja)
- funkció kijelző (a kiválasztott funkció jelét mutatja)
- információs kijelző (különböző információkat mutat, pl a km óra állást)
- beállító mód kijelző (lehetővé teszi az információs kijelzőn lévő funkciók beállítását, kiválasztását, vagy visszaállítását)
- öndiagnosztikai rendszer

## TANÁCSOK

- A gyújtáskapcsolót állítsa "ON" helyzetbe a "MENU" gomb, a select " $\wedge/\vee$ " gomb, a "RESET" gomb, és a "TCS" gomb használata előtt.
- Csak angol piac: A kijelző mértékegységének beállításának leírása a 3-16 oldalon található.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## Fordulatszámérő



1. Fordulatszámérő
2. Vörös tartomány

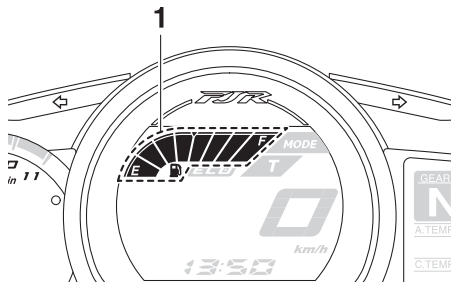
Az elektronikus fordulatszámérő segítségével a vezető figyelheti a motor fordulatszámát, és az ideális tartományban tarthatja. A gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításával a fordulatszámérő mutatója elfordul a maximális értékig, majd vissza az áramkör ellenőrzése miatt.

ECA10032

### MEGJEGYZÉS

**Ne használja a motort a fordulatszámérő vörös tartományában. Vörös tartomány: 9000 1/min felett.**

## Üzemanyagszint mérő



1. Üzemanyagszint mérő

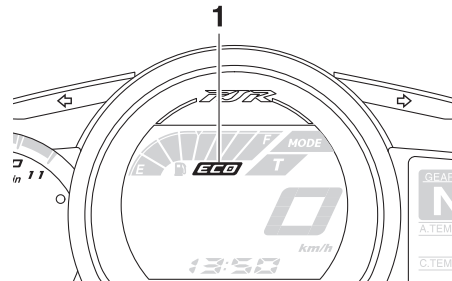
Az üzemanyagszint mérő a tankban lévő benzin szintjét mutatja. A kijelző szegmensei az "E" (üres) jel felé tűnnek el, ahogy csökken a benzinszint. Ha az utolsó szegmens villogni kezd, tankoljon, amilyen hamar csak lehet. A gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe kapcsolásakor az összes szegmens megjelenik egyszer az áramkör ellenőrzése miatt.

### TANÁCSOK

Az üzemanyagszint mérő áramkörét is figyeli az öndiagnosztikai rendszer. Ha hibát észlel az áramkörben, az összes

szegmens villogni kezd. Ha ezt tapasztalja, keressen fel egy Yamaha szervizt.

## Eko visszajelző



1. Eko visszajelző "ECO"

Ez a visszajelző akkor jelenik meg, ha a motorkerékpárt környezetbarát, üzemanyagtakarékos módon vezetik. A visszajelző eltűnik, ha a járművet megállítják.

### TANÁCSOK

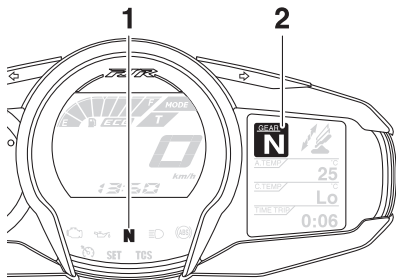
Ügyeljen a következőkre az üzemanyagtakarékoság érdekében:

- Gyorsításakor kerülje a magas fordulatszámokat.
- Utazzon állandó sebességgel.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

- Válasszon a jármű sebességének megfelelő sebességváltó fokozatot.

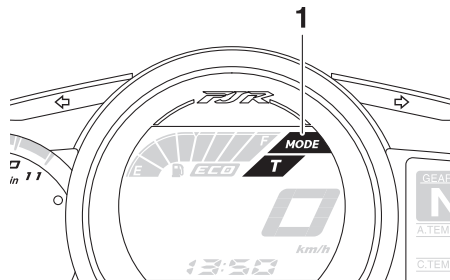
## Fokozat kijelző



1. Üres visszajelző "N"
2. Fokozat kijelző

Ez a kijelző a kiválasztott fokozatot mutatja. Az üres váltófokozat esetén az "N" jel látszik és az üres jelző lámpa "N"-világít.

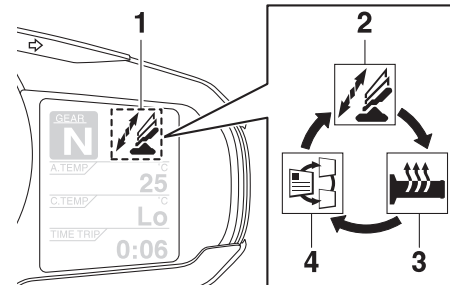
## Drive mód kijelző



1. Drive mód kijelző

Ez a kijelző a kiválasztott drive mód jelét mutatja: Túra mód "T", vagy sport mód "S". A módokról és kiválasztásukról a 3-23 és 3-25 oldalon olvashat.



## Funkció kijelző



1. Funkció kijelző
2. Szélvédőállítás funkció
3. Markolatfűtés funkció
4. Információs képernyő funkció

A menü gomb "MENU" segítségével válthat a szélvédőállítás, markolatfűtés, vagy, az információs képernyő funkciói között.

## A szélvédő magasságbeállítása

Felfelé állításhoz nyomja meg a select gomb  oldalát. A szélvédő lefelé süllyesztéséhez pedig nyomja meg a gomb  oldalát.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## A markolatfűtés beállítása

Ezt a modellt felszerelték markolatfűtéssel, mely akkor működik, ha jár a motor. 4 fokozatban állítható a markolatfűtés.

3

Beállítás	Kijelző
Ki	
Alacsony	
Közepes	
Magas	

A markolatfűtés hőmérsékletének növeléséhez a “^” oldalát nyomja meg a select gombnak, a hőmérséklet csökkentéséhez a “v” oldalát.

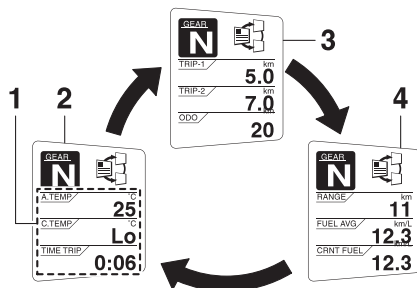
ECA17931

## MEGJEGYZÉS

- **Mindig viseljen kesztyűt a markolatfűtés használatakor.**
- **Ha a környezeti hőmérséklet 20 °C-nál magasabb, ne használja a markolatfűtést a magas fokozatban.**

- **Ha a markolat kopott, vagy megsérült, ne használja a markolatfűtést és cseréltesse ki a markolatot.**

## Az információs képernyő kiválasztása



1. Információs képernyő
2. Kijelző-1
3. Kijelző-2
4. Kijelző-3

3 információs kijelző van. A kiválasztott kijelző a select gomb megnyomásával kapcsolható. A kijelzőkön a következő információk látszanak:

- km számláló
- napi km számlálók
- tartalék km számláló

- tankolásig megtehető km számláló
- menetidő kijelző
- környezeti hőmérséklet kijelző
- hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző
- átlagos üzemanyagfogyasztás kijelző
- aktuális üzemanyagfogyasztás kijelző

Hogy melyik kijelzőn mi jelenlen meg, előre kiválasztható. Az információk beállításának és kiválasztásának leírása a 3-16 oldalon található.

## Km számláló:

ODO / km  
**20**

## Napi km számlálók:

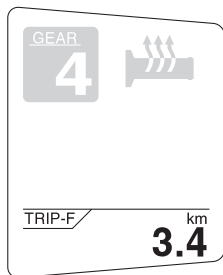
TRIP-1 / km  
**5.0**

TRIP-2 / km  
**7.0**

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

A "TRIP-1" és "TRIP-2" az utolsó nullázás óta megtett km-ek számát mutatja.

Ha kb. 5.5 L üzemanyag maradt a tankban, az üzemanyagszint mérő utolsó szegmense villogni kezd. Ezen kívül az információs képernyő automatikusan átvált tartalék km számláló módba "TRIP-F" és elkezd számlálni a km-eket ettől a ponttól.



Ebben az esetben az információs képernyő funkciói a következő sorrendben érhetők el;

TRIP-F → Kijelző-1 → Kijelző-2 → Kijelző-3 → TRIP-F

Egy km számláló nullázásához először válassza ki azt a select gomb segítségével. Nyomja meg röviden a "RESET" gombot, amitől a számláló villogni kezd, majd, amíg a számláló villog, nyomja meg újra a "RESET" gombot legalább 2 másodpercre a nullázáshoz. Ha nem nullázza a tartalék km számlálót, az automatikusan nullázódik és a kijelző visszaáll az előző beállításra, ha a járművel motorozott 5 km-t a tankolás után.

Tankolásig megtehető km kijelző:

RANGE / km  
**11**

Ez a kijelző a tankolásig megtehető km-ek számát mutatja az aktuális vezetési körülmények között.

Menetidő kijelző

TIME TRIP /  
**0:06**

Azt az időt mutatja, ami a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe állítása óta eltelt. A maximális kijelezhető idő 99:59. A kijelző automatikusan nullázódik a gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetbe állításával.

TANÁCSOK

Van még két időszámláló, a "TIME-2" és "TIME-3", de ezeket nem lehet beállítani az információs képernyőre. Lásd a Beállítási mód leírását a 3-16 oldalon.

Környezeti hőmérséklet kijelző:

A.TEMP / °C  
**25**

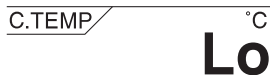
Ez a kijelző a környezeti hőmérsékletet mutatja -9 °C és 50 °C között 1 °C-os lépésekben. A kijelzett hőmérséklet a környezeti hőmérséklet változásával változik.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

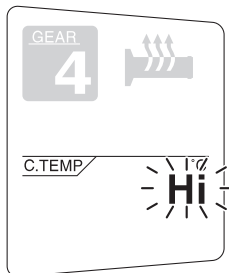
## TANÁCSOK

- A kijelző  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ot fog mutatni akkor is, ha a hőmérséklet alacsonyabb  $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál.
- A kijelző  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ot fog mutatni akkor is, ha a hőmérséklet magasabb  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál.
- TA kijelző pontossága megváltozik, ha lassan halad [körülbelül  $20\text{ km/h}$  alatt], vagy ha pl. meg kellett állnia a forgalom miatt, vagy vasúti átjárónál, vagy más okból kifolyólag.

Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző:



A hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző a hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja. A hűtőfolyadék hőmérséklete változik az időjárással és a motor terhelésével. Ha a kijelzőn a "Hi" felirat villog, állítsa meg a járművet és állítsa le a motort, amíg ki nem hűl. (Lásd 6-38 oldal.)



## TANÁCSOK

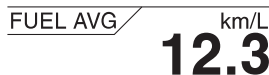
A kiválasztott információs kijelző nem változtatható meg, amíg a "Hi" felirat villog.

ECA10022

## MEGJEGYZÉS

**Ne motorozzon, ha a motor túlmelegedett.**

Átlagos üzemanyagfogyasztás kijelző:



Az átlagos üzemanyagfogyasztás kijelző "km/L", "L/100km", vagy "MPG" (csak angol piac) mértékegységben mutatja az átlagfogyasztást az utolsó nullázás óta.

- A "km/L" kijelző az 1 literrel megtehető átlagos km-ek számát mutatja.
- A "L/100km" kijelző a 100 km megtételéhez szükséges átlagos üzem-anyagmennyiséget mutatja.
- Csak angol piac: Az "MPG" kijelző az 1 Imp.gal üzemanyagmennyiséggel megtehető átlagos km-ek számát mutatja.

Az átlagos üzemanyagfogyasztás kijelző nullázásához először válassza ki azt a select gomb segítségével. Nyomja meg röviden a "RESET" gombot, amitől a számláló villogni kezd, majd, amíg a számláló villog, nyomja meg újra a "RESET" gombot legalább 2 másodpercre a nullázáshoz.

# MŰSZEREL ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## TANÁCSOK

Az átlagos üzemanyagfogyasztás mérő nullázása után “\_ \_.” jelenik meg a képernyőn, amíg a jármű nem haladt 1 km-t.

ECA15474

## MEGJEGYZÉS

**Ha hibás a rendszer, akkor “\_ \_.” folyamatosan látszik. Ilyenkor keressen fel egy Yamaha szervizt.**

Aktuális üzemanyagfogyasztás mérő kijelző:

CRNT FUEL / km/L  
**12.3**

Az aktuális üzemanyagfogyasztás mérő “km/L”, “L/100km”, vagy “MPG” (csak angolpiac) mértékegységben mutatja a pillanatnyi fogyasztást.

- A “km/L” kijelző az 1 literrel megtehető km-ek számát mutatja.

- A “L/100km” kijelző a 100 km megtételéhez szükséges üzemanyagmennyiséget mutatja.
- Csak angol piac: Az “MPG” kijelző az 1 Imp.gal-nal megtehető km-ek számát mutatja.

## TANÁCSOK

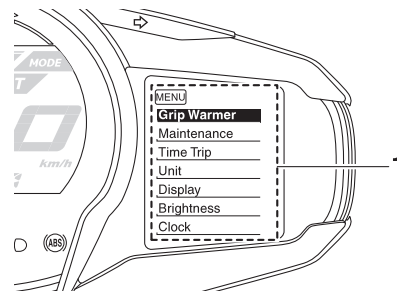
Ha 10 km/h-nál alacsonyabb sebességgel halad, “\_ \_.” látszik a kijelzőn.

ECA15474

## MEGJEGYZÉS

**Ha hibás a rendszer, akkor “\_ \_.” folyamatosan látszik. Ilyenkor keressen fel egy Yamaha szervizt.**

## Beállítás mód



1. Beállítás mód kijelzője

## TANÁCSOK

- Ebben a módban csak üresben lévő váltó és álló jármű mellett lehet beállításokat végezni.
- Fokozatba kapcsoláskor, elinduláskor, vagy a gyújtáskapcsoló “OFF” helyzetbe állításakor a rendszer elmenti az addigi beállításokat és kilép a módból.

Nyomja meg és tartsa nyomva a menü gombot “MENU” legalább 2 másodpercre a beállító mód eléréséhez. Kilépeshez és a normál kijelzőhöz való visszatéréshez tartsa nyomva legalább 2 másodpercre a menü gombot.

Kijelző	Leírás
“Grip Warmer”	Itt a markolaffűtés alacsony, közepes és magas értékeit lehet 10 lépés-ben állítani.
“Maintenance”	This function allows you to ltt lehet ellenőrizni és nullázni az “OIL” olajcsere számlálót és a “FREE-1” és “FREE-2” számlálókat

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

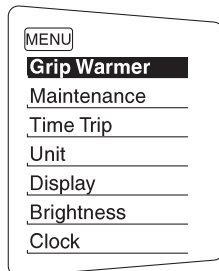
3

<p>“Time Trip”</p>	<p>Itt lehet ellenőrizni és nullázni a “TIME-2” és “TIME-3” állását. Ezek a számlálók a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe állítása óta eltelt időt mutatják. A gyújtáskapcsoló “OFF” helyzetbe állításával nem számolnak tovább, de nem nullázódnak. A maximális kijelezhető idő 99:59. Ha a számlálók elérik ezt, akkor nulláról folytatják a számlálást.</p>
<p>“Unit”</p>	<p>Itt lehet a fogyasztás mérők mértékegységét váltani “L/100km” és “km/L” között. Csak angol piac: Itt lehet a kijelzett távolság adatok mértékegységeit km-ről mérföldre átállítani. Ha a km mértékegységet választotta, akkor lehet a fogyasztás mérő mértékegységét “L/100km” és “km/L” között változtatni.</p>
<p>“Display”</p>	<p>Itt lehet változtatni a 3 információs képernyőn megjeleníthető adatokat.</p>
<p>“Brightness”</p>	<p>Itt lehet változtatni a többfunkciós műszerfal kijelzőjének fényerejét a külső fényviszonyoknak megfelelően.</p>

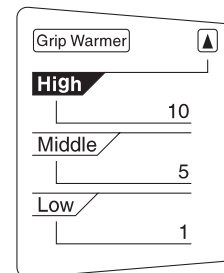
<p>“Clock”</p>	<p>Itt lehet beállítani az órát.</p>
<p>“All Reset”</p>	<p>Itt lehet az összes adatot nullázni, kivéve az órát és a km számlálót.</p>

## A markolatfűtés hőmérséklet szintjeinek beállítása

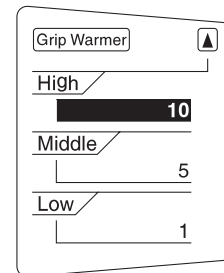
1. Válassza ki a select gombbal a “Grip Warmer”-t.



2. Nyomja meg a menü gombot “MENU”. A markolatfűtés beállító képernyő megjelenik és a “High” felirat (magas) villogni kezd.



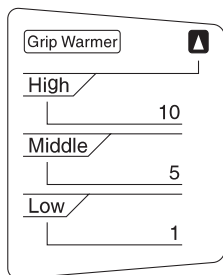
3. Nyomja meg a menü gombot “MENU”. A “magas” állás hőmérsékletszint jele villogni kezd. Beállításhoz használja a select gombot, majd nyomja meg a menü gombot “MENU”. A “High” felirat villogni kezd.





# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

4. A select gombbal jelölje ki a "Middle" (közepes), vagy "Low" (alacsony) állást és végezze el a beállítást úgy, mint a "High" állásnál.
5. Ha elkészült a beállítással, a select gomb segítségével álljon rá a jelre "▲", és nyomja meg a menü gombot "MENU" a visszatéréshez.

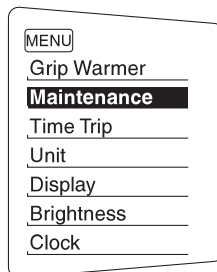


## TANÁCSOK

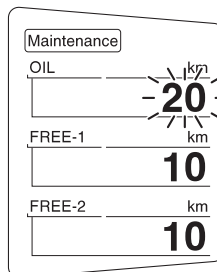
A markolatfűtés fokozatait 10 hőmérséklet lépcsőben lehet állítani.

## A karbantartási számlálók nullázása

1. A select gombbal válassza ki a "Maintenance"-t.



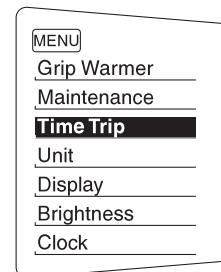
2. Nyomja meg a menü gombot "MENU", majd a "RESET" gombbal válasszon.



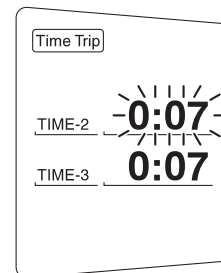
3. Amíg a kiválasztott érték villog, nyomja meg a "RESET" gombot legalább 2 másodpercre.
4. Visszatéréshez nyomja meg a menü gombot "MENU".

## A "TIME-2" és "TIME-3" ellenőrzése és nullázása

1. A select gombbal válassza ki a "Time Trip"-t.



2. Nyomja meg a menü gombot "MENU" a "TIME-2" és "TIME-3" megjelenítéséhez. A nullázni kívánt értéket válassza ki a "RESET" gombbal.



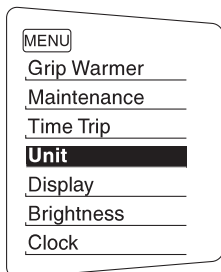
# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

- Amíg a kiválasztott számláló villog, nyomja meg a “RESET” gombot legalább 2 másodpercre.
- Visszatéréshez nyomja meg a menü gombot “MENU”.

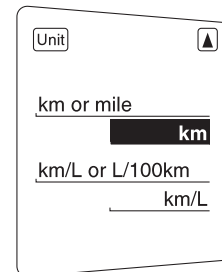
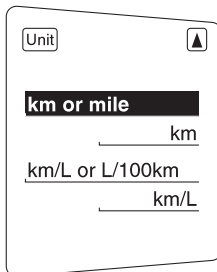
3

## Mértékegységválasztás

- A select gombbal válassza ki a “Unit”-t.



- Nyomja meg a menü gombot “MENU”. A kijelzőn a beállító képernyő jelenik meg és a “km or mile” (csak angol piac), vagy a “km/L or L/100km” (csak angol piac) villogni kezd.



## TANÁCSOK

- Csak angol piac: Folytassa a következő lépésekkel.
- Egyéb piac: hagyja ki a 3–5 lépést.

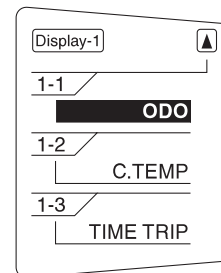
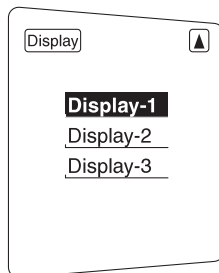
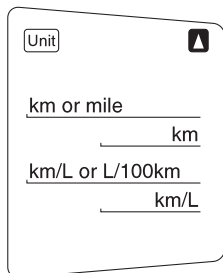
- Nyomja meg a menü gombot “MENU”. A “km” or “mile” felirat villogni kezd.
- A select gombbal válassza ki a “km” or “mile” feliratot, majd nyomja meg a menü gombot “MENU”.

## TANÁCSOK

Ha a “km”-t választotta, “L/100km”, vagy “km/L” választható a fogyasztás mérő mértékegységeként. A fogyasztás mérő mértékegységének beállításához folytassa. Ha “mile”-t választott, hagyja ki az 5-6 lépést

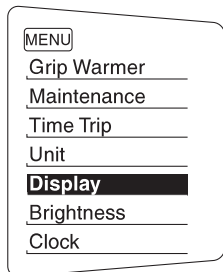
- A select gombbal válassza ki a “km/L or L/100km” feliratot.
- Nyomja meg a menü gombot, a select gombbal válassza a “L/100km” or “km/L”-t, majd nyomja meg újra a menü gombot.
- A select gombbal álljon rá a jelre “▲”, és nyomja meg a menü gombot “MENU” a visszatéréshez.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI



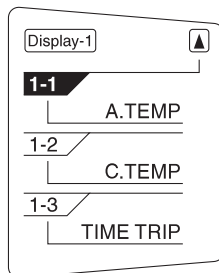
## A kijelzők kiválasztása

1. A select gombbal válassza ki a "Display"-t.



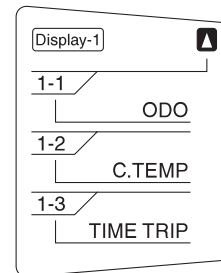
2. Nyomja meg a menü gombot "MENU", majd a select gombbal jelölje ki a kívánt kijelzőt és nyomja meg a menü "MENU" gombot újra.

3. Jelölje ki a select gombbal a kiválasztott helyet, majd nyomja meg a menü "MENU" gombot.



4. Jelölje ki a select gombbal a kiválasztott adatot, majd nyomja meg a menü "MENU" gombot.

5. Ha elkészült a beállítással, a select gomb segítségével álljon rá a jelre "▲", és nyomja meg a menü gombot "MENU" a visszatéréshez.



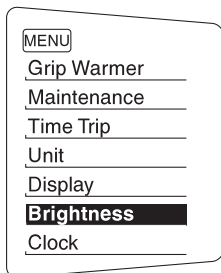
6. A select gomb segítségével álljon rá a "▲" jelre, és nyomja meg a menü gombot "MENU" a visszatéréshez.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

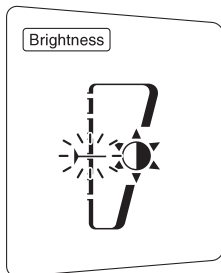
3

## A műszerfal fényerejének beállítása

1. A select gombbal válassza ki a "Brightness"-t.

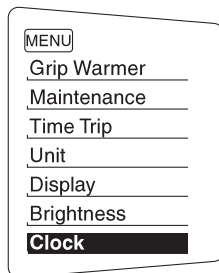


2. Nyomja meg a menü gombot.
3. Válassza ki a select gombbal a kívánt fényerőt, majd nyomja meg a menü gombot a visszatéréshez.

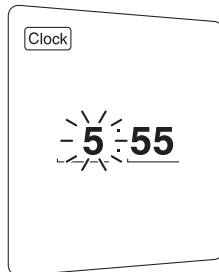


## Az óra beállítása

1. A select gombbal jelölje ki a "Clock"-t.



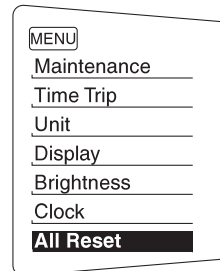
2. Nyomja meg a menü gombot.
3. Mikor az óra szám villog, állítsa be az órákat a select gombbal.



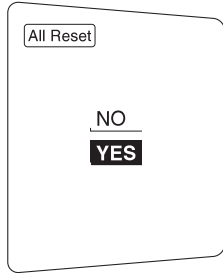
4. Nyomja meg a menü gombot, mire a perc szám villogni kezd.
5. A select gombbal állítsa be a perceket.
6. Nyomja meg a menü gombot a visszatéréshez.

## A kijelző adatainak nullázása

1. A select gombbal jelölje ki a "All Reset"-t.



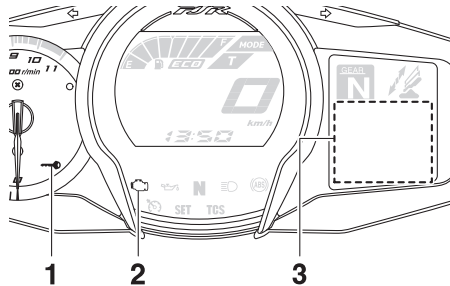
2. Nyomja meg a menü gombot.
3. A select gombbal válassza a "YES"-t, majd nyomja meg a menü gombot.




## TANÁCSOK

A km számlálót és az órát nem lehet nullázni.

## Öndiagnosztikai rendszer



1. Indításgátló figyelmeztető lámpa “

Ezt a modellt felszerelték öndiagnosztikai rendszerrel, mely a különböző áramköröket figyeli. Ha bármilyen hibát észlel ezekben az áramkörökben, a motorhiba figyelmeztető lámpa kigyullad, és megjelenik egy hibakód. Ha hibakód jelenik meg az információs kijelzőn, jegyezze fel és keressen fel egy Yamaha szervizt.

Az öndiagnosztikai rendszer az indításgátló áramkörét is figyeli.

Ha hiba keletkezik az indításgátló rendszer áramköreiben, az indításgátló figyelmeztető lámpa villogni kezd és az információs képernyőn megjelenik egy hibakód a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe állításakor.

## TANÁCSOK

Ha az információs képernyőn az 52-es hibakód jelenik meg, az jeladó interferenciát jelent. Ha ez történt, próbálja meg a következőt.

1. Indítsa be a motort a regisztrációs kulccsal.

## TANÁCSOK

Ellenőrizze, hogy nincs-e a gyújtáskapcsoló közelében más indításgátlós kulcs, vagy nem tart-e más indításgátlós kulcsot ugyanazon a kulcstartón. Az indításgátlós kulcsok interferenciát okozhatnak, meggátolva ezzel a motor indítását.

2. Ha a motor beindult, állítsa le és próbálja beindítani a használati kulccsal.
3. Ha a valamelyik, használati kulcs, vagy egyik sem indítja a motort, vigye el a motorkerékpárt, a regisztrációs kulcsot és mindkét használati kulcsot egy Yamaha szervizbe újrakódolásra.

ECA11591

## MEGJEGYZÉS

Ha a kijelző hibakódot mutat, vigye el a járművet egy Yamaha szervizbe haladéktalanul, különben a motoro komolyabban megsérülhet.

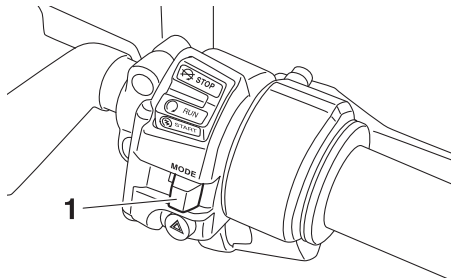
# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

EAU49432

## D-mód (drive mód)

A D-mód egy elektronikus vezérlésű motor teljesítmény rendszer két választható móddal (túra mód "T" és sport mód "S").

Nyomja meg a drive mód gombot "MODE" a módok közti váltáshoz. (A drive mód gomb leírása a 3-25 oldalon található.)



1. Drive mód gomb "MODE"

## TANÁCSOK

A D-mód használata előtt, értse meg a működését és a drive mód gomb működését is.

## Túra mód "T"

A túra mód megfelelő a különféle motorozási helyzeteknek.

This mode allows the rider to enjoy smooth drivability from the low-speed range to the high-speed range.

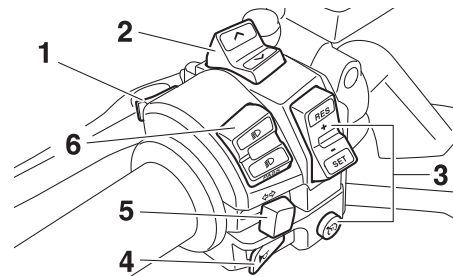
## Sports mode "S"

This mode offers a sportier engine response in the low- to mid-speed range compared to the touring mode.

EAU1234F

## Kormánykapcsolók

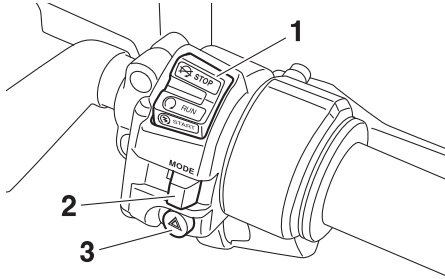
Bal



1. Menu gomb "MENU"
2. Select gomb " ^ / v "
3. Sebességtartó gombok
4. Kürtgomb " 📢 "
5. Irányjelző kapcsoló " ← / → "
6. Fényváltó kapcsoló " ☰ / ☷ / PASS "

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## Jobb



1. Motorleállító/indító gomb “/”
2. Drive mód gomb “MODE”
3. Vészvillogó “”

## Fényváltó kapcsoló “/”

Állítsa a kapcsolót helyzetbe a fényszóróhoz, helyzetbe a tompított fényhez. A fényszóró felvillantásához nyomja meg a kapcsoló “PASS” oldalát, miközben a lámpák tompított helyzetben vannak.

## Irányjelző kapcsoló /

Jobbra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót jobbra , balra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót balra. Elengedéskor a kapcsoló visszatér a középső helyzetébe.

Az irányjelzők kikapcsolásához nyomja be a kapcsolót, miután az visszatért központi helyzetébe.

## Kürtgomb “”

Megnyomásával megszólal a kürt.

## Motorleállító/indító gomb “/”

A motor beindításához állítsa a kapcsolót a helyzetbe, a oldalát pedig nyomja meg. A motor beindítása előtt olvassa el az 5-1 oldalon lévő részt.

Leállításához a oldalát nyomja meg a kapcsolónak vész helyzetben, pl. ha a motorkerékpár feldőlné, vagy a gázbowden beragadna.

A motorhiba és az ABS figyelmeztető lámpák felgyulladnak a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításakor és az indítógomb megnyomásakor, de ez nem utal hibára.

## Vészvillogó “”

A gyújtáskapcsoló “ON” vagy  $\rho \llcorner$  helyzetben ezzel a gombbal felkapcsolhatók az irányjelzők. (Mind a négy irányjelző egyszerre villog).

A vészvillogót vész helyzetben használja, hogy figyelmeztesse a többi járművezetőt, ha veszélyes helyen kell megállnia.

## MEGJEGYZÉS

**Ne használja a vészvillogót hosszabb ideig úgy, hogy a motor nem jár, mert az akkumulátor könnyen lemerülhet.**

## Sebességtartó kapcsolók

A sebességtartó rendszer leírása a 3-6 oldalon található.

## Menü gomb “MENU”

Ezzel a gombbal lehet választani a különböző funkciók közül a többfunkciós műszerfal funkció és beállító mód képernyőin.

A többfunkciós műszerfal leírása a 3-10 oldalon található.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## Select gomb “^/√”

EAU54221

Ezzel a gombbal lehet választani a különböző funkciók közül a többfunkciós műszerfal funkció és beállító mód képernyőin.

A többfunkciós műszerfal leírása a 3-10 oldalon található.

## Drive mód gomb “MODE”

EAU54691

EWA15341



**VIGYÁZAT**

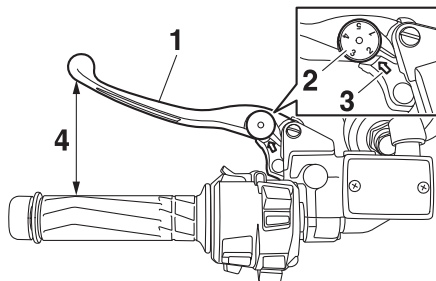
**Ne változtassa a D-módokat, ha a motorkerékpár halad.**

Ezzel a gombbal lehet átváltani túra módból “T” sport módba “S” és vissza. A drive mód váltásához a gázmarkolatnak alaphelyzetben kell lennie.

A kiválasztott mód jele megjelenik a többfunkciós műszerfalon. (Lásd 3-12 oldal.) A drive módot nem lehet használni, ha a sebességtartó be van kapcsolva.

## Kuplungkar

EAU12831



1. Kuplungkar
2. Kuplungkar helyzetállító tárcsa
3. Nyíl
4. Távolság a kuplungkar és a markolat között

A kuplungkar a bal oldali markolatnál található. A kuplung oldásához húzza be a kart a kormány felé. A kuplung összekapcsolásához engedje ki. A kart gyorsan kell behúzni, és lassan kiengedni a rángatás mentes működés érdekében.

A kuplungkart felszerelték helyzetállító tárcsával. A kar és a markolat közti távolság beállításához húzza el a kuplungkart a kormánytól és forgassa a tárcsát a kívánt helyzetbe.

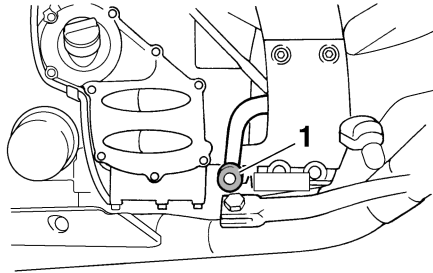
Ügyeljen rá, hogy a tárcsa jele egybeessen a karon lévő nyíllal.

A kuplungkarba beépítettek egy kapcsolót, mely a gyújtásmegszakító rendszer része. (Lásd 3-43 oldal.)



## Váltópedál

EAU12872



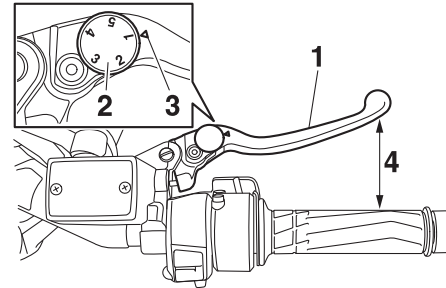
1. Váltópedál

A váltópedál a motorkerékpár bal oldalán található és a kuplungkarral együtt segítségével kapcsolhatók a motorba szerelt, 5 fokozatú állandó kapcsolódású váltó fokozatai.

## Fékkar

EAU26825

A fékkar a motorkerékpár jobb oldalán található. Használatához húzza a kart a markolat felé.



1. Fékkar
2. Fékkar helyzetállító tárcsa
3. "△" jel
4. Távolság a fékkar és a markolat között

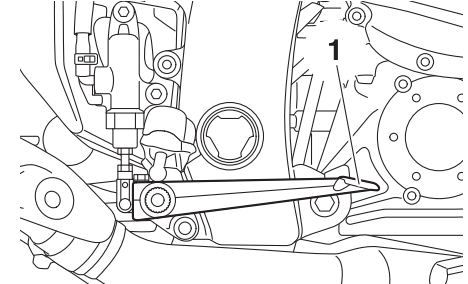
A fékkart felszerelték helyzetállító tárcsával. A kar és a markolat közti távolság beállításához húzza el a fékkart a kormánytól és forgassa a tárcsát a kívánt helyzetbe.

Ügyeljen rá, hogy a tárcsa jele egybeessen a karon lévő " " jellel.



## Fékpédál

EAU39541



1. Fékpédál

A fékpédál a motorkerékpár jobb oldalán található.

Ezt a modellt egyesített fékrendszerrel szerelték.

A fékpédál lenyomásával a hátsó fék és az első fék bizonyos része működésbe lép. A teljes fékerő igénybevételéhez a fékkart és a fékpédált egyszerre kell használni.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

## ABS

EAU54531

A Yamaha ABS (fék blokkolásgátló) dupla elektronikus vezérlőrendszerrel rendelkezik, mely egymástól függetlenül hat az első és a hátsó fékekre.

Az ABS féket működtesse ugyanúgy, mint egy hagyományos fékrendszert. Ha az ABS működésbe lép, pulzáló érzés keletkezhet a fékkaron, vagy a fékpedálon. Ebben az esetben használja tovább a féket változatlanul, hagyja az ABS-t működni; ne pumpálja a féket, az csökkenti a hatásosságát.

EWA16051

## ⚠ VIGYÁZAT

Még ABS-szel is tartson megfelelő távolságot az Ön előtt haladó jármű és a saját járműve között.

- Az ABS a hosszú fékutatak esetén a leghatásosabb.
- Bizonyos útfelületeken, pl. földúton, vagy rossz úton a féktávolság hosszabb lehet, mint ABS nélkül.

Az ABS-es fékrendszer működését az ECU figyeli, így az hiba esetén hagyományos fékként működik.

## TANÁCSOK

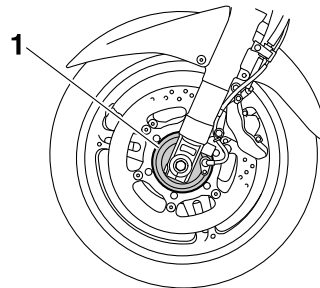
- Az ABS rendszer önellenőrzést végez minden alkalommal a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe állítása után, ha a jármű sebessége éri, vagy meghaladja a 10 km/h értéket. Ekkor egy kattanás hallatszik az ülés alól és, ha a féket akár csak enyhén is működteti, vibrációt lehet érezni a fékkarnál és a fékpedálnál, de ez nem jelent hibát.
- Ennek az ABS rendszernek van egy teszt üzemmódja, mikor a tulajdonos is érezheti a működést jelző fékkar és fékpedál vibrációt. Ehhez célszerszámokra van szükség. A teszt elvégzéséhez keressen fel egy Yamaha szervizt.

ECA16831

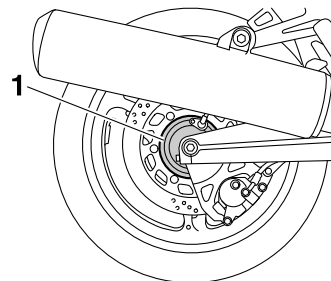
## MEGJEGYZÉS

Tratson távol minden mágneset (beleértve mágneses keresőket, mágneses csavarhúzókat, stb.) az első és hátsó kerékagyaktól; különben az agyakra szerelt mágneses

rotorok tönkremehetnek, ezzel az ABS rendszer és az egyesített fékrendszer meghibásodását okozva.



1. Első kerékagy



1. Hátsó kerékagy

## Kipörgésgátló rendszer

EAU54271

A kipörgésgátló rendszer segít megőrizni a tapadást csúszós uton pl. földúton, vagy nedves felületen gyorsításkor. Ha az érzékelők azt érzékelik, hogy hátsó kerék elkezd csúszni (túlpörögni), a kipörgésgátló beavatkozik a motor teljesítményszabályzásába, míg vissza nem áll a tapadás. A "TCS" visszajelző/figyelmeztető lámpa villogni kezd, hogy a vezető tudja, hogy a rendszer működésbe lépett.

### TANACSONK

A vezető enyhe változást érezhet a motor és a kipufogó hangjában, ha a kipörgésgátló működik.

EWA15432

### VIGYÁZAT

A kipörgésgátló ellenére a körülményeknek megfelelően motorozzon. A kipörgésgátló nem tudja megelőzni a túl nagy sebességgel történő kanyarodásból, túl erős gyorsításból, mély döntésből, vagy erős fékezésből eredő baleseteket. Nem gátolja meg az első kerék csúszását. Mint bármely más motorkerékpárral,

ezzel is óvatosan motorozzon csúszós úton és kerülje a nagyon csúszós helyeket.

A gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe állításával a kipörgésgátló automatikusan bekapcsol.

A kipörgésgátló rendszert csak a motorkerékpár álló helyzetében és "ON" helyzetbe állított gyújtáskapcsolóval lehet manuálisan ki, vagy bekapcsolni.

### TANACSONK

Ha a motorkerékpár hátsó kereke elakad sárban, homokban, vagy más laza szerkezetű talajon, kapcsolja ki a kipörgésgátlót a kerék kiszabadításához.

ECA16801

### MEGJEGYZÉS

Csak a megadott gumiabroncsokat használja. (Lásd 6-19 oldal.) Más gumiabroncsok használata esetén a kipörgésgátló működése nem lesz pontos.

A kipörgésgátló rendszer ki és bekapcsolása

EWA15441

### VIGYÁZAT

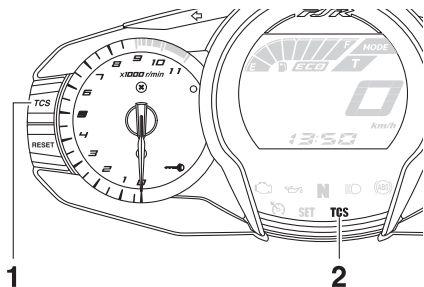
Mielőtt bármilyen beállítást végezne a kipörgésgátlón, állítsa meg a motorkerékpárt. Ha menet közben változtatja a beállításokat, az elvonja a figyelmét a vezetéstől, ami balesetet okozhat.

A kipörgésgátló kikapcsolásához nyomja meg a többfunkciós műszerfalon található "TCS" gombot legalább 2 másodpercre. A "TCS" visszajelző/figyelmeztető lámpa kigyullad.

A kipörgésgátló rendszer bekapcsolásához nyomja meg újra a "TCS" gombot újra. A "TCS" visszajelző/figyelmeztető lámpa kialszik.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3



1. "TCS" gomb
2. Kipörgésgátló visszajelző/figyelmeztető lámpa "TCS"

## Visszaállítás

A kipörgésgátló deaktiválódik a következő esetekben:

- A hátsó kerék forog a kihajtott központi állványon, miközben a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetben van.
- Akár az első, akár a hátsó kerék elemelkedik a talajtól motorozás közben.
- Túl nagy hátsó kerék túlpörgés.

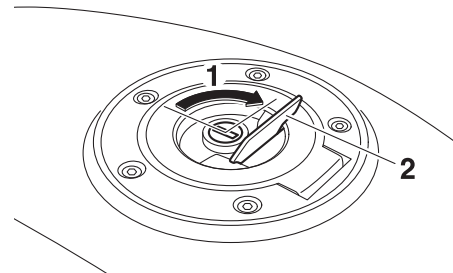
Ha a kipörgésgátló deaktiválódik, a "TCS" visszajelző/figyelmeztető és a motorhiba figyelmeztető lámpák kigyuladnak.

## A kipörgésgátló visszaállítása

Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe. Várjon legalább 1 másodpercet, majd fordítsa vissza a kulcsot "ON" helyzetbe. A "TCS" visszajelző/figyelmeztető lámpának ki kell aludnia és a rendszernek újra aktívnak kell lennie. A motorhiba figyelmeztető lámpa akkor alszik el, ha a motorkerékpár eléri a 20 km/h sebességet. Ha a "TCS" visszajelző/figyelmeztető és/vagy a motorhiba figyelmeztető lámpa nem alszik ki a visszaállítás után, a motorkerékpárral akkor is lehet motorozni; de azért vigye el a járművet egy Yamaha szervizbe ellenőriztetni, amilyen hamar csak lehet.

## Tanksapka

EAU13075



1. Nyitni.
2. Tanksapka zárfedél

## A tanksapka nyitása

Nyissa ki a tanksapka zárfedelet, helyezze be a kulcsot a zárba és fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba. A tanksapka felnyitható.

## A tanksapka zárása

1. Nyomja helyére a tanksapkát úgy, hogy a kulcs a zárban van.
2. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba az eredeti helyzetébe, vegye ki, majd hajtsa le a zárfedelet.

## TANÁCSOK

A tanksapkát csak akkor lehet lecsukni, ha benne van a kulcs. Ezen kívül, a kulcsot nem lehet kivenni a zárból, csak, a tanksapka lezárása után.

## VIGYÁZAT

Tankolás után figyeljen rá, hogy a tanksapka megfelelően legyen zárva. A benzinszivárgás tűzveszélyes.

EWA11092

## Üzemanyag

Ügyeljen rá, hogy a tankban mindig legyen elegendő üzemanyag.

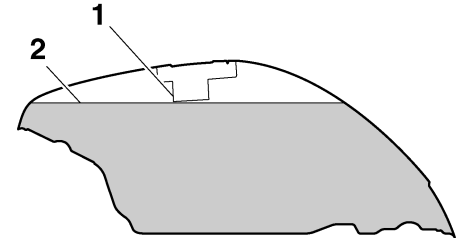
EAU13222

EWA10882

## VIGYÁZAT

A benzin és gőzei rendkívül tűzveszélyesek. A tűz és robbanásveszély csökkentése érdekében, tankoláskor mindig figyeljen a következőkre.

1. Tankolás előtt állítsa le a motort és szálljon le mindenki a járműről. Soha ne dohányozzon tankolás közben és ne legyen gyújtóforrás a közelben pl. szikra, vagy nyílt láng.
2. Ne töltse túl a tankot. Tankoláskor illessze a töltőpisztoly csövét a tank nyílásába. A betöltőcső alsó pereméig töltse a benzint. Mivel a benzin a motor, vagy a nap hőjének hatására tágul, az üzemanyag kispriccelhet a tankból.



1. Betöltőcső
2. Maximum benzinszint

3. Törölje le a mellécseppent benzint.  
**MEGJEGYZÉS: Azonnal törölje le a mellécseppent benzint egy száraz, tiszta ronggyal, mert megsétheti a fényezést és a műanyag alkatrészeket.** [ECA10072]
4. Zárja le megfelelően a tanksapkát.

EWA15152

## VIGYÁZAT

A benzin mérgező, sérülést, vagy halált okozhat. Kezelje óvatosan. Soha ne szívja meg a benzint szájjal. Ha benzint nyelt, vagy sok benzingőzt lélegzett be, vagy benzin került a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

Ha benzin cseppen a bőrére, mossa le szappannal és vízzel. Ha benzin cseppent a ruhájára, öltözzön át minél hamarabb.

EAU13323

## Ajánlott üzemanyag:

Ólommentes normálszénhidrogén

## Üzemanyagtank térfogat:

25,0 L (6,61 US gal, 5,50 Imp.gal)

## Benzin tartalék:

5,5 L (1,45 US gal, 1,21 Imp.gal)

ECA11401

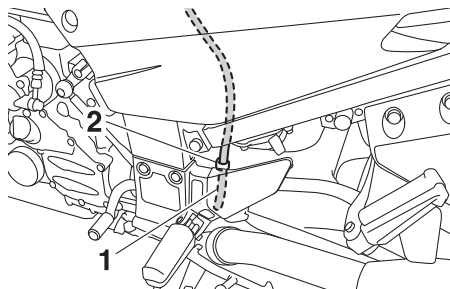
## MEGJEGYZÉS

Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin kárt okozhat a motor belső alkatrészeinél, pl. szelepeknél, dugattyúgyűrűknél, vagy a kipufogó rendszerénél.

Az Ön Yamaha motorját 95-ös, vagy magasabb oktánszámú ólommentes normálszénhidrogénre tervezték. Ha kopogást érzékel a motorból, használjon más márkájú, vagy magasabb oktánszámú benzint. Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartási költségeket.

## Benzintank levegőző/ túlfolyócső

EAU1302



1. Benzintank levegőző/túlfolyócső
2. Bilincs

## Elindulás előtt

- Ellenőrizze a tank levegőző/túlfolyócsővének csatlakozását.
- Ellenőrizze a cső repedéseit, sérüléseit és cseréltesse ki, ha szükséges.
- Ügyeljen rá, hogy a cső vége ne legyen eltömődve, tisztítsa ki, ha szükséges.
- Ügyeljen rá, hogy a levegőző/túlfolyócső a bilincsen keresztül legyen vezetve.

EAU13446

## Katalizátorok

Ezt a modellt katalizátorokkal szerelték fel a kipufogócsövekben.

EWA10863

## ⚠ VIGYÁZAT

A kipufogó rendszer használat után forró. A tűzveszély és az égési sérülések elkerülése érdekében:

- Ne parkolja le a motorkerékpárt tűzveszélyes anyagok közelébe.
- Úgy parkolja le a járművét, hogy a gyalogosok, és a gyermekek ne érhessek el a forró kipufogó rendszert.
- Minden karbantartási művelet előtt hagyja a kipufogó rendszert lehűlni.
- Ne járassa a motort alapjáraton néhány percnél hosszabb ideig. A hosszas alapjáraton való járatástól a kipufogó rendszer nagyon átforrósodik.

## MEGJEGYZÉS

ECA10702

Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin javíthatatlan károsodást okoz a katalizátorokban.

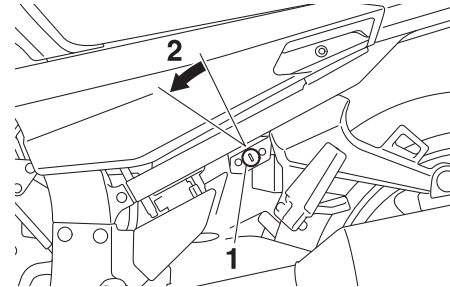
## Ülések

EAU39496

### Utasülés

#### Az utasülés leszerelése

1. Helyezze be a kulcsot az ülészárba és fordítsa el balra.

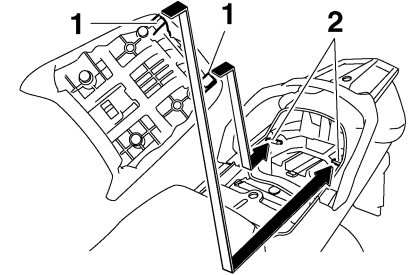


1. Ülészár
2. Nyitni

2. Emelje fel az ülés első részét és húzza előre.

#### Az utasülés visszahelyezése

1. Illessze az utasülés hátsó részén lévő kampókat a tartókba a képen látható módon, és nyomja le az ülés első részét a lezáráshoz.



1. Kampók
2. Tartó

2. Vegye ki a kulcsot.

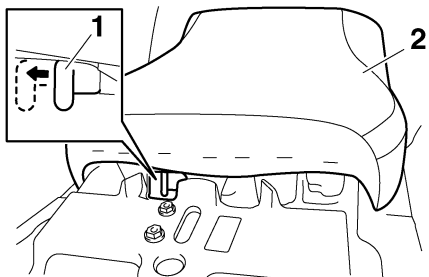
### Vezetőülés

#### A vezetőülés leszerelése

1. Távolítsa el az utasülést.
2. Nyomja el balra a vezetőülés nyitó karját az ülés hátsó része alatt, ahogy a képen látható, majd vegye le az ülést.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

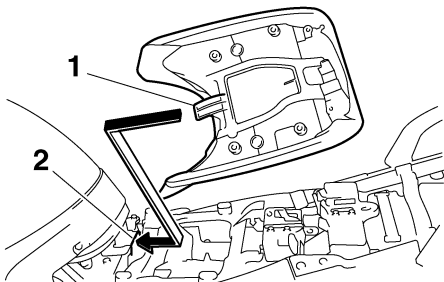
3



1. Vezetőülés nyitó kar
2. Vezetőülés

## A vezetőülés visszazárása

1. Illessze az ülés első részén lévő kampót az üléstartóba az ábra szerint, majd nyomja le az ülés hátulját a lezáráshoz.



1. Kampó
2. Üléstartó

2. Helyezze vissza az utasülést.

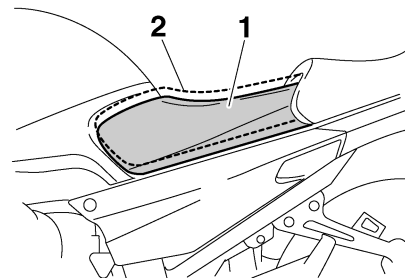
## TANÁCSOK

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az ülések le vannak-e zárva.
- TA vezetőülés magassága állítható. (Ennek a leírását lásd a következő részben.)

EAU39633

## A vezetőülés magasságának állítása

A vezetőülés magasságát két állásban lehet állítani a vezető igénye szerint. Szállításakor a vezetőülés az alacsonyabb állásban van.



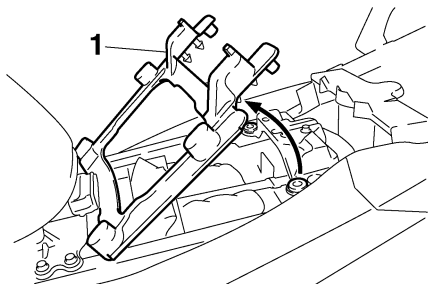
1. Alacsony helyzet
2. Magas helyzet

## A vezetőülés magasságának átállítása a magas helyzetbe

1. Távolítsa el a vezetőülést. (Lásd 3-32 oldal.)
2. Emelje fel a magasságállítót és vegye ki.

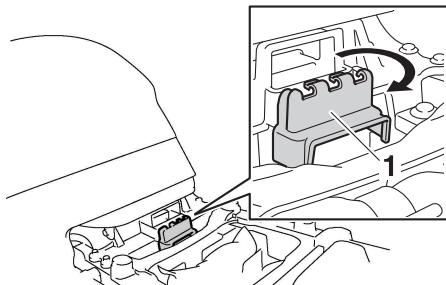


# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI



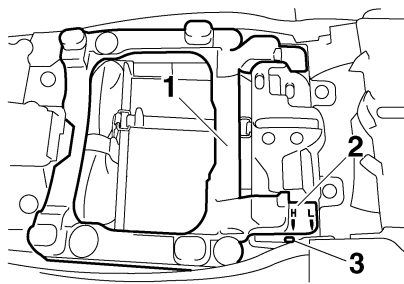
1. Vezetőülés magasságállító

3. Helyezze át az üléstartót az alacsonyabb helyzetbe.



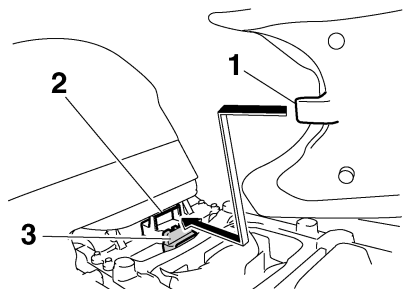
1. Üléstartó

4. Illessze a magasságállítót a helyére úgy, hogy a "H" jelzés egybeessen a vázon lévő jellel.



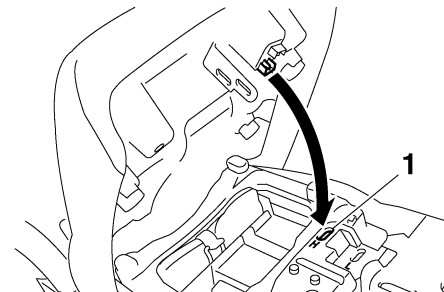
1. Magasságállító  
2. "H" jel  
3. Vázon lévő jel

5. Illessze az ülés első részén lévő kampót a B tartóba.



1. Kampó  
2. B tartó (a magas helyzethez)  
3. Üléstartó burkolat

6. Illessze a vezetőülés alján lévő ütközőt a "H" jelű résbe a képen látható módon, majd nyomja le az ülés hátulját a lezáráshoz.



1. "H" jelű rész

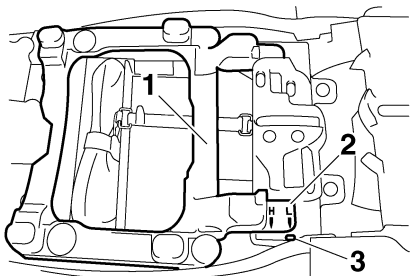
7. Illessze vissza az utasülést.

## A vezetőülés magasságának átállítása a alacsony helyzetbe

1. Vegye le a vezetőülést. (Lásd 3-32 oldal.)
2. Emelje fel a magasságállítót és vegye ki.
3. Helyezze át az üléstartót az alacsonyabb helyzetbe.
4. Illessze a magasságállítót a helyére úgy, hogy a "L" jelzés egybeessen a vázon lévő jellel.

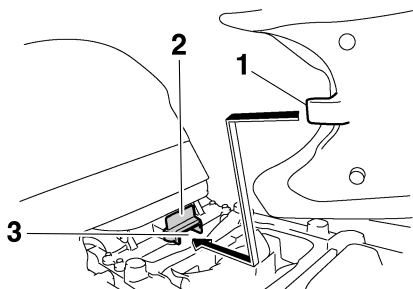
# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

EAU40254



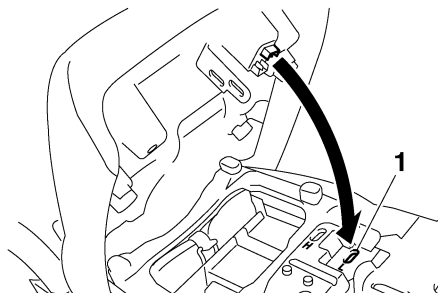
1. Magasságállító
2. "L" jel
3. Vázon lévő jel

5. Illessze az ülés első részén lévő kampót a A tartóba.



1. Kampó
2. Üléstartó burkolat
3. A tartó (az alacsony helyzethez)

6. Illessze a vezetőülés alján lévő ütközőt a "L" jelű részbe a képen látható módon, majd nyomja le az ülés hátulját a lezáráshoz.



1. "L" jelű rész

7. Illessze vissza az utasülést.

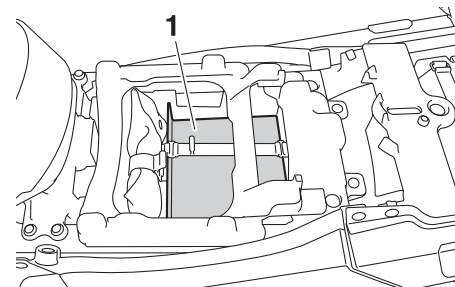
## TANÁCSOK

Motorozás előtt ügyeljen rá, hogy az ülések megfelelően le legyenek zárva.

## Tárolórekeszek

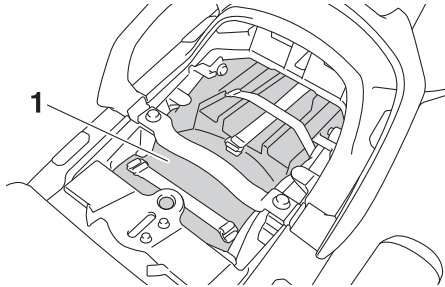
Ezt a modellt két tárolórekesssel szerelték fel.

Az "A" tárolórekesz a vezetőülés alatt van. (Lásd 3-32 oldal.)



1. "A" tárolórekesz

A "B" tárolórekesz az utasülés alatt van. (Lásd 3-32 oldal.)



1. "B" tárolórekesz

Ha iratokat, vagy valami mást tart a tárolórekeszben, helyezze azokat egy műanyag zacskóba, hogy ne legyenek nedvesek. A jármű mosásakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a tárolórekeszekbe.

EWA14421

## **⚠ VGYÁZAT**

- Ne lépje túl az "A" tárolórekesz 1 kg-os maximális terhelhetőségét.
- Ne lépje túl az "B" tárolórekesz 3 kg-os maximális terhelhetőségét.
- Ne lépje túl a motorkerékpár 215 kg-os maximális terhelhetőségét.

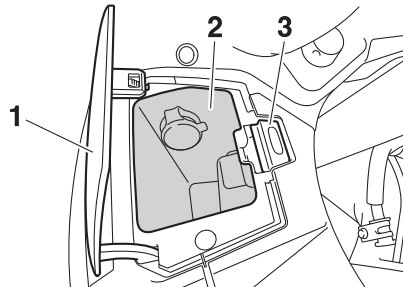
## Kesztyűtartó

EAU39481

A kesztyűtartó a műszerfal mellett található

### A kesztyűtartó nyitása

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "ON" állásba.
2. Nyomja meg a kesztyűtartó gombját, majd nyissa ki a fedelét.



1. Kesztyűtartó fedél
2. Kesztyűtartó
3. Kesztyűtartó gomb

3. Vegye le a gyújtást az akkumulátor védelmében.

### A kesztyűtartó lezárása

1. Hajtsa le a kesztyűtartó fedelét.

2. Vegye ki a kulcsot.

ECA11801

## **MEGJEGYZÉS**

Ne helyezzen hőre érzékeny tárgyakat a kesztyűtartóba. A kesztyűtartó felforrósodhat, ha a motor jár.

EWA11422

## **⚠ VIGYÁZAT**

- Ne lépje túl a kesztyűtartó 0,3 kg-os maximális terhelhetőségét.
- Ne lépje túl a motorkerékpár 215 kg-os maximális terhelhetőségét.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

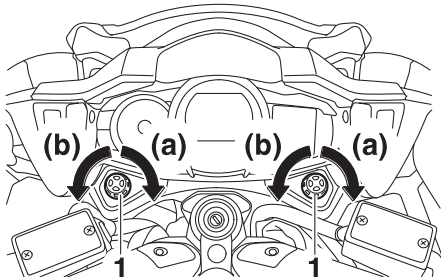
3

## A fényszóró beállítása

EAU39612

A fényszóróállító gombok a fényszóró emelésére, illetve süllyesztésére szolgálnak. Szükséges lehet a fényszóró magasságának állítása, hogy a vezető jobban lásson, és kevésbé vakítsa a szembejövőket, ha a motorkerékpár terhelése megváltozik. A fényszóró beállításakor vegye figyelembe a helyi szabályozásokat.

A fényszóró emeléséhez forgassa az állítógombokat az (a) irányba. A fényszóró süllyesztéséhez forgassa az állítógombokat a (b) irányba.

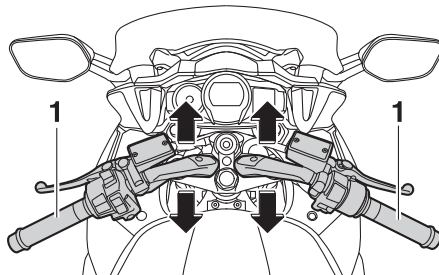


1. Fényszóróállító gomb

## Kormány helyzet

EAU39642

A kormányt három helyzetben lehet állítani a vezető igénye szerint. A beállításhoz keressen fel egy Yamaha szervizt.

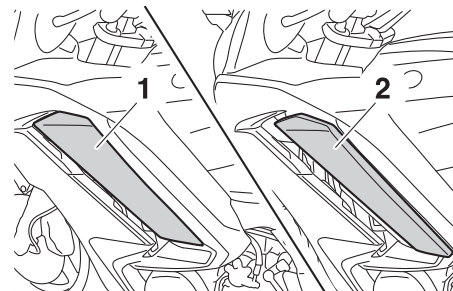


1. Kormány

## A burkolatszellőzők nyitása és zárása

EAU54151

A burkolatszellőzőket 20 mm-re ki lehet nyitni a jobb szellőzés érdekében.

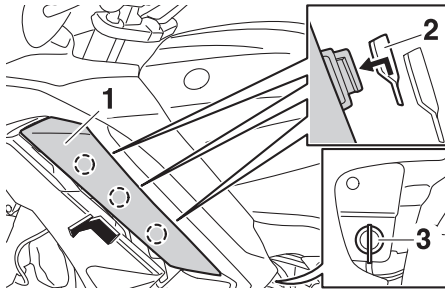


1. Zárt helyzet
2. Nyitott helyzet

## A burkolatszellőző nyitása

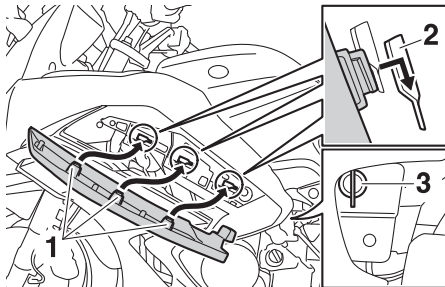
1. Távolítsa el a gyorsrögzítőt.
2. Csúsztassa a burkolatszellőző panelt előre, hogy kiadjanak a kampók az alsó résekből, majd húzza le a panelt.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI



1. Burkolatszellőző panel
2. Alsó rés
3. Gyorsrögzítő

3. Illesse a kampókat a felső résekbe, majd csúsztassa a panelt hátra.

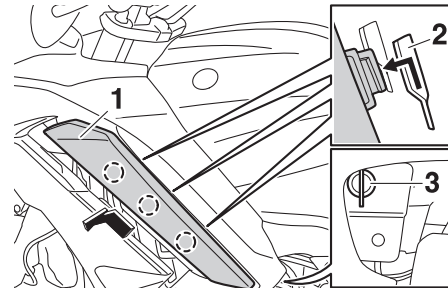


1. Kampó
2. Felső rés
3. Gyorsrögzítő

4. Szerelje vissza a gyorsrögzítőt.

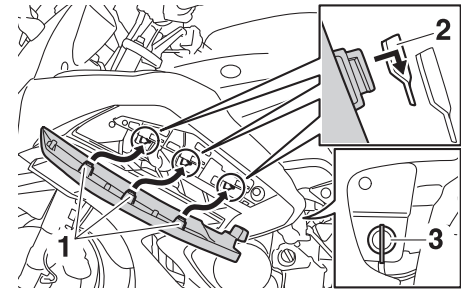
## A burkolatszellőző bezárása

1. Távolítsa el a gyorsrögzítőt.
2. Csúsztassa a burkolatszellőző panelt előre, hogy kiakadjanak a kampók a felső résekből, majd húzza le a panelt.



1. Burkolatszellőző panel
2. Felső rés
3. Gyorsrögzítő

3. Illesse a kampókat az alsó résekbe, majd csúsztassa a panelt hátra.



1. Kampó
2. Alsó rés
3. Gyorsrögzítő

4. Szerelje vissza a gyorsrögzítőt.

## TANÁCSOK

Motorozás előtt figyeljen rá, hogy a panelek megfelelően rögzítve legyenek.

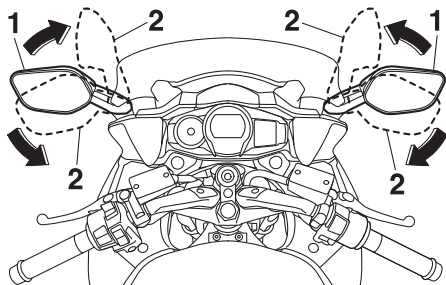
# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## Visszapillantó tükrök

EAU39672

Ennek a járműnek a visszapillantó tükrei előre, vagy hátra hajthatók. szűk helyen való parkoláshoz. Elindulás előtt hajtsa vissza a tükröket.

3



1. Motorozási helyzet
2. Parkolási helyzet

### **!** VIGYÁZAT

EWA14372

Elindulás előtt soha ne felejtse el visszahajtani a visszapillantó tükröket motorozási helyzetbe.

## Az első villa beállítása

EAU54141

EWA14671

### **!** VIGYÁZAT

Mindig egyformára állítsa a rugóelőfeszítést mindkét villaszáron, különben a kezelhetőség megváltozik és elvesztheti a stabilitást.

Mindkét villaszárat elláták egy rugóelőfeszítés-állító csavarral. A jobb oldali villaszáron található a kirugózási csillapítás állító gombja, és a berugózási csillapítás állító csavarja.

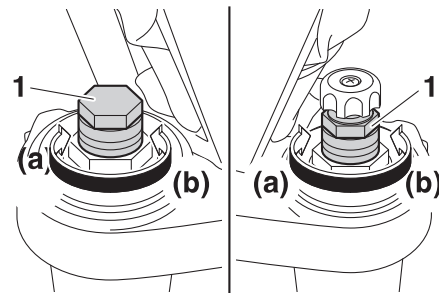
ECA10102

### MEGJEGYZÉS

A szerkezet sérüléseinek elkerülése érdekében ne állítsa tovább a minimális és maximális értékeken.

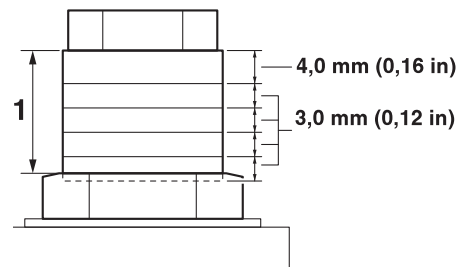
### Rugóelőfeszítés

A rugóelőfeszítés növelése, így a rugózás keményítése érdekében forgassa az állítócsavart mindkét villaszáron az (a) irányba. A rugóelőfeszítés csökkentéséhez, így a rugózás lányításához pedig a (b) irányba.



1. Rugóelőfeszítés-állító csavar

A rugóelőfeszítés beállítása, a képen látható "A" távolság hosszának változtatása. Minél kisebb "A", annál nagyobb a rugóelőfeszítés; minél nagyobb "A", annál kisebb a rugóelőfeszítés.



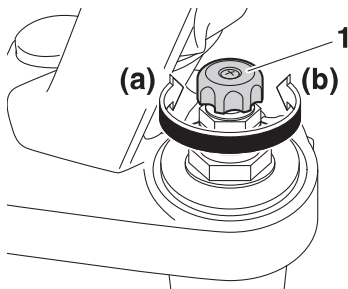
1. "A" távolság

## Rugóelőfeszítés:

Minimum (lágy):  
"A" távolság = 15,0 mm  
Alapbeállítás:  
"A" távolság = 10,0 mm  
Maximum (kemény):  
"A" távolság = 0,0 mm

## Kirugózási csillapítás

A kirugózási csillapítást csak a jobb oldali villaszáron lehet állítani. A kirugózási csillapítás növelése, így keményítése érdekében forgassa az állítógombot az (a) irányba. A kirugózási csillapítás csökkentése, így lágyítása érdekében forgassa az állítógombot a (b) irányba.



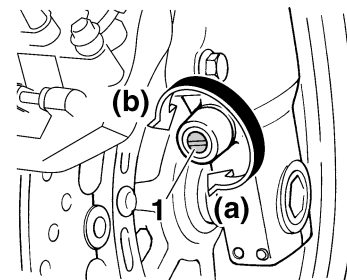
1. Rebound damping force adjusting knob

## Kirugózási csillapítás:

Minimum (lágy):  
16 kattanas (b)\* irányba  
Alapbeállítás:  
12 kattanas (b)\* irányba  
Maximum (kemény):  
1 kattanas (b)\* irányba  
\* A beállítógomb (a) irányba való teljes becsavarásától mérve.

## Berugózási csillapítás

A berugózási csillapítást csak a jobb oldali villaszáron lehet állítani. A berugózási csillapítás növelése, így keményítése érdekében forgassa az állítócsavart az (a) irányba. A berugózási csillapítás csökkentése, így lágyítása érdekében forgassa az állítócsavart a (b) irányba.



1. Berugózási csillapítás állítócsavar

## Berugózási csillapítás:

Minimum (lágy):  
21 kattanas (b)\* irányba  
Alapbeállítás:  
11 kattanas (b)\* irányba  
Maximum (kemény):  
1 kattanas (b)\* irányba  
\* A beállítócsavar (a) irányba való teljes becsavarásától mérve.

## TANÁCSOK

A kattanasok száma nem biztos, hogy a járművön megegyezik az itt leírtakkal a gyártási tűrések miatt, de az aktuális kattanasok száma az egész állítási tartományt jellemzi.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

A pontos beállítás érdekében ajánlott megszámlálni mindkét csillapítás állító szerkezet kattánásainak számát és szükség esetén azokhoz igazítani a beállításokat.

3

## A hátsó lengéscsillapító beállítása

EAU14917

Ezt a lengéscsillapítót felszerelték egy rugóelőfeszítés-állító karral és egy kirugózási csillapítás állító csavarral.

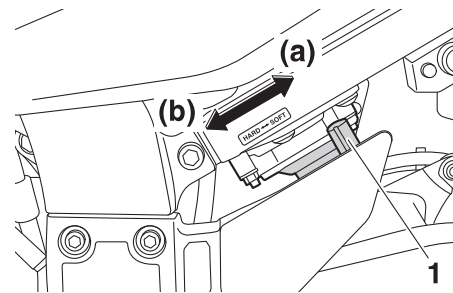
### MEGJEGYZÉS

ECA16571

**A szerkezet sérüléseinek elkerülése érdekében soha ne állítsa túl a maximum és minimum beállításokon.**

### Rugóelőfeszítés

Ha egyedül motorozik, állítsa a rugóelőfeszítés-állító kart az (a) irányba. Ha utassal motorozik, állítsa a rugóelőfeszítés-állító kart a (b) irányba.

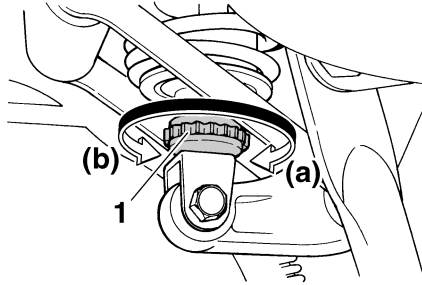


1. Rugóelőfeszítés-állító kar

### Kirugózási csillapítás

A kirugózási csillapítás növelése, így keményítése érdekében forgassa az állítócsavart az (a) irányba. A kirugózási csillapítás csökkentése, így lágyítása érdekében forgassa az állítócsavart a (b) irányba.





1. Kirugózási csillapítás-állító csavar

## Kirugózási csillapítás:

Minimum (lágy):

20 kattanas (b)\* irányba

Alapbeállítás:

12 kattanas (b)\* irányba

Maximum (kemény):

3 kattanas (b)\* irányba

\* A beállítócsavar (a) irányba való teljes becsavarásától mérve.

## TANÁCSOK

A pontos beállítás érdekében ajánlott megszámlálni csillapítás állító szerkezet kattanasainak, vagy fordulatainak számát és szükség esetén azokhoz igazítani a beállításokat. Ez nem feltétlenül egyezik az itt megadott értékekkel a gyártási tűrések miatt.

## ⚠ VIGYÁZAT

**Ez a lengéscsillapító nagynyomású nitrogéngázt tartalmaz. A lengéscsillapító kezelése előtt olvassa el és értse meg az itt leírtakat.**

- Ne próbálja szerelni, vagy felnyitni a lengéscsillapítót.
- Ne tegye ki a lengéscsillapítót nyílt lángnak, vagy más, magas hőforrásnak. Ettől a túl magas nyomás kialakulása miatt felrobbanhat.
- Ne deformálja el, vagy sértse meg a csillapító hengert. A sérülések rossz csillapítást eredményezhetnek.
- Ne maga szabaduljon meg a sérült, vagy elhasználódott lengéscsillapítótól. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, mindig vigye el a hátsó lengéscsillapítót egy Yamaha szervizbe.

## Oldaltámasz

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Hajtsa ki, vagy fel a lábával, miközben függőlegesen tartja a járművet.

## TANÁCSOK

A beépített oldaltámasz kapcsoló a gyújtásmegszakító rendszer része, amely bizonyos feltételek mellett megszakítja a gyújtást. (A gyújtásmegszakító rendszer leírása a következő részben található.)

## ⚠ VIGYÁZAT

A járművel nem szabad motorozni lehajtott oldaltámasszal, vagy, ha az oldaltámaszt nem lehet megfelelően felhajtani (vagy nem marad felhajtva), különben az leérhet a talajra és megzavarhatja a vezetőt, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet. A Yamaha gyújtásmegszakító rendszerét arra tervezték, hogy segítse a vezetőt abban, hogy elindulás előtt ne felejtse el felhajtani az oldaltámaszt. Ezért időnként ellenőrizze a

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

---

rendszert és, ha nem működik megfelelően, vigye el a járművet egy Yamaha szervizbe.

---

EAU54491

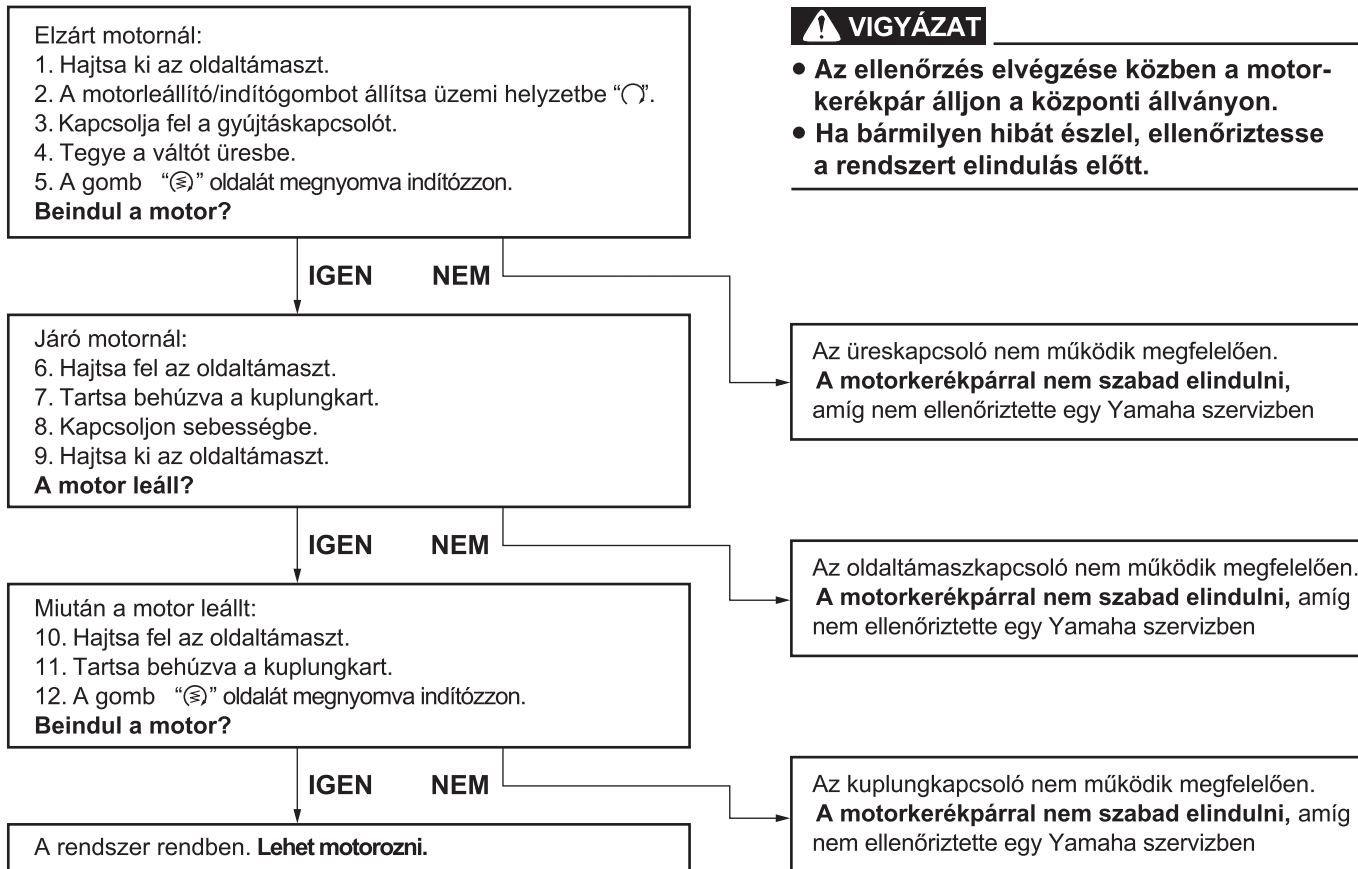
## Gyújtásmegszakító rendszer

A gyújtásmegszakító rendszer (ami az oldaltámasz, kuplung, és üreskapcsolókból áll) funkciói a következők.

- Megakadályozza a motor indítását, ha a sebességváltó valamelyik fokozatban van és az oldaltámasz fel van hajtva, de a kuplungkar nincs behúzva.
- Megakadályozza a motor indítását, ha a sebességváltó valamelyik fokozatban van és a kuplungkar be van húzva, de az oldaltámasz nincs felhajtva.
- Leállítja a járó motort, ha a váltó sebességben van és az oldaltámaszt kihajtják.

Időnként ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését a következők szerint.

# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI



# MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

## Kiegészítő DC csatlakozó

EAU39656

EWA14361

### **⚠ VIGYÁZAT**

Az áramütés és rövidzárlat elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a kiegészítő csatlakozó kupakja legyen a csatlakozón, ha nincs használatban.

ECA15432

### **MEGJEGYZÉS**

A DC csatlakozóhoz csatlakoztatott kiegészítőt ne használja álló motor mellett és a terhelése ne legyen nagyobb 30 W (2,5 A)-nél, különben a biztosíték kiéghet, vagy az akkumulátor lemerülhet.

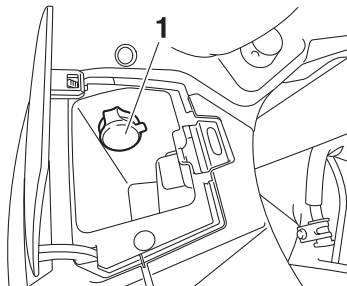
A kiegészítő DC csatlakozó a kesztyűtartóban található.

Egy 12-V-os kiegészítő használható a csatlakozóról a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetében, járó motor mellett.

### **A DC csatlakozó használata**

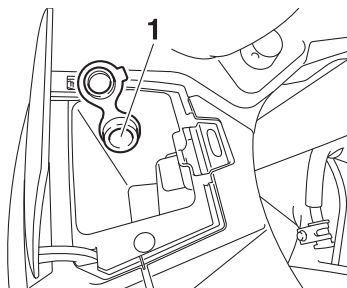
1. Nyissa ki a kesztyűtartót. (Lásd 3-36 oldal.)
2. Kapcsolja le a gyújtást.

3. Távolítsa el a csatlakozó kupakját.



1. Kiegészítő DC csatlakozó kupak

4. Kapcsolja ki a kiegészítőt.
5. Csatlakoztassa a dugóját a DC csatlakozóhoz.



1. Kiegészítő DC csatlakozó

6. Adjon gyújtást és indítsa be a motort. (Lásd 5-1 oldal.)
7. Kapcsolja be a kiegészítőt.

# A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

EAU15598

Minden használat előtt ellenőrizze járművét, hogy meggyőződhessen biztonságos működéséről. Mindig kövesse az ellenőrzési és karbantartási leírásokat a kezelési útmutatóban.

EWA11152

## VIGYÁZAT

**Ha elmúlasztja a megfelelő ellenőrzést és karbantartást, az növeli a lehetőségét egy balesetnek, vagy egy meghibásodásnak. Ne használja a járművet, ha bármi hibát észlel. Ha a hiba nem elhárítható a kezelési útmutatóban leírtak szerint, keressen fel egy Yamaha szervizt.**

4

A jármű használata előtt ellenőrizze a következőket:

ALKATRÉS Z	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Üzemanyag	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a benzinszintet a tankban.</li><li>• Tankoljon, ha szükséges.</li><li>• Ellenőrizze a benzincsővek szivárgását.</li><li>• Ellenőrizze a tank levegőző/tűlfolyócsövet, nincs-e eldugulva, elrepedve, vagy megsérülve és ellenőrizze a csatlakozását.</li></ul>	3-30, 3-31
Motorolaj	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze az olajszintet a motorban.</li><li>• Ha szükséges, töltsön utána a megfelelő szintig.</li><li>• Ellenőrizze az olajszivárgást.</li></ul>	6-12
Kardánolaj	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze az olajszivárgást.</li></ul>	6-14
Hűtőfolyadék	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a tágulási tartályban.</li><li>• Ha szükséges, töltsön utána hűtőfolyadékot a megfelelő szintig.</li><li>• Ellenőrizze a hűtőrendszer szivárgását.</li></ul>	6-16
Első fék	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a működését.</li><li>• Ha puha, szivacsos, légteleníttessen egy Yamaha szervizben.</li><li>• Ellenőrizze a fékbetétek kopását.</li><li>• Cserélje ki, ha szükséges.</li><li>• Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban.</li><li>• Ha szükséges, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig.</li><li>• Ellenőrizze a szivárgást.</li></ul>	6-24, 6-24

# A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
<b>Hátsó fék</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a működését.</li> <li>• Ha puha, szivacsos, légteleníttessen egy Yamaha szervizben.</li> <li>• Ellenőrizze a fékbetétek kopását.</li> <li>• Cserélje ki, ha szükséges.</li> <li>• Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban.</li> <li>• Ha szükséges, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig.</li> <li>• <u>Ellenőrizze a szivárgást.</u></li> </ul>	6-24, 6-24
<b>Kuplung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a működését.</li> <li>• Ha puha, szivacsos, légteleníttessen egy Yamaha szervizben.</li> <li>• Ellenőrizze a folyadékszintet a tartályban.</li> <li>• Ha szükséges, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig.</li> <li>• Ellenőrizze a szivárgást.</li> </ul>	6-22, 6-24
<b>Gázmarkolat</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az egyenletes működést.</li> <li>• Ellenőrizze a holtjátékot.</li> <li>• Ha szükséges, állítsa be a holtjátékot és zsíroztassa meg a bowdeneket és a markolatot egy Yamaha szervizben.</li> </ul>	6-19, 6-26
<b>Bowdenek</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az egyenletes működést.</li> <li>• Kenje meg, ha szükséges.</li> </ul>	6-26
<b>Kerekek és gumibroncsok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a sérüléseket.</li> <li>• Ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és profilélységét.</li> <li>• Ellenőrizze a guminyomást.</li> <li>• Állítsa be, ha szükséges.</li> </ul>	6-19, 6-22
<b>Fék és váltó pedálok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az egyenletes működést.</li> <li>• Kenje meg a pedálok tengelyeit, ha szükséges.</li> </ul>	6-27
<b>Fék és kuplung karok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az egyenletes működést.</li> <li>• Kenje meg a karok tengelyeit, ha szükséges.</li> </ul>	6-27
<b>Központi állvány, oldaltámasz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az egyenletes működést.</li> <li>• Kenje meg a tengelyeket, ha szükséges.</li> </ul>	6-28
<b>Rögzítőelemek</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.</li> <li>• Húzza meg, ha szükséges.</li> </ul>	—

# A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Műszerek, világítás és kapcsolók	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a működést.</li><li>• Javítsa ki, ha szükséges.</li></ul>	–
Oldlatámaszkapcsoló	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését.</li><li>• Ha a rendszer nem működik, keressen fel egy Yamaha szervizt.</li></ul>	3-42

Olvassa el a kezelési útmutatót és ismerje meg a kezelőszervek funkcióit. Ha valamit nem ért, keressen fel egy Yamaha márkakereskedőt.

EWA10272

## VIGYÁZAT

**Ha nem ismeri a kezelőszervek funkcióit, akkor elvesztheti az irányítást a jármű felett és balesetet, okozhat, vagy komolyan megsérülhet.**

5

## TANÁCSOK

Ezt a modellt felszerelték:

- dőlésérzékelővel, ami leállítja a motort, ha feldől. Ebben az esetben a többfunkciós műszerfal 30-as hibakódot jelez, de ez nem hiba. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF", majd "ON" helyzetbe a hibakód törléséhez. Ha ezt elmulasztja, a motor akkor sem indul, ha az indítómotor forgatja a főtengelyt.
- auto-stop rendszerrel. A motor automatikusan leáll, ha 20 percnél tovább járatták alapjáraton. Ebben az esetben a többfunkciós műszerfal 70-es hibakódot jelez, de ez nem hiba. Nyomja meg az indítógombot a hibakód törléséhez és a motor beindításához.

## Starting the engine

A gyújtásmegszakító rendszer csak a következő feltételekkel engedi a motor indítását:

- A váltó üres fokozati helyzetben van.
- A váltó valamelyik sebességben van, a kuplungkar behúzva, az oldaltámasz pedig felhajtva. Lásd részletesebben a 3-43 oldalon.

1. Fordítsa a kulcsot "ON" helyzetbe és ellenőrizze, hogy a motoreállítógomb "○" helyzetben van.

A következő visszajelző és figyelmeztető lámpák kigyulladnak, majd néhány másodperc múlva kiallszanak.

- Olajsint visszajelző lámpa
- Motorhiba figyelmeztető
- Kipörgésgátló visszajelző/figyelmeztető lámpa
- Sebességtartó visszajelzők
- Indításgátló rendszer visszajelző lámpa



# HASZNÁLAT ÉS FONTOS MOTOROZÁSI TANÁCSOK

ECA11834

## MEGJEGYZÉS


Ha egy visszajelző, vagy figyelmeztető lámpa nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló 'ON' helyzetbe állításakor, vagy nem alszik el, olvassa el a 3-4 oldalt a megfelelő lámpa áramkörének ellenőrzéséhez.

Az ABS figyelmeztető lámpa felgyullad a gyújtás ráadásakor és akkor alszik el, ha a jármű elérte a 10 km/h, vagy magasabb sebességet.

ECA17682

## MEGJEGYZÉS

Ha az ABS figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, vagy nem alszik el a fent leírtak szerint, olvassa el a 3-4 oldalt a lámpa ellenőrzéséhez.

2. Kapcsolja a váltót üres helyzetbe. Az üres fokozat visszajelző lámpának ki kell gyulladnia. Ha nem gyullad ki, keressen fel egy Yamaha szervizt.
3. A motorleállító/indítógomb "  " oldalának megnyomásával indítsa be a motort.

Ha a motor nem indul be, engedje el a motorleállító/indítógombot, várjon néhány másodpercet, majd próbálkozzon újra. Minden próbálkozás a lehető legrövidebb legyen az akkumulátor megóvása érdekében. Ne indítózzon 10 másodpercnél hosszabb ideig.

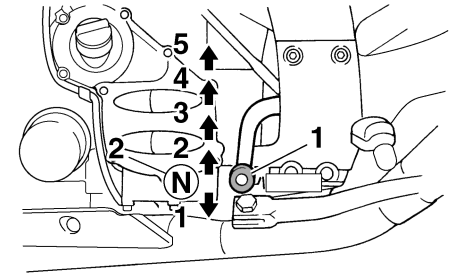
ECA11043

## MEGJEGYZÉS

**A hosszabb motor élettartam elérése érdekében ne gyorsítson erősen hideg motorral!**

EAU16672

## Váltás



1. Váltópedál
2. Üres fokozat

A váltás lehetővé teszi a vezetőnek, hogy megfelelően gazdálkodhasson a motor teljesítményével elindulásakor, gyorsításakor, hegyemenetben, stb. A váltófokozatok elhelyezkedése az ábrán látható.

## TANÁCSOK

Az üres fokozat eléréséhez nyomja le a váltó pedált egymás után többször, míg meg nem ütközik, majd enyhén emelje fel.

## MEGJEGYZÉS

ECA10261

- Még a váltó üres fokozatában se guruljon álló motor mellett hosszabb ideig és ne vontassa a motorkerékpárt nagyobb távolságokra. A váltó csak akkor kap megfelelő kenést, ha jár a motor. A nem megfelelő kenés miatt a váltó tönkremehet.
- Sebességváltáshoz mindig használja a kuplungot, hogy elkerülje a motor, a váltó és az erőátvitel alkatrészeinek sérüléseit. Ezeket az alkatrészeket nem úgy tervezték, hogy ellenálljanak az erőltetett váltások okozta ütéseknek.

## Tanácsok az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

EAU16811

Az üzemanyagfogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében ügyeljen a következőkre:

- Gyorsan kapcsoljon fel és kerülje gyorsításkor a magas fordulatszámokat.
- Ne pörgesse fel a motort visszaváltáskor és kerülje a magas fordulatszámokat terhelés nélkül.
- Állítsa le a motort ahelyett, hogy hosszasan járatná alapjáraton (pl. dugóban, lámpánál, vagy vasúti átkelőhelyeken).

## Bejáratás

EAU16842

A motorja életének legfontosabb időszaka a 0 és 1600 km megtétele között eltelt idő. Ezért olvassa el figyelmesen a következőket.

Mivel a motor teljesen új, ne terhelje meg az első 1600 km megtétele alatt. A motor különböző alkatrészei ilyenkor kopnak össze, érik el a megfelelő tűrésű hézagokat. Ez alatt az időszak alatt kerülni kell a teljes gázzal történő üzemet és más olyan használatot, ami a motor túlmelegedéséhez vezethet.

EAU17124

## 0–1000 km (0–600 mi)

Kerülje a 4500 1/min fordulatszám feletti üzemet. **MEGJEGYZÉS: 1000 km után a motorolajat és a kardánolajat le kell cserélni az olajsűrővel együtt.** [ECA10333]

# HASZNÁLAT ÉS FONTOS MOTOROZÁSI TANÁCSOK

## 1000–1600 km (600–1000 mi)

Kerülje a 5400 1/min fordulatszám feletti üzemet.

## 1600 km (1000 mi) felett

A motorkerékpár használható normálisan.

ECA10311

### MEGJEGYZÉS

- Tartsa a motor fordulatszámát a fordulatszám mérő vörös tartományán kívül.
- Ha bármi hibát észlelne a bejáratás alatt, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a járművet.

EAU17214

## Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

EWA10312

### VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó nagyon átforrósodhat, parkoljon olyan helyen, ahol a gyalogosok és a gyerekek nem érhetik el és nem égethetik meg magukat.
- Ne parkoljon lejtőn, vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet, a benzin kiszivároghat és tüzet okozhat.
- Ne parkoljon fű, vagy más gyúlékony anyagok közelébe, amelyek tüzet foghatnak.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU17245

Az időszakos karbantartás, beállítás és kenés segítenek a lehető legbiztonságosabb és leggazdaságosabb állapotban tartani a motorkerékpárt. A biztonság elérése a tulajdonos/vezető kötelessége. A járművizsgálat, beállítás és kenés legfontosabb részei a következő oldalakon találhatóak.

A karbantartási táblázatban megadott időközök általános iránymutatónak tekintendők átlagos használat mellett. Mindazonáltal az időjárástól, terepviszonyoktól, földrajzi elhelyezkedéstől és a vezetési stílustól függően ezek az időközök lerövidíthetők.

EWA10322

## VIGYÁZAT

A megfelelő karbantartás elmulasztása, vagy a karbantartási munkálatok nem megfelelő elvégzése növeli a sérülés, vagy halál kockázatát javítás, vagy a motorkerékpár használata közben. Ha nem járatos ilyen munkálatok elvégzésében, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EWA15123

## VIGYÁZAT

**Karbantartás közben állítsa le a motort, hacsak nem járó motor mellett kell végezni a vizsgálatot.**

- **Egy járó motornak mozgó alkatrészei vannak, melyek becsíphetik testrészeit, ruházatát, vannak elektromos alkatrészei, melyek áramütést, vagy tüzet okozhatnak.**
- **A javítás alatti motorjáratás szem és égés sérülést, tüzet, vagy - valószínűleg halálos - szénmonoxid mérgezést okozhat. A szénmonoxidról bővebben az 1-3 oldalon olvashat.**

EWA15461

## VIGYÁZAT

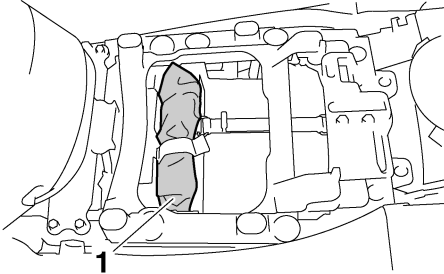
**A féktárcsák, fékmunkahengerek, fékdobok és fékcsövek felforrósodhatnak a használattól. Az égési sérülések elkerülése érdekében hagyja ezeket lehűlni, mielőtt hozzájuk érne.**

EAU17303

A károsanyagkibocsátás csökkentő rendszerek nem csak a levegő tisztaságáért felelősek, hanem a motor létfontosságú elemei a jobb teljesítményhez és megfelelő működéshez. A következő karbantartási táblázatban az emissziócsökkentő rendszerekkel összefüggő munkálatok külön szerepelnek. Ezek a munkálatok speciális adatokat, szakértelmet és szerszámokat igényelnek. Az emissziócsökkentő rendszerek karbantartását, alkatrészeik cseréjét, vagy javítását képzett szerelők végezhetik el. A Yamaha szervizekben megvannak a feltételei ezen munkálatok elvégzésének.

EAU17362

## Szerszámkészlet



### 1. Szerszámkészlet

A szerszámkészlet a vezetőülés alatt található. (Lásd 3-32 oldal.)

A kezelési útmutatóban található leírások és a szerszámkészlet segítségével elvégezhetők a megelőző karbantartási munkálatok és kisebb javítások nagy része. Ezen kívül néhány munkálat megfelelő elvégzéséhez más szerszámokra is szükség van, pl. nyomatékkulcsra.

### TANÁCSOK

Ha nincsenek meg a megfelelő szerszámok, vagy tapasztalata, keressen fel egy Yamaha szervizt.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU46862

## TANÁCSOK

- Az éves átvizsgálásokat évente el kell végezni, kivéve, ha abban az évben már elvégeztek egy km alapú átvizsgálást.
- 50000 km-től ismétlje az időközöket 10000 km-től.
- A csillaggal jelzett munkálatokhoz célszerszámokra, speciális adatokra és szakértelemre van szükség, ezeket végeztesse Yamaha szervizben.

## Az emissziócsökkentő rendszerek időszakos karbantartási táblázata

EAU46911

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Benzincsővek	• Ellenőrizze a benzincsővek repedéseit, sérüléseit.		√	√	√	√	√
2	* Gyújtógyertyák	• Ellenőrizze az állapotát. • Tisztítsa meg, állítsa be a hézagot.		√		√		
		• Cserélje ki.			√		√	
3	* Szelepek	• Ellenőrizze a szelephézagokat. • Állítsa be.	40000 km-enként					
4	* Benzinbefecskendő rendszer	• Szinkronizálja.	√	√	√	√	√	√
5	* Kipufogó rendszer	• Ellenőrizze a bilincseit, csavarjait.	√	√	√	√	√	
6	* Légbevezető rendszer	• Ellenőrizze a légelzáró és rezgőszelepek, csövek sérüléseit. • Cserélje ki a sérült alkatrészeket.		√	√	√	√	√

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU1770G

## Általános karbantartási és kenési táblázat

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZS- GÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	Légszűrőbetét	• Tisztítsa ki.		√		√		
		• Cserélje ki.			√		√	
2	* Kuplung	• Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	
3	* Első fék	• Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	√
		• Cserélje ki a fékbetéteket.	Ha elérték a kopási határt					
4	* Hátsó fék	• Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	√
		• Cserélje ki a fékbetéteket.	Ha elérték a kopási határt					
5	* Fékcsövek	• Ellenőrizze a repedéseket. • Ellenőrizze a csövek vezetését, bilincseit.		√	√	√	√	√
		• Cserélje ki.	4 évente					
6	* Fékfolyadék	• Cserélje ki.	2 évente					
7	* Kerekek	• Ellenőrizze az ütését, sérüléseit.		√	√	√	√	
8	* Gumiabroncsok	• Ellenőrizze a profilmélységet, sérüléseit. • Cserélje le, ha szükséges. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.		√	√	√	√	√
9	* Kerékcsapágyak	• Ellenőrizze a csapágyak lógását és sérüléseit.		√	√	√	√	

6

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
10	* Lengőkar	• Ellenőrizze a működését és a lógását.		√	√	√	√	
		• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.	50000 km-enként					
11	* Kormánycsapágók	• Ellenőrizze a csapágók holtjátékát és a kormányműködést	√	√	√	√	√	
		• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.	20000 km-enként					
12	* Váz rögzítőelemei	• Ellenőrizze, hogy az összes csavar meg van-e húzva.		√	√	√	√	√
13	Fékkar tengelye	• Kenje meg szilikonos zsírral.		√	√	√	√	√
14	Fékpedál tengelye	• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.		√	√	√	√	√
15	Kuplungkar tengelye	• Kenje meg szilikonos zsírral.		√	√	√	√	√
16	Váltópédál tengelye	• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.		√	√	√	√	√
17	Oldaltámasz, központi állvány	• Ellenőrizze a működését. • Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.		√	√	√	√	√
18	* Oldaltámasz kapcsoló	• Ellenőrizze a működését.	√	√	√	√	√	√
19	* Első villa	• Ellenőrizze a működését és az olajszivárgást.		√	√	√	√	
20	* Hátsó lengéscsillapító	• Ellenőrizze a működését és az olajszivárgást.		√	√	√	√	



# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
21	* Hátsó felfüggesztés áttételi kar és összekötő kar tengelyei	• Ellenőrizze a működést.		√	√	√	√	
		• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.			√		√	
22	Motorolaj	• Cserélje le. • Ellenőrizze az olajsintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	√
23	Motorolaj szűrő	• Cserélje ki.	√		√		√	
24	* Hűtőrendszer	• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet és a szivárgást.		√	√	√	√	√
		• Cserélje le a hűtőfolyadékot.	3 évente					
25	Kardánolaj	• Ellenőrizze a szivárgást. • Cserélje le.	√	√	√	√	√	
26	* Első és hátsó féklámpakapcsoló	• Ellenőrizze a működést.	√	√	√	√	√	√
27	Mozgó alkatrészek és bowdenek	• Kenje meg.		√	√	√	√	√
28	* Gázmarkolat	• Ellenőrizze a működést. • Ellenőrizze a holtjátékot, állítsa be, ha szükséges. • Kenje meg a bowdent és markolatot.		√	√	√	√	√
29	* Lámpák és kapcsolók	• Ellenőrizze a működést. • Állítsa be a fényszórót.	√	√	√	√	√	√

## **TANÁCSOK**

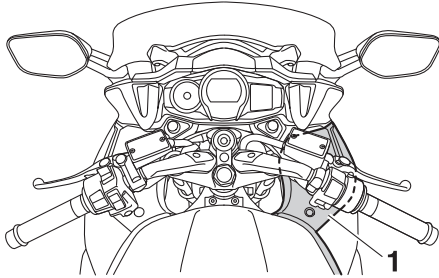
---

- A légszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni, ha nedves, vagy poros környezetben használja a járművét.
  - Hidraulikus fék és kuplung
    - Rendszeresen ellenőrizze a fék és kuplung tartály folyadékszintjeit és töltsön utána, ha szükséges.
    - Kétévente cserélje le a főfékhengerek, féknyergek, kuplung főhenger és kuplung munkahenger belső alkatrészeit valamint a fék és kuplung folyadékokat.
    - Négyévente, vagy, ha repedezettek, sérültek, cserélje le a fék és kuplungcsöveket.
-

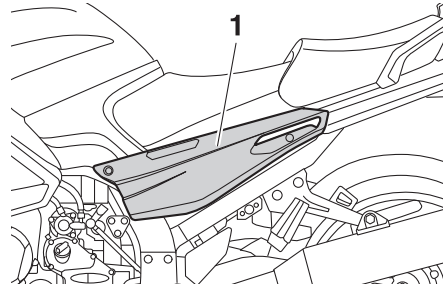
EAU18772

## A panelek le és felszerelése

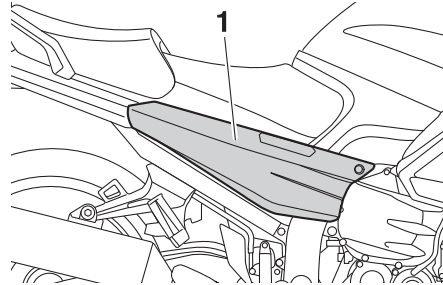
Az itt bemutatott paneleket le kell szerelni bizonyos munkálatokhoz. Ha egy panelt le, vagy vissza kell szerelni, nézze meg ezt a részt.



1. "A" panel



1. "B" panel



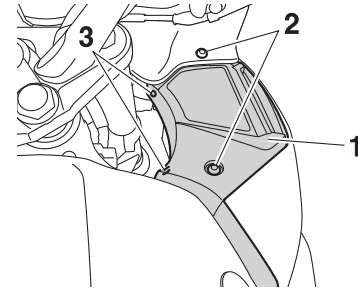
1. "C" panel

EAU54133

## "A" panel

### A panel leszerelése

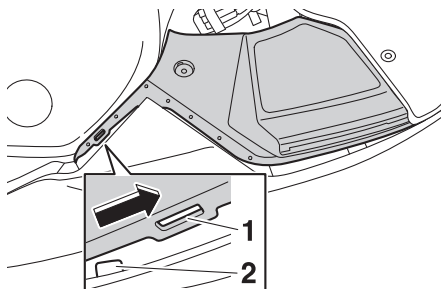
1. Távolítsa el a csavarokat és a gyorsrögzítőt.



1. "A" panel
2. Csavar
3. Gyorsrögzítő

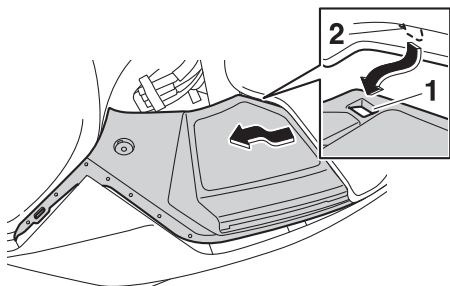
2. Akassza ki a jobb oldali burkolat kampóját a panel hátulján lévő részből.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Rés
2. Kampó

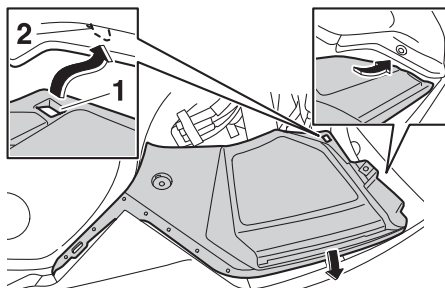
3. Akassza ki az első burkolat kampóját a panel első részén lévő résből, majd húzza le a panelt a képen látható módon.



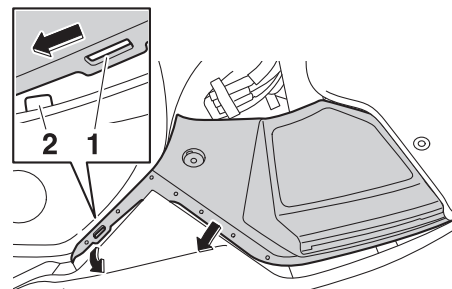
1. Rés
2. Kampó

## A panel visszaszerelése

1. Illessze a panel elején lévő rést az első burkolat kampójára, majd illessze a panel hátulján lévő rést a jobb oldali burkolat kampójára, a képen látható módon.



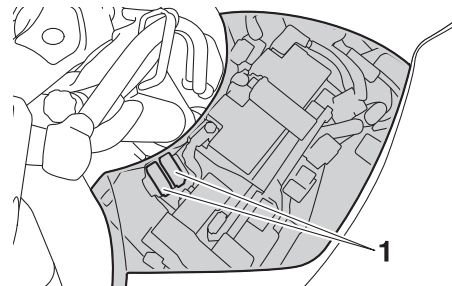
1. Rés
2. Kampó



1. Rés
2. Kampó

## TANÁCSOK

Ügyeljen rá, hogy a biztosítékokat eltakarja a panel és a panel peremén belül legyenek.



1. Biztosíték

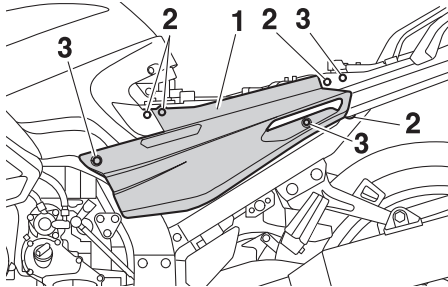
# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

2. Szerelje vissza a csavarokat és a gyorsrögzítőt.

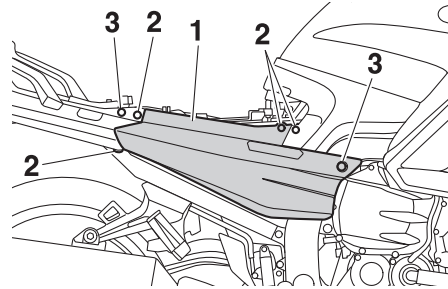
## "B" és "C" panelek

### A panel leszerelése

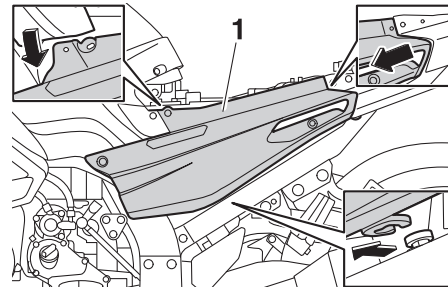
1. Távolítsa el az üléseket. (Lásd 3-32 oldal.)
2. Távolítsa el a csavarokat és a gyorsrögzítő csavarokat.



1. "B" panel
2. Gyorsrögzítő csavar
3. Csavar



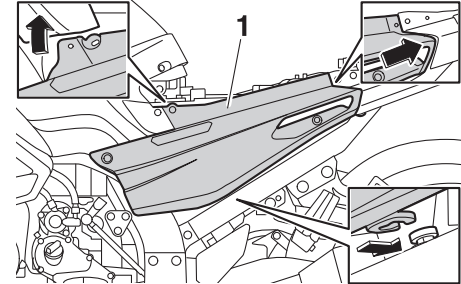
1. "C" panel
  2. Gyorsrögzítő csavar
  3. Csavar
3. Húzza kifelé a panel alját, az elejét pedig lefelé, majd csúsztassa előre a képen látható műdon, hogy hátul kiakadhasson.



1. "B" panel

### A panel visszaszerelése

1. Illessze a panelt az eredeti helyére és csavarja vissza a csavarokat és a gyorsrögzítő csavarokat.



1. "B" panel

2. Szerelje vissza az üléseket.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU19653

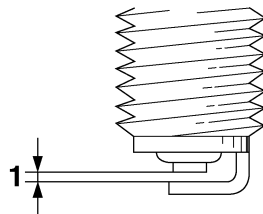
## A gyújtógyertyák ellenőrzése

A gyújtógyertyák a motor fontos részei, melyeket időnként ellenőrizni kell, lehetőleg egy Yamaha szervizben. Mivel a magas hő és a lerakódások miatt a gyertyák erodálnak, ellenőrizni kell őket a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül a gyertyák állapotából következtetni lehet a motor állapotára is.

A gyújtógyertyák központi elektródája körül lévő porcelán szigetelés színének középestől világos barnáig terjedő színűnek kell lennie (normál üzemben használt motor esetén ez az ideális szín) és minden egy motorba szerelt gyertyának azonos színűnek kell lennie. Ha bármelyik gyertya színe eltér a többiétől, a motor nem működik megfelelően. Ne próbálja maga megállapítani a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt egy Yamaha szervizben. Ha egy gyújtógyertya erősen erodált, vagy sok rajta a korom, vagy más lerakódás, ki kell cserélni.

**Előírt gyújtógyertya:**  
NGK/CPR8EA-9

A gyertya beszerelése előtt ellenőrizni kell a gyertyahézagot egy hézegmérővel és, ha szükséges, be kell állítani.



1. Gyertyahézag

**Gyertyahézag:**  
0,8–0,9 mm (0,031–0,035 in)

Tisztítsa meg a gyertya tömítését, és a gyertyafurat körüli részt, majd töröljön le minden szennyeződést a menetek közül.

**Meghúzási nyomaték:**  
Gyújtógyertya:  
13 Nm (1,3 m·kgf, 9,4 ft·lbf)

## TANÁCSOK

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyújtógyertya meghúzásakor, jó közelítése a megfelelő nyomatéknak, ha meghúzza kézzel, majd 1/4-1/2 fordulattal tovább húzza. Ilyenkor ellenőrizze a megfelelő nyomatékot, amint lehet.

ECA10841

## MEGJEGYZÉS

Ne használjon semmilyen szerszámot a gyertyapipa le és felszereléséhez, mert megsértheti a trafó csatlakozóját. A gyertyapipa leszerelése nem könnyű, mert a végén lévő gumi tömítés erősen tartja. Eltávolításához csavargassa jobbra-balra, miközben húzza kifelé, visszaszereléskor pedig jobbra-balra csavargatva nyomja befelé.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU19887

## Motorolaj és olajsűrő

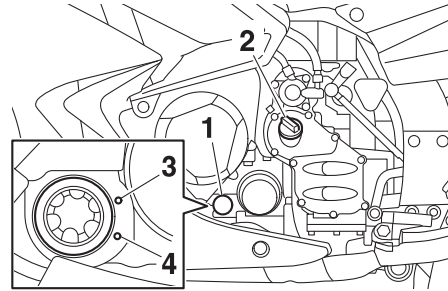
A motorolaj szintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül az olajat és az olajsűrőt ki kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

### Olajszint ellenőrzés

1. Állítsa a motorkerékpárt a központi állványra. Ha enyhén oldalra dől, a szint leolvasása nem lesz pontos.
2. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.
3. Várjon néhány percig, míg az olaj leülepszik, majd ellenőrizze a szintet a forgattyúház bal alsó részén található szintellenőrző ablakon át.

### TANÁCSOK

Az olajszintnek a minimum és maximum szintjelek között kell lennie.



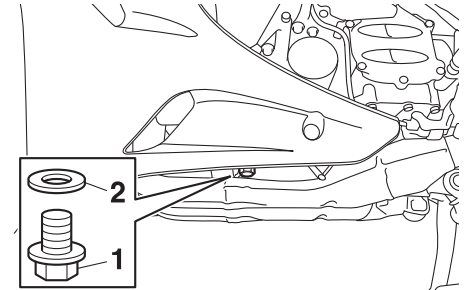
1. Motorolaj szint ellenőrző ablak
2. Motorolaj betöltő csavar
3. Maximum szintjel
4. Minimum szintjel

4. Ha az olajszint a minimum jel alatt van, töltsön utána a megadott olajból a megfelelő szintig.

### Motorolaj csere (olajsűrő cserével, vagy olajsűrő csere nélkül)

1. Állítsa a motort sík talajra.
2. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.
3. Helyezzen egy olajleeresztő tálcát a motor alá a használt olaj számára.

4. Az olaj leeresztéséhez csavarja ki az olajbetöltő csavart, az olajleeresztő csavart és vegye ki a tömítését.



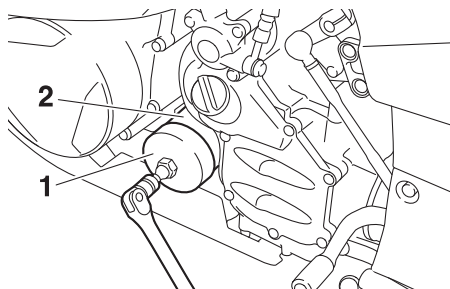
1. Motorolaj leeresztő csavar
2. Tömítés

### TANÁCSOK

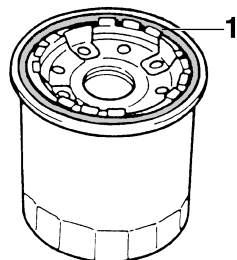
Hagyja ki az 5-7 lépéseket, ha az olajsűrőt nem cseréli ki.

5. Csavarja le az olajsűrőt egy olajsűrő kulccsal.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Olajszűrő kulcs
2. Olajszűrő

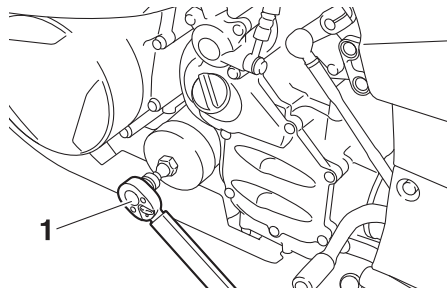


1. O-gyűrű

## TANÁCSOK

Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű felfekszik-e a helyére.

7. Csavarja fel az új olajszűrőt, majd húzza meg a megadott nyomatékkal.



1. Nyomatékkulcs

## Meghúzási nyomaték:

Olajszűrő:  
17 Nm (1.7 m·kgf, 12 ft·lbf)

8. Csavarja vissza az olajleeresztő csavart az új tömítéssel és húzza meg a megadott nyomatékkal.

## Meghúzási nyomaték:

Motorolaj leeresztő csavar:  
43 Nm (4.3 m·kgf, 31 ft·lbf)

9. Töltse fel a motort a megfelelő mennyiségű megadott motorolajjal, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

## Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1 oldal.

## Olajmennyiség:

Olajszűrő csere nélkül:  
3,80 L (4.02 US qt, 3.34 Imp.qt)  
Olajszűrő cserével:  
4,00 L (4.23 US qt, 3.52 Imp.qt)

## TANÁCSOK

Miután a motor és a kipufogó lehült, törölje le az esetlegesen mellécséppent olajat az alkatrészekről.

## TANÁCSOK

A Yamaha szervizekben van olajszűrő kulcs.

6. Kenjen vékonyan motorolajat az új olajszűrő O-gyűrűjére.



ECA11621

## MEGJEGYZÉS

- A kuplung csúszás elkerülése érdekében (mivel a motorolaj keneti a kuplungot is) ne használjon kémiai adalékokat. Ne használjon CD jelzésű dízel olajokat, vagy a megadottnál magasabb besorolásút. Ne használjon **“ENERGY CONSERVING II”** jelű, vagy magasabb minőségű olajokat sem.
- **Ügyeljen rá, hogy ne kerülhesen idegen anyag a motorba.**

10. Indítsa be a motort és hagyja alapjáraton jární néhány percig, közben ellenőrizze, nincs-e szivárgás. Ha van, azonnal állítsa le a motort és keresse meg az okát.

## TANÁCSOK

A motor beindítása után az olajsztint figyelmeztető lámpa elalszik, ha elegendő olaj van a forgattyúházban.

ECA10402

## MEGJEGYZÉS

**Ha az olajsztint figyelmeztető lámpa nem alszik el, illetve villog, megfelelő olajsztint mellett, állítsa le a motort és ellenőriztesse a járművet egy Yamaha szervizben.**

11. Állítsa le a motort, ellenőrizze az olajsztintet és töltsön utána, ha szükséges.

EAU20017

## Kardánolaj

A kardánházat ellenőrizni kell minden elindulás előtt, hogy nincs-e szivárgás. Ha szivárgást észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt és javíttassa meg a járművet. Ezen kívül a kardánolaj szintet ellenőrizni kell és a kardánolajat le kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

EWA10371

## VIGYÁZAT

- **Ügyeljen rá, hogy ne kerülhesen idegen anyag a kardánházba.**
- **Ne kerüljön olaj a gumikra.**

## A kardánolaj szint ellenőrzése

1. Állítsa a motorkerékpárt a központi állványra.

## TANÁCSOK

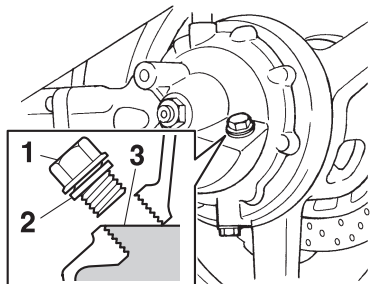
Az olajsztint ellenőrzésekor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen álljon. Már enyhe dőlés esetén is nem lesz megfelelő a szint leolvasása.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

2. Csavarja ki a kardánolaj betöltő csavart a tömítéssel és ellenőrizze az olajsintet a kardánházban.

## TANÁCSOK

Az olajsintnek a betöltő furat pereméig kell érnie.



1. Kardánolaj betöltő csavar
2. Tömítés
3. Megfelelő olajsint

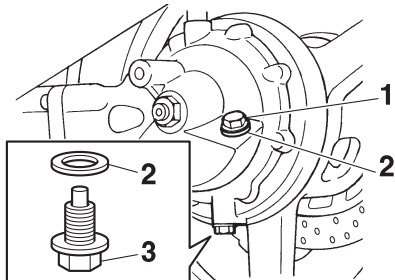
3. Ha az olajsint a betöltő furat pereme alatt van, töltsön utána a megadott olajból a megfelelő szintig.
4. Ellenőrizze a tömítést és cserélje ki, ha sérült.
5. Csavarja vissza az olajbetöltő csavart a tömítéssel, majd húzza meg a megadott nyomatékkal.

### Meghúzási nyomaték:

Kardánolaj betöltő csavar:  
23 Nm (2.3 m·kgf, 17 ft·lbf)

### Kardánolaj csere

1. Állítsa a motort sík talajra.
2. Helyezzen egy olajleeresztő tálcát a kardánház alá a használt olaj számára.
3. Az olaj leeresztéséhez csavarja ki az olajbetöltő csavart, az olajleeresztő csavart és vegye ki a tömítéseiket.



1. Kardánolaj betöltő csavar
2. Tömítés
3. Kardánolaj leeresztő csavar

4. Csavarja vissza az olajleeresztő csavart az új tömítéssel és húzza meg a megadott nyomatékkal.

### Meghúzási nyomaték:

Kardánolaj leeresztő csavar:  
23 Nm (2.3 m·kgf, 17 ft·lbf)

5. Töltse fel a kardánházat a betöltő furat pereméig a megadott motorolajjal.

### Ajánlott kardánolaj:

Eredeti Yamaha kardánolaj FJR1300/  
VMAX motorkerékpárokhöz

### Olajmennyiség:

0,20 L (0.21 US qt, 0.18 Imp.qt)

6. Ellenőrizze az olajbetöltő csavar tömítését és cserélje ki, ha sérült.
7. Csavarja vissza az olajbetöltő csavart a tömítéssel és húzza meg a megadott nyomatékkal.

### Meghúzási nyomaték:

Kardánolaj betöltő csavar:  
23 Nm (2.3 m·kgf, 17 ft·lbf)

8. Ellenőrizze a kardánházat, nincse olajszivárgás. Ha van, keresse meg az okát.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## Hűtőfolyadék

EAU20071

A hűtőfolyadék szintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a hűtőfolyadékot le kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

## A hűtőfolyadék szint ellenőrzése

EAU54161

1. Állítsa a motorkerékpárt a központi állványra.

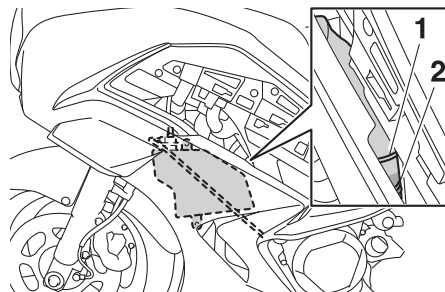
## TANÁCSOK

- A hűtőfolyadék szintet hideg motornál kell ellenőrizni, mert a szint változik a motor hőmérsékletétől függően.
- A szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen álljon. Enyhe dőlés is pontatlan leolvasást eredményez.

2. Távolítsa el a bal oldali szellőző burkolatot. (Lásd 3-37 oldal.)
3. Ellenőrizze a folyadékszintet a tágulási tartályban.

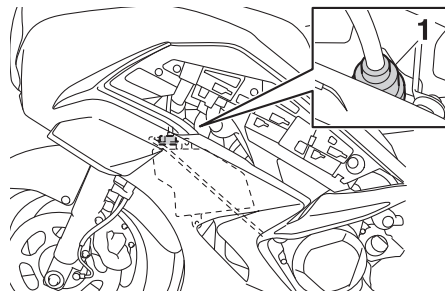
## TANÁCSOK

A hűtőfolyadék szintnek a minimum és maximum szintjelek között kell lennie.



1. Maximum szintjel
2. Minimum szintjel

4. Ha a hűtőfolyadék a minimum szintjelen, vagy alatta van, vegye le a tágulási tartály kupakját.



1. Tágulási tartály kupakját

5. Töltsön utána hűtőfolyadékot, vagy desztillált vizet a maximum szintig és tegye vissza a tágulási

tartály kupakját. **VIGYÁZAT!** Csak a tágulási tartály kupakját vegye le. Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró. **MEGJEGYZÉS:** Ha nincs hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet, vagy lágy csapvizet is. Ne használjon kemény, vagy sós vizet, mert az káros a motorra. Ha vizet használt, cserélje le hűtőfolyadékra, amilyen hamar csak lehet, különben a hűtőrendszernek nincs korrózió és fagyvédelme. Ha vizet adott a hűtőfolyadékhoz, ellenőriztesse a fagyállótartalmát minél hamarabb egy Yamaha szervizben, különben a hűtés nem lesz megfelelő.

[ECA10473]

**Hűtőfolyadék tágulási tartály  
térfogat (maximum szintjelig):**  
0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

6. Szerelje vissza a panelt.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## Hűtőfolyadék cseréje

A hűtőfolyadékot le kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Cseréltesse le a hűtőfolyadékot egy Yamaha szervizben. **VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró.**<sup>[EWA10382]</sup>

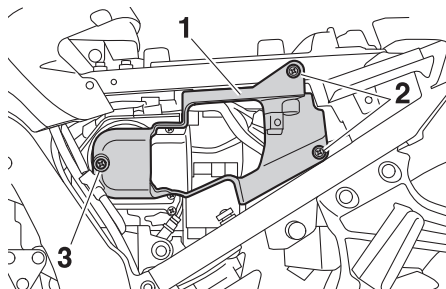
EAU33032

EAU20474

## A légszűrő betét tisztítása

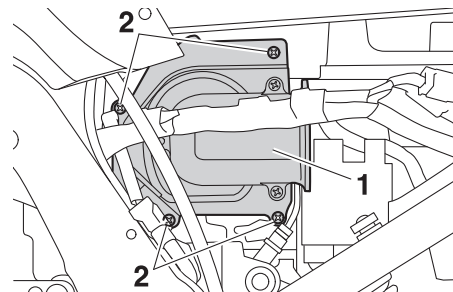
A légszűrő betétet tisztítani kell és ki kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a motor kerékpárt nedves, vagy poros területen használja, gyakrabban tisztítsa vagy cserélje a légszűrő betétet.

1. Szerelje le a "B" panelt. (6-8oldal.)
2. A csavar és a gyorsrögzítő csavarok kicsavarása után vegye le a légtelőt.



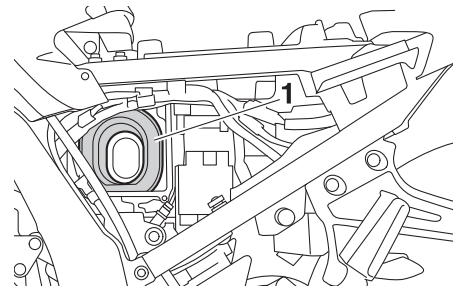
1. Légtelítő
2. Gyorsrögzítő csavar
3. Csavar

3. A csavarok kicsavarása után távolítsa el a légszűrőházat.



1. Légszűrőház
2. Csavar

4. Vegye ki a légszűrő betétet.

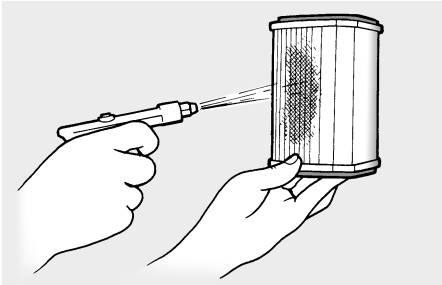


1. Légszűrő betét

5. Enyhén ütögesse meg a betétet, a szennyeződések nagy részének eltávolításához, majd fuvassa ki

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

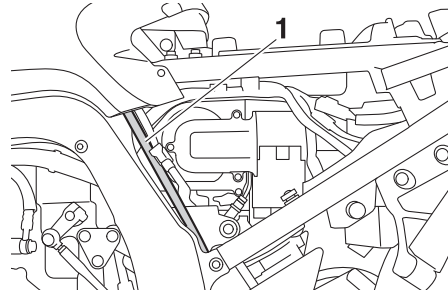
a maradékot sűrített levegővel a képen látható módon. Ha a légszűrőbetét sérült, cserélje ki.



6. Helyezze vissza a légszűrőbetétet a házba. **MEGJEGYZÉS:** **Ügyeljen rá, hogy a légszűrő betét felfeküdjön a házban. Soha ne járassa a motort légszűrő betét nélkül, különben a dugattyú(k) és/vagy a henger(ek) hamar elkophat(nak).**

[ECA10482]

7. Szerelje vissza a légszűrőház fedelét. **MEGJEGYZÉS:** **Ügyeljen rá, hogy a benzintank levegőző/túlfolyócső ne legyen becsípődve.** [ECA15412]



1. Benzintank levegőző/túlfolyócső

8. Illessze a helyére a légterelőt és rögzítse a csavarral és a gyorsrögzítő csavarokkal.
9. Szerelje vissza a panelt.

EAU44735

## Az alapjártat ellenőrzése

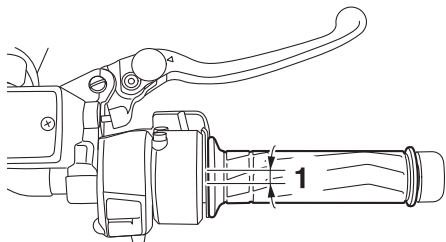
Ellenőrizze a motor alapjártatát, és, ha szükséges, állítsa be egy Yamaha szervizben.

### Motor alapjártat:

1000–1100 1/min

## A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése

EAU21385



1. Gázmarkolat holtjáték

A gázmarkolat holtjátékának 1,0–3,0 mm-nek kell lennie a markolat belső peremén mérve. Időnként ellenőrizze a gázmarkolat holtjátékát és, ha szükséges, állíttassa be egy Yamaha szervizben.

## Szelephézag

A szelephézag a használat során változik, minek hatására romlik a benzin-levegő keverék minősége és a motor zajosabb is lehet. Ennek elkerülése érdekében a szelephézagokat be kell állíttatni egy Yamaha szervizben a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

EAU21402

## Gumiabroncsok

A gumiabroncsokon keresztül érintkezik a jármű a talajjal. A biztonság ettől a viszonylag kis felületről függ a különböző útviszonyok között. Ezért rendkívül fontos, hogy a gumiabroncsok mindig jó állapotban legyenek és a megfelelő időben kicseréltesse azokat megadott típusú új gumiabroncsra.

EAU21779

## Guminyomás

A guminyomást minden elindulás előtt ellenőrizni kell, és be kell állítani szükség esetén.

EWA10504

### **⚠ VIGYÁZAT**

**Ha nem megfelelő guminyomással használja ezt a járművet, elvesztheti az irányítást, ami sérülést, vagy halált okozhat.**

- A guminyomást hideg gumiabroncs mellett kell ellenőrizni (pl. mikor a gumik hőmérséklete megegyezik a környezeti hőmérséklettel).
- A guminyomást a sebesség és a vezető, az utas, a csomagok és

az erre a modellre jóváhagyott felszerelések összsúlyának figyelembevételével kell beállítani.

## Guminyomás (hideg gumiabroncsoknál):

### 90 kg terhelésig:

Elöl:

250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Hátul:

290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

### 90 kg-tól maximális terhelésig:

Elöl:

250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Hátul:

290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

## Nagysebességű motorozás:

Elöl:

250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Hátul:

290 kPa (2,90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

## Maximális terhelés\*:

215 kg (474 lb)

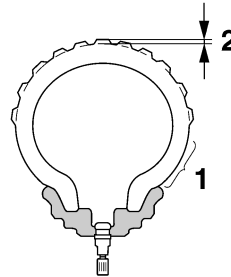
\* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések összsúlya

EWA10512



**Soha ne terhelje túl a járművet. Egy túlterhelt jármű használata balesetet okozhat.**

## A gumiabroncs vizsgálata



1. Oldalfal
2. Profilmélység

A gumiabroncsokat minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ha a profilmélység közepén eléri a kopási határt, ha szög, vagy üvegszilánk van a gumiban, vagy, ha az oldalfal repedezett, azonnal cseréltesse le egy Yamaha szervizben.

## Minimális profilmélység (elöl és hátul):

1,6 mm (0.06 in)

## TANÁCSOK

A minimális megengedett profilmélység országonként változhat. Mindig a helyi szabályokat vegye figyelembe.

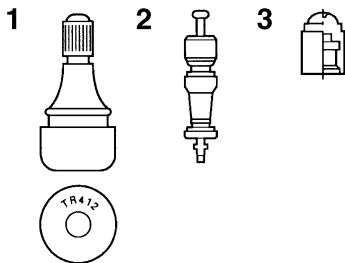
## VIGYÁZAT

- Cseréltesse le a kopott gumiabroncsokat egy Yamaha szervizben. Amellett, hogy nem szabályos kopott gumikkal közlekedni, a motorkerékpár instabillá és nehezen irányíthatóvá válik.
- A fékekkel és kerekkel, így a gumiabroncsokkal kapcsolatos javításokat hagyja egy Yamaha szervizre, ahol megvan az ehhez szükséges szaktudás és gyakorlat.
- Gumicsere után alacsony sebességgel közlekedjen, amíg a gumiabroncs futófelülete el nem éri az optimális állapotát.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## Gumiabroncs információ

EWA10482



1. Szelep
2. Szelepmag
3. Szelepsapka tömítéssel

Ezt a motorkerékpárt tömlő nélküli gumikkal, szelepekkel és öntött kerekkel szerelték.

A gumik öregsenek akkor is, ha egyáltalán nem, vagy csak időnként használják őket. A futófelület és az oldalfal repedései néha a tartószerkezet deformációjával is együtt járnak. ezek az öregedés jelei. Az előregedett, vagy régi gumiabroncsokat ellenőriztesse egy szakemberrel, hogy további használatra alkalmasak-e.

### **! VIGYÁZAT**

- Mindkét guminak azonos márkájúnak és típusúnak kell lennie, különben a motorkerékpár kezelhetősége megváltozhat, ami balesethez vezethet.
- Ügyeljen rá, hogy a szelepsapkák mindig megfelelően illeszkedjenek a levegőszivárgás megelőzése érdekében.
- **A nagy sebességnél bekövetkező defekt elkerüléséért csak a megadott szelepeket és szelepmagokat használja.**

Hosszas tesztelések után a Yamaha Motor Co., Ltd. csak a felsorolt gumiabroncsokat ajánlja ehhez a modellhez.

### Első gumi:

Méret:

120/70 ZR17M/C (58W)

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT023F F  
METZELER/Roadtec Z8

### Hátsó gumi:

Méret:

180/55 ZR17M/C (73W)

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT023R F  
METZELER/Roadtec Z8 C

### ELŐL és HÁTUL:

Szelep:

TR412

Szelepmag:

#9100 (eredeti)

EWA10601

### **! VIGYÁZAT**

Ezt a modellt nagy sebességre tervezett gumiabroncsokkal szerelték. Ügyeljen a következőkre a leghatékonyabb használat érdekében.

- Csak a megadott gumiabroncsokat használja. Más gumik kidurranhatnak nagysebességű motorozáskor.
- A teljesen új gumik bizonyos útfelületeken nem tapadnak annyira, amíg be nem járódnak.



Ezért a gumibroncs cseréje után, a nagysebességű motorozás előtt ajánlatos kb. 100 km-t alacsonyabb sebességgel motorozni.

- **Nagysebességű haladás előtt a gumikat be kell melegíteni.**
- **A guminyomást mindig az aktuális körülményekhez állítsa be.**

EAU21963

## Öntött kerekek

A járműve maximális biztonsága, megbízhatósága és teljesítménye érdekében ügyeljen a következőkre a kerekekkel kapcsolatban.

- Minden motorozás előtt ellenőrizze a kerekeket, hogy nincsenek-e elrepedve, behorpadva, eldeformálódva, vagy más módon megsérülve. Ha bármi sérülést talál, cseréltesse le a kerekeket egy Yamaha szervizben. Ne végezzen még kisebb javításokat se a kerekeken. Az eldeformálódott, vagy repedt kereket ki kell cserélni.
- A kerekeket ki kell egyensúlyoztatni, ha gumit, vagy kereket cseréltetett. A kiegyensúlyozatlan kerék teljesítménye rossz, a motorkerékpár kezelhetősége leromlik, és a gumibroncs élettartama lecsökken.

EAU22074

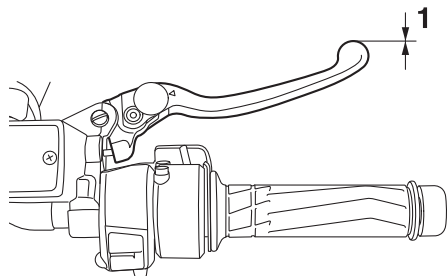
## Kuplungkar

Mivel ezt a modelt hidraulikus kuplunggal szerelték, a kuplungkar holtjátékát nem szükséges beállítani. Mindazonáltal a kuplungfolyadék szintet és a szivárgást ellenőrizni kell minden elindulás előtt. (Lásd 6-24 oldal.) Ha a kuplungkar holtjátéka megnő és a váltás nehézkes lesz, vagy a kuplung csúszik, ezzel rossz gyorsulást idézve elő, levegő kerülhetett a rendszerbe. Ha levegő került a hidraulikus rendszerbe, légtelenítse azt egy Yamaha szervizben elindulás előtt.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## A fékkar holtjátékának ellenőrzése

EAU37914



1. Nincs holtjáték

A fékkar végén nem szabad holtjátéknak lennie. Ha van holtjáték a fékkarnál, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EWA14212

### **⚠ VIGYÁZAT**

Lágy, puha érzés a fékkarnál levegő jelenlétére utal a fékrendszerben. Ha levegő került a hidraulikus rendszerbe, légteleníttesse egy Yamaha szervizben, mielőtt használná a motorkerékpárt. A hidraulikus rendszer-

**lévő levegő csökkenti a fékteljesítményt, ami az irányítás elvesztéséhez, így balesethez vezethet.**

EAU22283

## Féklámpa kapcsolók

A féklámpa kapcsolókat a fékkar illetve a fékpedál működteti. A féklámpának a fékhatás jelentkezése előtti pillanatban kell felkapcsolódnia. Mivel a féklámpa kapcsolók a sebességtartó rendszer elemei, beállítását végeztesse Yamaha szervizben, ahol megvan az ehhez szükséges szaktudás és gyakorlat.

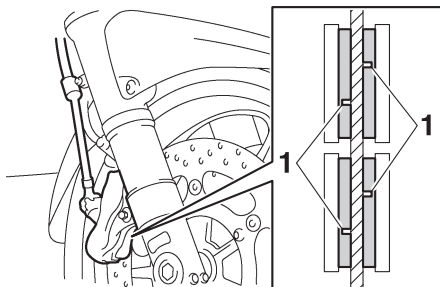
## Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

EAU22393

Az első és hátsó fékbetétek kopását ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

### Első fékbetétek

EAU43432



1. Fékbetét kopásjelző horony

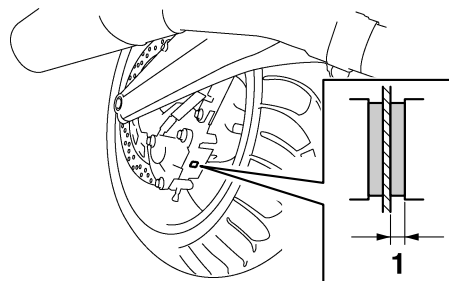
Az első féknyergekben két pár fékbetét található.

Minden első fékbetétet elláttak kopásjelző horonnyal, így a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhető az állapotuk. A betét kopásának ellenőrzéséhez meg kell nézni ezeket a hornyokat. Ha egy fékbetét elérte azt a kopási határt, hogy

a kopásjelző horony már majdnem eltűnt, cseréltesse ki a fékbetét párokat egy Yamaha szervizben.

### Hátsó fékbetétek

EAU22501



1. Betét vastagság

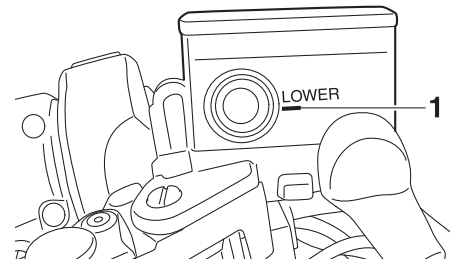
Ellenőrizze a hátsó fékbetéteket, nincsenek-e megsérülve és mérje meg a vastagságukat. Ha egy betét sérült, vagy a vastagsága kevesebb, mint 0,8 mm, cseréltesse ki a fékbetét párt egy Yamaha szervizben.

## A fék és kuplung folyadék szintek ellenőrzése

EAU40272

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a fék és kuplung folyadékok szintje a minimum szintjelek felett van. Szintellenőrzéskor a tartályok vízszintesen álljanak. Ha szükséges, töltsön utána.

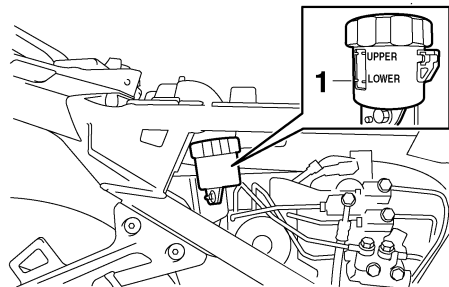
### Első fék



1. Minimum szintjel

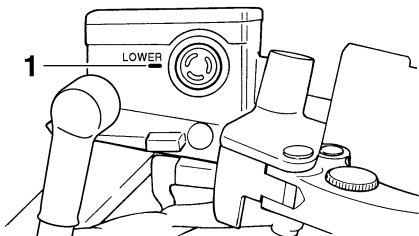
# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## Hátsó fék



1. Minimum szintjel

## Kuplung



1. Minimum szintjel

## TANÁCSOK

A hátsó fékfolyadék tartály a "C" panel mögött található. (Lásd 6-8 oldal.)

Ajánlott fék és kuplung folyadék  
DOT 4 fékfolyadék

EWA16031

## **!** VIGYÁZAT

Helytelen karbantartás rossz fékhajtást és nem megfelelő kuplung működést eredményezhet. Ügyeljen a következőkre:

- Alacsony folyadékszint mellett levegő kerülhet a fék, vagy kuplung rendszerbe, csökkentve azok hatékonyságát.
- Tisztítsa meg a tartály fedelét leszerelés előtt. Csak bontatlan flakomból töltsön utána DOT 4 fékfolyadékot.
- Csak az ajánlott folyadékot használja; különben a gumi tömitések tönkremehetnek és szivároghatnak.
- Ugyanazt a fékfolyadékot töltsen utána. DOT 4-től eltérő folyadékok káros kémiai reakcióba léphetnek.
- **B**ügyeljen rá, hogy víz, vagy por ne kerülhessen a rendszerekbe utántöltéskor. A víz erősen csökkenti a folyadék forráspont-

ját, ami gőzzárat okozhat, a por pedig eltömítheti az ABS hidraulikus egységét.

ECA17641

## MEGJEGYZÉS

A fékfolyadék megtámadhatja a festett és műanyag részeket. Törölje le azonnal, ha mellécseppent.

A fék vagy kuplung tartályban lévő membrán elvesztheti alakját, ha a szint túl alacsony. Visszahelyezés előtt alakítsa vissza eredeti formájára.

Ahogy a fékbetétek kopnak a fékfolyadék szint egyre csökken. Az alacsony folyadékszint utalhat kopott fékbetétekre, és/vagy szivárgásra; ezért ellenőrizze a fékbetétek kopását és a rendszer szivárgását. Az alacsony kuplung folyadékszint szivárgásra utal; ezért ellenőrizze a kuplung rendszer szivárgását. Ha a fék vagy kuplung folyadékszint hirtelen csökken le, keressen fel egy Yamaha szervizt.

## A fék és kuplung folyadék cseréje

EAU22754

Cseréltesse le a fék és kuplung folyadékot egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül cseréltesse ki a fék és kuplung főhengerek és féknyergek gumi tömítéseit valamint a fék és kuplung csöveket az alábbi időközönként, vagy, ha sérültek, vagy szivárognak.

- Gumi tömítések: Cseréltesse két évente.
- Fék és kuplung csövek: Cseréltesse négy évente.

## A bowdenek ellenőrzése és kenése

EAU23098

A vezérlő bowdenek állapotát és működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a bowdeneket és végeit kenni kell, ha szükséges. Ha egy bowden sérült, vagy nehezen mozog, keressen fel egy Yamaha szervizt.

**VIGYÁZAT! A bowdenek külső sérülései belső korróziót okozhatnak, ami gátolhatja a mozgását. A sérült bowdeneket cseréltesse le minél hamarabb a biztonság megőrzése érdekében.** [EWA10712]

### Ajánlott kenőanyag:

Yamaha bowden kenőanyag, vagy más egyenértékű kenőanyag

## A gázmarkolat és gázbowden ellenőrzése és kenése

EAU23115

A gázmarkolat működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a gázbowdent meg kell kenetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

A gázbowdenen van egy gumi burkolat. Ügyeljen rá, hogy a gumi biztonságosan rögzítve legyen. Ha a gumi a helyén van, víz akkor is bekerülhet a bowden házába. Ezért mosáskor ügyeljen rá, hogy ne spricceljen vizet közvetlenül a bowdenre. Ha a bowden, vagy a burkolat elszennyeződött, törölje át nedves ronggyal.

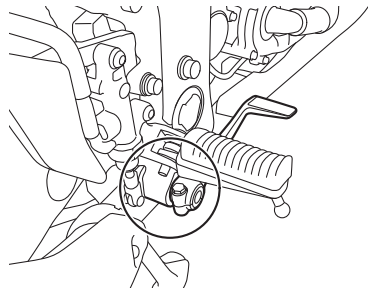
# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU44275

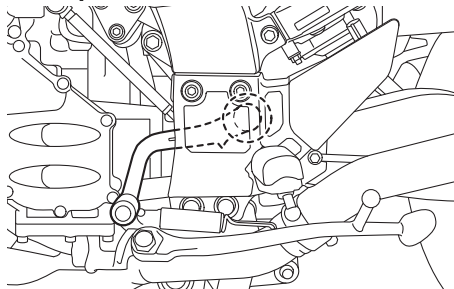
## A fék és váltó pedálok ellenőrzése és kenése

A fék és váltó pedálok működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeiket meg kell kenni, ha szükséges.

### Fékpedal



### Váltó pedál



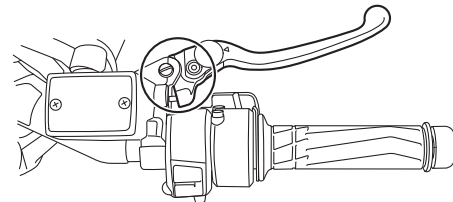
**Ajánlott kenőanyag:**  
Lítium-szappan bázisú zsír

EAU43602

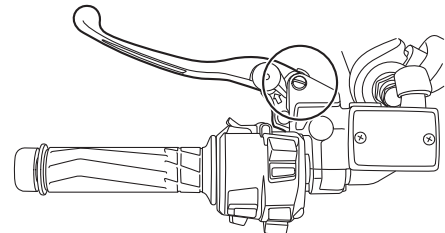
## A fék és kuplungkarok ellenőrzése és kenése

A fék és kuplungkarok működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeiket meg kell kenni, ha szükséges.

### Fékkar



### Kuplungkar



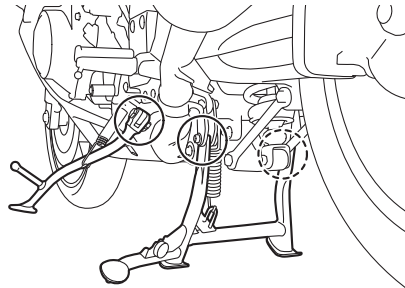
# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

**Ajánlott kenőanyag:**  
Szilikonos zsír

**A k. állvány és az oldaltámasz ellenőrzése és kenése**

EAU23215

**Ajánlott kenőanyag:**  
Lítium-szappan bázisú zsír



A központi állvány és oldaltámasz működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeiket és az egymáson elmozduló alkatrészeket meg kell kenni, ha szükséges.

EWA10742

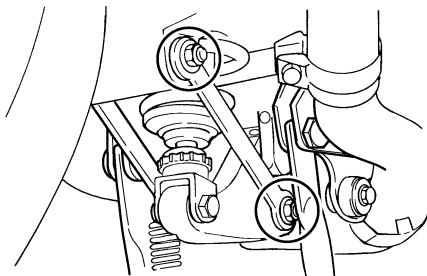
## **! VIGYÁZAT**

**Ha a központi állvány, vagy az oldaltámasz nem mozog akadálytalanul fel és le, javíttassa meg egy Yamaha szervizben, különben ezek leérhetnek a talajra elvonva a vezető figyelmét és balesetet okozva.**

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## A hátsó felfüggesztés kenése

EAU23252

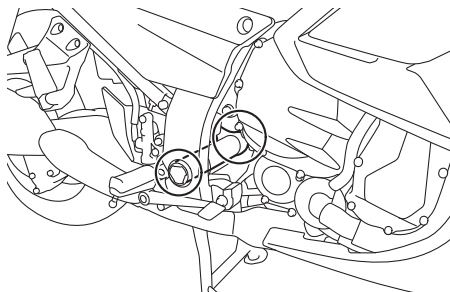


A hátsó felfüggesztés tengelyeinek kenését el kell végeztetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

**Ajánlott kenőanyag:**  
Lítium-szappan bázisú zsír

## A lengőkar tengelyeinek kenése

EAUM1653



A lengőkar tengelyeinek kenését el kell végeztetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

**Ajánlott kenőanyag:**  
Lítium-szappan bázisú zsír

## Az első villa ellenőrzése

EAU23273

Az első villa állapotát és működését ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

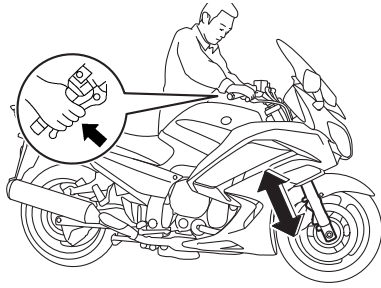
### Állapotellenőrzés

CEllenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e megsérülve, megkarcolódva és nincs-e olajszivárgás.

### Működésvizsgálat

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és tartsa függőlegesen. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.**
2. Miközben húzza az első féket, rugóztassa be erősen az első villát néhányszor és ellenőrizze, hogy egyenletesen működik-e ki és berugózáskor.





ECA10591

## MEGJEGYZÉS

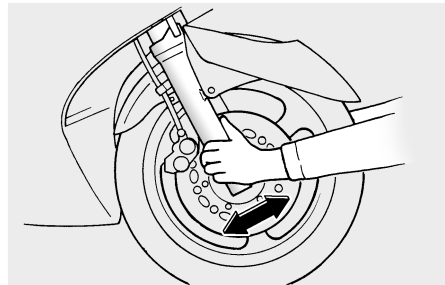
**Ha sérülést talál a villaszáron, vagy az első villa nem működik megfelelően, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a villát.**

## A kormányzás ellenőrzése

EAU45512

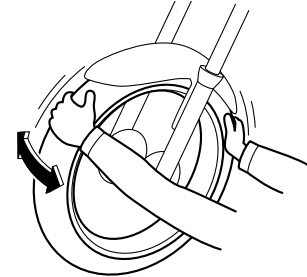
A kopott, vagy laza kormánycsapágyak veszélyesek. Ezért a kormányzást ellenőrizni kell a következők szerint az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

1. Állítsa a motorkerékpárt a központi állványra. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.**
2. Fogja meg a villaszárak alsó végeit és mozgassa a villát előre-hátra. Ha bármekkora holtjátékot észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt és javíttassa meg a kormánycsapágyakat.



## A kerékcsapágyak ellenőrzése

EAU23292

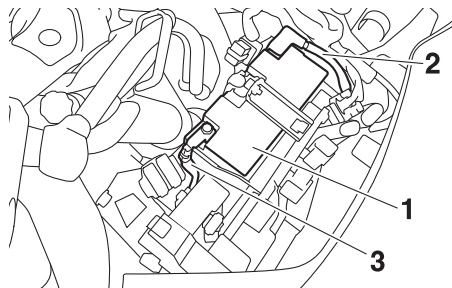


Az első és hátsó kerékcsapágyakat ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a kerékagy lóg, vagy a kerekek nem fogognak egyenletesen, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a kerékcsapágyakat.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## Akkumulátor

EAU39526



1. Akkumulátor
2. Pozitív akkumulátor kábel (piros)
3. Negatív akkumulátor kábel (fekete)

Az akkumulátor az "A" panel alatt található. (Lásd 6-8 oldal.)

Ezt a modellt VRLA (szelepezérelt savas ólomakkumulátor) akkumulátorral szerelték. Nem szükséges ellenőrizni az elektrolitszintet és utántölteni, csak az akkumulátor kábelek feszességét ellenőrizze és, ha szükséges, húzzon utána.

EWA10761

### **⚠ VIGYÁZAT**

- **Az elektrolit mérgező és veszélyes, mert sósavat tartalmaz, ami komoly égési sérüléseket**

okozhat. Kerülje az érintkezést a bőrével, szemével, vagy ruházatával. Mindig védje szemét, ha akkumulátorokkal dolgozik. Ha érintkezett a savval, tegye a következőket.

- **KÜLSŐLEG:** Öblítse sok vízzel.
- **BELSŐLEG:** Igyon nagyobb mennyiségű vizet, vagy tejet és azonnal hívjon orvost.
- **SZEMEK:** Öblítse 15 percig vízzel és hívjon azonnal orvost.
- **Az akkumulátorok robbanóképes hidrogéngázt fejlesztenek. Ezért tartson távol minden szikrát, nyílt lángot, cigarettát, stb., az akkumulátortól és szellőztessen megfelelően, ha zárt térben végzi a töltést.**
- **MINDEN AKKUMULÁTOR TARTSON TÁVOL A GYERMEKEKTŐL.**

### **Az akkumulátor töltése**

Ha az akkumulátor lemerültnek tűnik, töltesse fel minél hamarabb egy Yamaha szervizben. Ne felejtse el,

hogy az akkumulátor hamarabb lemerül, ha elektromos felszereléseket használ a motorkerékpáron.

ECA16522

### **MEGJEGYZÉS**

**A VRLA (szelepezérelt savas ólom) akkumulátor töltéséhez speciális (állandó feszültségű) töltő szükséges. A hagyományos töltő tönkreteszi az akkumulátort.**

### **Az akkumulátor tárolása**

1. Ha a járművet nem használja egy hónapnál tovább, szerelje ki az akkumulátort, töltsé fel teljesen és tartsa száraz, hűvös helyen. **MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátor kiszerezésekor ügyeljen rá, hogy a gyújtás ki legyen kapcsolva és a negatív kábelt szerelje le először.

[ECA16303]

2. Ha az akkumulátort nem használja két hónapnál tovább, legalább havonta egyszer ellenőrizze és töltsé fel, ha szükséges.
3. Beszerelés előtt teljesen töltsé fel az akkumulátort. **MEGJEGYZÉS:** **Beszereléskor ügyeljen rá, hogy**

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

a gyújtás ki legyen kapcsolva és a pozitív kábelt szerelje fel először.

[ECA16841]

4. Beszerelés után ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva.

## MEGJEGYZÉS

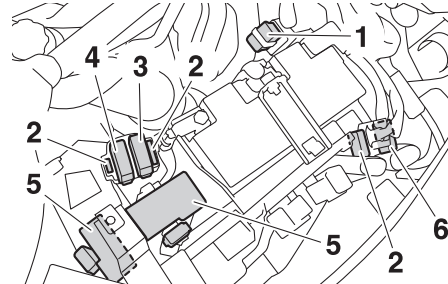
Az akkumulátort mindig tartsa feltöltve. Ha lemerülve tárolja, akkor hamar tönkremegy.

ECA16531

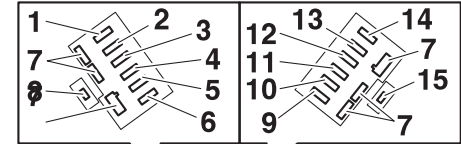
## Biztosítékcseré

EAU54513

TA biztosíték dobozok és az egyes biztosítékok az "A" panel alatt találhatóak. (Lásd 6-8 oldal.)



1. Fő biztosíték 1
2. Tartalék biztosíték
3. Sebességtartó biztosíték
4. Féklámpa biztosíték
5. Bbiztosíték ház
6. Fő biztosíték 2



1. ABS motor biztosíték
2. ABS szolenoid biztosíték
3. Benzinbefecskendő rendszer biztosíték
4. Háttér biztosíték (az órához és az indításgátló rendszerhez)
5. Elektronikus fojtószelep biztosíték
6. Fényszóró biztosíték
7. Tartalék biztosíték
8. Vészvillogó biztosíték
9. Jelzőberendezések biztosítéka
10. Kiegészítő DC csatlakozó biztosíték
11. ABS vezérlés biztosíték
12. Gyújtás biztosíték
13. Jobb oldali hűtőventilátor biztosíték
14. Bal oldali hűtőventilátor biztosíték
15. Szélvédő motor biztosíték

Ha egy biztosíték kiég, cserélje ki a következők szerint.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe és kapcsolja ki a kérdéses áramkört.

# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

2. Vegye ki a kiégett biztosítékot és helyezzen be egy magadott értékű újat. **VIGYÁZAT! Ne használjon a magadottnál magasabb amperértékű biztosítékot, hogy elkerülje az elektromos rendszer sérüléseit és a tűzveszélyt.** [EWA15132]

## Megadott biztosítékok:

Fő biztosíték 1:  
50,0 A  
Fő biztosíték 2:  
30,0 A  
Fényszóró biztosíték:  
25,0 A  
Féklámpa biztosíték:  
1,0 A  
Jelzőberendezések biztosítója:  
10,0 A  
Gyújtás biztosíték:  
20,0 A  
Hűtő ventilátor biztosíték:  
10,0 A × 2  
Háttér biztosíték:  
7,5 A  
Vészvillogó biztosíték:  
7,5 A  
Benzinbefecskendező biztosíték:  
15,0 A  
ABS vezérlő egység biztosíték:  
7,5 A  
ABS motor biztosíték:  
30,0 A  
ABS szolenoid biztosíték:  
20,0 A  
Sebességtartó biztosíték:  
1,0 A  
Kiegészítő DC csatlakozó biztosíték:  
3,0 A  
Szélvédő motor biztosíték:  
20,0 A  
Elektronikus fojtószelep biztosíték:  
7,5 A

3. Állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, kapcsolja fel az érintett áramkört és ellenőrizze a működését.
4. Ha a biztosíték azonnal, újra kiég, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az elektromos rendszert.

## Fényszóróizzó

EAU40362

Ha a fényszóró nem gyullad fel, ellenőriztesse az áramkörét egy Yamaha szervizben, vagy cserélje ki az izzót.

ECA16581

### MEGJEGYZÉS

**Ne ragasszon sötétített fóliát, vagy bármilyen matricát a fényszóróra.**

## Első irányjelző

EAU54241

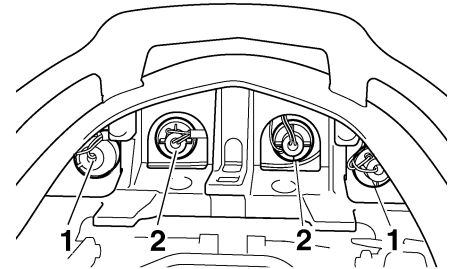
Ezt a modellt LED első irányjelzőkkel szerelték.

Ha az első irányjelző nem működik, ellenőriztesse az áramkörét egy Yamaha szervizben.

## Izzócsere a hátsó irányjelzőben, vagy a hátsó helyzetjelző/féklámpában.

EAU27005

1. Szerelje le az utasülést. (Lásd 3-32 oldal.)
2. Forgassa el az irányjelző foglalatát, vagy a hátsólámpa foglalatát az izzóval együtt az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki.



1. Irányjelző izzó foglalata
2. Hátsólámpa izzó foglalata
3. Nyomja be a kiégett izzót és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye ki.
4. Tegyen be egy új izzót, nyomja be és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.

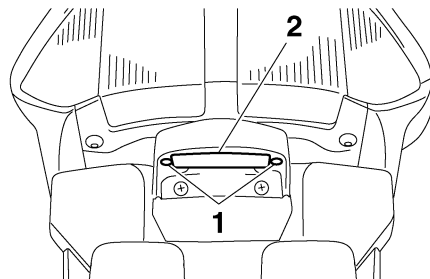
# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

5. Helyezze be a foglalatot az izzóval és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Szerelje vissza az utasülést.

## Izzócsere a rendszámmegevilágító lámpában

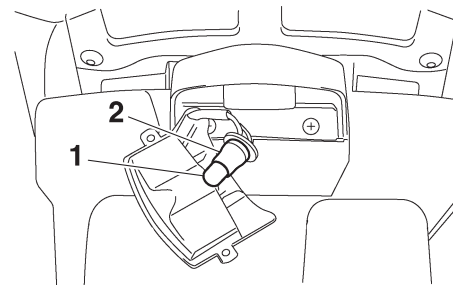
EAU24314

1. A csavarok kicsavarása után vegye le a rendszámmegevilágítót.



1. Csavarok
2. Rendszámmegevilágító

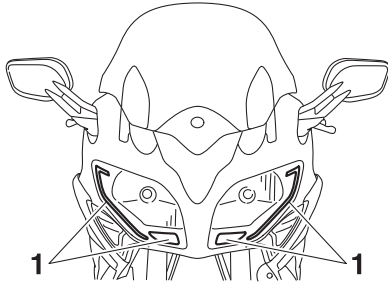
2. Húzza ki a rendszámmegevilágító foglalatot az izzóval együtt.



1. Rendszámmegevilágító lámpa izzó
2. Rendszámmegevilágító lámpa foglalat
3. Húzza ki a kiégett izzót.
4. Tegyen be egy új izzót a foglalatba.
5. Nyomja vissza a foglalatot az izzóval együtt.
6. Szerelje vissza a rendszámmegevilágítót.

## Helyzetjelző

EAU54501



1. Helyzetjelző

Ezt a modellt LED helyzetjelzőkkel szerelték.

Ha egy helyzetjelző nem gyullad fel, ellenőriztesse az áramkörét egy Yamaha szervizben.

## Hibakeresés

EAU25872

Bár a Yamaha motorkerékpárok szigorú minőségellenőrzésen esnek át szállítás előtt a gyárban, hibák mégis előfordulhatnak működés közben. Bármilyen hiba a hengerben, vagy gyújtó rendszerben pl. rossz indíthatóságot, vagy csökkent teljesítményt jelenthet.

A következő hibakereső táblázat segítségével könnyen ellenőrizheti a létfontosságú alkatrészeket. Ha javítás válna szükségessé, vigye el a motorkerékpárt egy Yamaha szervizbe, ahol a képzett szerelőknek megvannak a célszerszámaik, gyakorlatuk és szakkönyveik a jármű megfelelő javításához.

Csak eredeti Yamaha alkatrészeket használjon. Vannak más alkatrészek, melyek hasonlítanak a Yamaha alkatrészekre, de ezek sokszor gyengébb minőségűek, rövidebb az élettartamuk és használatuk drága javításhoz vezethet.

EWA15142

### **⚠ VIGYÁZAT**

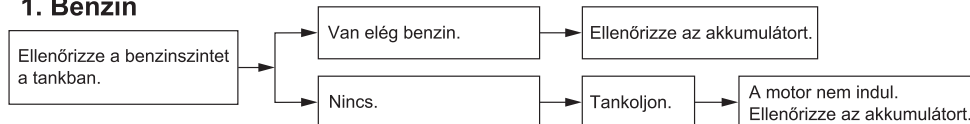
**Az üzemanyagellátó rendszer ellenőrzésekor ne dohányozzon és ne legyen nyílt láng, vagy más gyújtóforrás a közelben pl. vízmelegítő ör-**

**lángja. A benzin és gőzei rendkívül gyúlékonyak és robbanásveszélyesek így sérüléseket és súlyos károkat okozhatnak.**

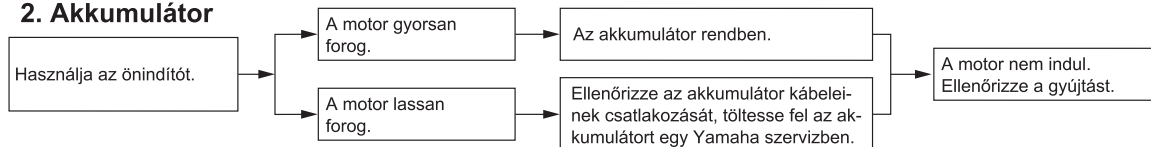
## Hibakereső táblázat

### Indítási problémák és gyenge teljesítmény

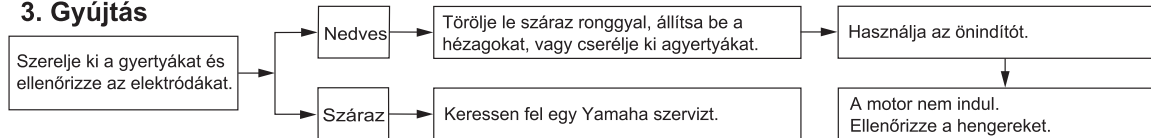
#### 1. Benzin



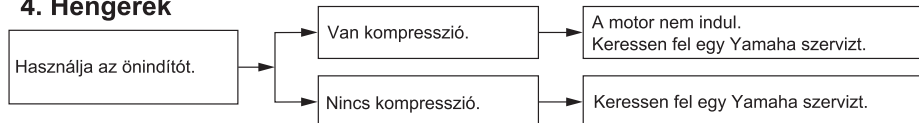
#### 2. Akkumulátor



#### 3. Gyújtás



#### 4. Hengerek





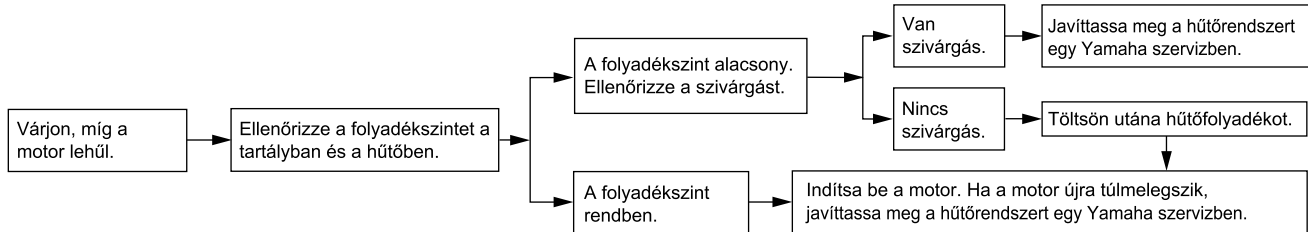
# IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

## Motor túlmelegedés

EWAT1041

### VIGYÁZAT

- Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor és a hűtő forró. Nagynyomású, forró folyadék és gőz csaphat ki, ami súlyos sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehül.
- Helyezzen egy vastag rongyot, pl. törölközőt a hűtősapkára, és lassan fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, hogy a maradék nyomás eltávozhasson. Mikor a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a hűtősapkát és fordítsa tovább az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.



### TANÁCSOK

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat csapvizet is ideiglenesen, viszont ilyenkor cserélje a hűtőfolyadékot a megadott típusúra, amilyen hamar csak lehetséges.

# A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

## Matt szín kezelése

EAU37834

ECA15193

### MEGJEGYZÉS

Néhány modellen matt színű alkatrészek találhatóak. A jármű tisztítása előtt kérdezzen meg egy Yamaha szervizt, hogy milyen anyagokkal tisztíthatók az alkatrészek. Ezeknek az alkatrészeknek a tisztítása közben kefével, erős vegyszerekkel, vagy tisztítóoldatokkal megsértheti, megkarcolhatja a felületüket. Ne használjon waxot a matt alkatrészek ápolására.

## Ápolás

EAU54671

A motorkerékpárok nyitott felépítése vonzóvá teszi őket, de sokkal érzékenyebbek is. A korrózió akkor is kialakulhat, ha jó minőségű anyagokról van szó. Egy rozsdás kipufogócső észrevétlenül marad egy autón, de egy motorkerékpáron nagyon feltűnő. A gyakori és megfelelő ápolás nemcsak a garancia feltétele, de segít a motorkerékpárját mindig szép állapotban tartani, megnövelheti az élettartamát és a futásteljesítményét is.

## Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, takarja el a kipufogók végeit egy műanyag zacskóval.
2. Ügyeljen rá, hogy minden kupak, burkolat, elektromos és csatlakozó, ideértve a gyertyapipát is, szorosan illeszkedik.
3. A makacs szennyeződéseket, mint pl. a forgattyúsházra ráégett olajat zsíroló szerrel és kefével távolítsa el. Soha ne használjon

zsírolót a tömitéseknél, szimeringeknél és a keréktengelyeknél. Öblítse le a zsírolót vízzel.

## Tisztítás

ECA10773

### MEGJEGYZÉS

- Ne használjon erősen savas keréktisztítót, főleg a küllős kerekeken. Ha ilyen termékeket használ a nehezen eltávolítható szennyeződésekhez, soha ne hagyja fent tovább a szert a felületen, mint azt meghatározták. Azonnal alaposan öblítse le vízzel, szárítsa meg és fújja be korróziógátló spray-vel.
- A helytelen tisztítás megsértheti a műanyag alkatrészeket (pl. burkolatokat, paneleket, szélvédőket, fényszórókat, műszereket, stb.) és a kipufogókat. Csak puha, tiszta rongyot, vagy szivacsot használjon vízzel a műanyagok tisztítására. Ha a víz nem hozza le a szennyeződéseket, használhat gyenge, oldott detergenst vízzel. Alaposan öblítse

# A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

le a maradék oldószert, mert az megsértheti a műanyag alkatrészeket.

- Ne használjon erős kémiai szereket a műanyag alkatrészekben. Kerülje az olyan rongyok, vagy szivacsok használatát, melyek előzőleg zsúroló, vagy erős vegyszerekkel érintkeztek, pl. higítóval, benzinnel, rozsdaeltávolítóval, fékfolyadékkal, fagyállóval, vagy akkumulátorsavval.
- Ne használjon nagynyomású mosót, mert víz kerülhet a tömitések mögé (kerekeknél, lengővillánál, kormánycsapágyaknál, vagy fékéknél), az elektromos alkatrészekbe (csatlakozókba, műszerekbe, kapcsolókba és lámpákba), vagy a szellőzőcsövekbe.
- Szélvédővel ellátott motorkerékpárok: Ne használjon erős tisztítószereket, vagy kemény szivacsot, mert megmattíthatják, vagy megkarcolhatják a szélvédőt. Néhány műanyagtisztító karcolhatja a szélvédőt.

Először próbálja ki a tisztítószert egy kevésbé látható helyen a szélvédőn, hogy nem karcol-e. Ha a szélvédő karcos, mosás után polírozza fel valamilyen csúcsminőségű műanyag polírozó szerrel.

Normál használat után

Távolítsa el a koszt meleg vízzel, enyhe mosószerral és puha, tiszta szivaccsal, majd öblítse le alaposan tiszta vízzel. Használjon fogkefét, vagy üvegmosó kefét a nehezen hozzáférhető helyeken. Az erősebb szennyeződéseket néhány percre takarja le nedves ronggyal mosás előtt.

Eső után, tengerparton, vagy sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri, vagy a télen az utakra szórt só, vízzel keveredve rendkívül korrozív, tegye a következőket, minden tengerparton esőben, vagy sózott utakon való motorozás után.

## TANÁCSOK

A télen az utakra szórt só tavasszal is megmarad egy ideig.

1. Miután a motor lehűlt, mossa le a járművet hideg vízzel és enyhe mosószerral. **MEGJEGYZÉS: Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.** [ECA10792]
2. A motorkerékpár szárítása után kenje át a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korrózió védő spray-vel a korrózió elkerülése érdekében.

Szélvédő tisztítás

Ne használjon lúgos, vagy erősen savas tisztítókat, benzint, fékfolyadékot, vagy más erős oldatot. Tisztítsa a szélvédőt semleges mosószerral átitatott ronggyal, vagy szivaccsal és tisztítás után alaposan öblítse le vízzel. Használjon Yamaha szélvédő tisztítót, vagy más, jó minőségű terméket. Néhány műanyagtisztító karcokat hagyhat a szélvédő felületén.

# A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

Használatuk előtt próbálja ki a tisztítószereket egy olyan helyen a szélvédőn, ahol nem zavarja a látását.

## Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt egy szarvasbőrrel, vagy nedvszívó ronggyal.
2. A krómozott, alumínium, vagy rozsdamentes acél (beleértve a kipufogót) alkatrészeket polírozza fel krómtisztítóval. (Polírozással még a hő okozta elszíneződés is eltávolítható a rozsdamentes acél kipufogócsövekről.)
3. A korrózió megelőzése érdekében ajánlott a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket kezelni korrózió védő spray-vel.
4. A maradék szennyeződések eltávolítására általánosan használhat olajspray-t.
5. Javítsa ki a kisebb festékhiányokat, pl. köfelverődéseket.
6. Waxolja át a festett felületeket.
7. Tárolás, vagy letakarás előtt hagyja teljesen megszáradni a motorke- rékpárt.

EWA11132



**A vegyszerek a fékeken és a gumiabroncsokon az irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek.**

- Ne kerüljön olaj, vagy wax a fékekre és a gumikra.
- Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és fékbetéteket féktisztítóval, vagy acetonnal, a gumikat pedig meleg vízzel és egyhe mosószerrel. Először Ellenőrizze a motorkerékpár fékező és kanyarodóképességét kis sebesség mellett.

ECA10801

## MEGJEGYZÉS

- Vékonyan használja a waxot és az olaj spray-t és törölje le a felesleget.
- Ne használjon olajat, vagy waxot a gumi alkatrészekén, kezelje azokat megfelelő ápoló termékekkel.
- Kerülje az erősen koptató hatású polírozó szereket, mert azok elkoptatják a festéket.

## TANÁCSOK

- Kérdezze meg egy Yamaha márkakereskedésben, milyen szerek használhatók.
- Mosástól, esős időben, vagy párás környezetben a fényszórók bepárásodhatnak. Kapcsolja fel rövid időre a fényszórót, hogy hamarabb kiszáradhasson.

# A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

## Tárolás

EAU26244

### Rövid távú

Tartsa a motorkerékpárt mindig hűvös, száraz helyen és, ha szükséges, védje a portól egy levegőző ponyvával. Letakarás előtt ellenőrizze, hogy a motor és a kipufogók lehültek-e.

ECA10811

### MEGJEGYZÉS

- **Ha a motorkerékpárt rosszul szellőző helyen, vagy műanyag takaró alatt tartja nedvesen, a víz beszivároghat és korróziót okozhat.**
- **A korrózió elkerülése miatt ne tárolja a járművet nedves pincében, istállóban (az ammónia miatt), vagy olyan helyen, ahol vegyszereket tárolnak.**

### Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. Kövesse a fejezetben lévő ápolási tanácsokat.

2. Töltse fel a tankot és adjon a benzinhoz stabilizálószerrel, hogy ne rozsdásodjon a tank és ne öregedjen a benzin.
3. Kövesse a következőket a hengerek, dugattyúgyűrűk, stb. korróziójának elerülése érdekében.
  - a. Távolítsa el a gyertyapipákat és a gyertyákat..
  - b. Öntsön egy teáskanálnyi motorolajat a gyertyafuratokba.
  - c. Illessze a gyertyákat a gyertyapipákba és tesztelje le az elektródákat a hengerfejen. (Így csak a gyertyák fognak szikrázni a következő lépésben.)
  - d. Forgassa át a motort néhányszor az indítómotorral. (Ez bevonja a hengerfalakat olajjal.) **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése miatt a gyertyákat tesztelje le a motor átforgatása alatt.**
4. Kenje meg a bowdeneket és a karok és pedálok tengelyeit, az oldaltámaszt és a központi állványt.
5. Ellenőrizze a guminyomást és állítsa be, ha szükséges, majd bakolja fel a motorkerékpárt, hogy mindkét kereke elemelkedjen a talajtól. Ha ez nem lehetséges, havonta forgasson a kerekeken, hogy a gumik ne deformálódjanak el.
6. Takarja el a kipufogók végeit műanyagzacskóval, hogy a nedvesség ne kerülhessen be.
7. Szerelje ki az akkumulátort és töltsen fel teljesen. Tárolja száraz, hűvös helyen és havonta töltsen fel. Ne tartsa az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C alatt, vagy 30 °C felett). Az akkumulátor tárolását lásd még a 6-31 oldalon.

[EWA10952]

# **A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA**

---

## **TANÁCSOK** \_\_\_\_\_

Végezzen el minden javítást a motorkerékpár tárolása előtt.

---

## Méretek:

- Teljes hossz:  
2230 mm (87.8 in)
- Teljes szélesség:  
750 mm (29.5 in)
- Teljes magasság:  
1325/1455 mm (52.2/57.3 in)
- Ülés magasság:  
805/825 mm (31.7/32.5 in)
- Tengelytáv:  
1545 mm (60.8 in)
- Hasmagasság:  
130 mm (5.12 in)
- Fordulókör átmérő:  
3100 mm (122.0 in)

## Súly:

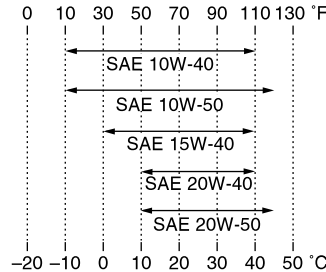
- Menetkész tömeg:  
289 kg (637 lb)

## Motor:

- Motor típus:  
Folyadékhűtéses, 4-ütemű, DOHC
- Hengerelrendezés:  
Soros, 4 hengeres
- Lökettérfogat:  
1298 cm<sup>3</sup>
- Furat × löket:  
79,0 × 66,2 mm (3.11 × 2.61 in)
- Kompresszió:  
10,80 : 1
- Indítórendszer:  
Önindító
- Kenési rendszer:  
Karterolajozás

## Motorolaj:

- Ajánlott márka:  
YAMALUBE
- Típus:  
SAE 10W-40, 10W-50, 15W-40, 20W-40 or  
20W-50



## Ajánlott motorolaj besorolás:

- API service SG típus, vagy jobb,  
JASO standard MA

## Motorolaj mennyiség:

- Olajszűrő csere nélkül:  
3,80 L (4.02 US qt, 3.34 Imp.qt)
- Olajszűrő cserével:  
4,00 L (4.23 US qt, 3.52 Imp.qt)

## Kardánolaj:

- Típus:  
Eredeti Yamaha hajtóműolaj  
FJR1300/VMAX  
motorkerékpárokhoz
- Mennyiség:  
0,20 L (0.21 US qt, 0.18 Imp.qt)

## Hűtőrendszer:

- Tágulási tartály térfogat (A maximum szintjelig):  
0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
- Hűtőtérfogat (csövekkel együtt):  
2,60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)

## Légszűrő:

- Légszűrő betét:  
Szárz

## Üzemanyag:

- Ajánlott üzemanyag:  
Ólommentes normálbenzin
- Tamktérfogat:  
25,0 L (6.61 US gal, 5.50 Imp.gal)
- Tartalék mennyiség:  
5,5 L (1.45 US gal, 1.21 Imp.gal)

## Benzinbefecskendező:

- Fajtószelepház:  
Azonosító jel:  
1MC1 00

## Gyújtógyertyák:

- Gyártó/modell:  
NGK/ CPR8EA-9
- Gyertyahézag:  
0,8–0,9 mm (0.031–0.035 in)

## Kuplung:

- Kuplung típus:  
Nedves, többtárcsás

## Hajtómű:

- Primer áttétel:  
1,563 (75/48)
- Végajtás:  
Kardántengely

# MŰSZAKI ADATOK

Szekunder áttétel:

2,698 (35/37 x 21/27 x 33/9)

Váltó típus:

Allandó kapcsolatú 5 fok.

Működtetés:

Bal lábbal

Áttételek:

1.:

2,529 (43/17)

2.:

1,773 (39/22)

3.:

1,348 (31/23)

4.:

1,077 (28/26)

5.:

0,929 (26/28)

**Váz:**

Váz típus:

Gyémánt

Villaszöh:

26,00 °

Utánfutás:

109 mm (4.3 in)

**Első gumi:**

Típus:

Tömlőnélküli

Méret:

120/70 ZR17M/C (58W)

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT023F F

Gyártó/modell:

METZELER/Roadtec Z8

**Hátsó gumi:**

Típus:

Tömlőnélküli

Méret:

180/55 ZR17M/C (73W)

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT023RF

Gyártó/modell:

METZELER/Roadtec Z8

**Terhelés**

Maximális terhelhetőség:

215 kg (474 lb)

(A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések együttes súlya)

**Guminyomás (hideg**

**gumiabroncsoknál):**

Terhelés:

0–90 kg (0–198 lb)

Elöl:

250 kPa (2.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Hátul:

290 kPa (2.90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

Terhelés:

90–215 kg (198–474 lb)

Elöl:

250 kPa (2.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Hátul:

290 kPa (2.90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

Nagysebességű\_ motorozás

Elöl:

250 kPa (2.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 36 psi)

Hátul:

290 kPa (2.90 kgf/cm<sup>2</sup>, 42 psi)

**Első kerék:**

Kerék típus:

Öntött kerék

Felni méret:

17M/C x MT3.50

**Hátsó kerék:**

Kerék típus:

Öntött kerék

Felni méret:

17M/C x MT5.50

**Egyesített fékrendszer:**

Működtetés:

Hátsó fékkel

**Front brake:**

Típus:

Dupla tárcsafék

Működtetés:

Jobb kézzel

Ajánlott fékfolyadék:

DOT 4

**Hátsó fék:**

Típus:

Szimpla tárcsafék

Működtetés:

Jobb lábbal

Ajánlott fékfolyadék:

DOT 4

**Első felfüggesztés:**

Típus:

Teleszkópvilla

Rugózás/csillapítás:

Tekerics rugó/olajcsillapítás

Rugóút:

135,0 mm (5.31 in)



## Hátsó felfüggesztés:

Típus:  
Lengőkar (áttételes)  
Rugózás/csillapítás:  
Tekercsrugó/gáz-olaj csillapítás  
Rugóút:  
125,0 mm (4.92 in)

## Elektromos rendszer:

Gyújtórendszer:  
TCI  
Töltőrendszer:  
AC elektromágnes

## Akkumulátor:

Modell:  
GT14B-4  
Feszültség, kapacitás:  
12 V, 12.0 Ah

## Fényszóró:

Izzó típus:  
Halogén izzó

## Izzó teljesítmény x mennyiség:

Fényszóró:  
12 V, 60,0 W/55,0 W × 2  
Hátsó/féklámpa:  
12 V, 5,0 W/21,0 W × 2  
Első irányjelző:  
LED  
Hátsó irányjelző:  
12 V, 21,0 W × 2  
Helyzetjelző lámpa:  
LED  
Rendszámmegvilágító lámpa:  
12 V, 5,0 W × 1

## Műszermegvilágítás:

LED  
Üres visszajelző:  
LED  
Távolságifény visszajelző:  
LED  
Olajszint figyelmeztető:  
LED  
Irányjelző visszajelző:  
LED  
Motorhiba figyelmeztető:  
LED  
ABS figyelmeztető:  
LED  
Sebességtartó "SET" visszajelző:  
LED  
Sebességtartó "ON" visszajelző:  
LED  
Indításgátló visszajelző:  
LED  
Kipörgésgátló visszajelző/figyelmeztető:  
LED

## Biztosítékok:

Fő biztosíték 1:  
50,0 A  
Fő biztosíték 2:  
30,0 A  
Fényszóró biztosíték:  
25,0 A  
Féklámpa biztosíték:  
1,0 A  
Jelzőberendezések:  
10,0 A

## Gyújtás biztosíték:

20,0 A  
Hűtőventillátor biztosíték:  
10,0 A × 2  
Vészvillogó biztosíték:  
7,5 A  
Benzinbefecskendező biztosíték:  
15,0 A  
ABS vezérlés biztosíték:  
7,5 A  
ABS motor biztosíték:  
30,0 A  
ABS szolenoid biztosíték:  
20,0 A  
Sebességtartó biztosíték:  
1,0 A  
Kiegészítő DC csatlakozó biztosíték:  
3,0 A  
Háttér biztosíték:  
7,5 A  
Szélvédő motor biztosíték:  
20,0 A  
Elektronikus fojtószelep biztosíték:  
7,5 A

# FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK

EAU48613

## Azonosítási számok

Jegyezze fel a jármű azonosítási számát és a címke információkat a megadott helyre, alkatrészrendeléshez egy Yamaha kereskedőtől, vagy arra az esetre, ha járművet ellopták.

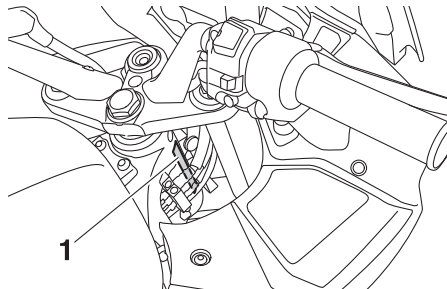
JÁRMŰ AZONOSÍTÁSI SZÁM:

CÍMKE INFORMÁCIÓK:

9

EAU26401

## Jármű azonosítási szám



1. Jármű azonosítási szám

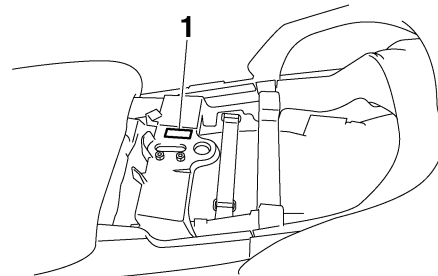
A jármű azonosítási számát (vázszám) a kormányoszlop jobb oldalába ütötték be. Jegyezze fel ezt a számot a megadott helyre.

## TANÁCSOK

A jármű azonosítási száma a motorkerékpár azonosítására szolgál. Ennek a számnak a segítségével lehet forgalombahelyezni a járművet a helyi hatóságoknál.

EAU26521

## Modell címke



1. Modell címke

A modell címkét az utasülés alá, a vázra ragasztották. (Lásd 3-32 oldal.) Jegyezze fel ezt az információt a megadott helyre. Ez az információ segít, ha alkatrészt kíván rendelni egy Yamaha márkakereskedésben.

- A**
- ABS..... 3-27
  - ABS warning light ..... 3-5
  - Accessory box..... 3-36
  - Air filter element, cleaning ..... 6-17
  - Auxiliary DC jack ..... 3-45
  - Auxiliary light ..... 6-36
- B**
- Battery ..... 6-31
  - Brake and clutch fluid levels,
    - checking ..... 6-24
  - Brake and clutch fluids, changing ..... 6-26
  - Brake and clutch levers,
    - checking and lubricating ..... 6-27
  - Brake and shift pedals,
    - checking and lubricating ..... 6-27
  - Brake lever..... 3-26
  - Brake lever free play, checking ..... 6-23
  - Brake light switches ..... 6-23
  - Brake pedal ..... 3-26
- C**
- Cables, checking and lubricating ..... 6-26
  - Care..... 7-1
  - Catalytic converters..... 3-31
  - Centerstand and sidestand,
    - checking and lubricating ..... 6-28
  - Clutch lever..... 3-25, 6-22
  - Coolant ..... 6-16
  - Cowling vents, opening and closing .... 3-37
  - Cruise control indicator lights..... 3-4
  - Cruise control switches ..... 3-24
  - Cruise control system..... 3-6
- D**
- Dimmer/Pass switch..... 3-24
- D-mode (drive mode) ..... 3-23**
- E**
- Engine break-in..... 5-3
  - Engine idling speed, checking ..... 6-18
  - Engine oil and oil filter cartridge..... 6-12
  - Engine trouble warning light ..... 3-5
- F**
- Final gear oil..... 6-14
  - Front and rear brake pads, checking... 6-24
  - Front fork, adjusting ..... 3-39
  - Front fork, checking ..... 6-29
  - Front turn signal light ..... 6-34
  - Fuel ..... 3-30
  - Fuel consumption, tips for reducing ..... 5-3
  - Fuel tank breather/overflow hose ..... 3-31
  - Fuel tank cap..... 3-29
  - Fuses, replacing ..... 6-32
- H**
- Handlebar position, adjusting ..... 3-37
  - Handlebar switches ..... 3-23
  - Hazard switch ..... 3-24
  - Headlight beams, adjusting ..... 3-37
  - Headlight bulb..... 6-34
  - High beam indicator light..... 3-4
  - Horn switch ..... 3-24
- I**
- Identification numbers ..... 9-1
  - Ignition circuit cut-off system ..... 3-43
  - Immobilizer system ..... 3-1
  - Immobilizer system indicator light ..... 3-6
  - Indicator lights and warning lights ..... 3-4
- L**
- License plate light bulb, replacing ..... 6-35
- M**
- Main switch/steering lock..... 3-2
  - Maintenance and lubrication, periodic ... 6-4
  - Maintenance, emission control
    - system ..... 6-3
  - Matte color, caution..... 7-1
  - Menu switch ..... 3-24
  - Model label ..... 9-1
  - Multi-function meter unit ..... 3-10
- N**
- Neutral indicator light ..... 3-4
- O**
- Oil level warning light..... 3-4
- P**
- Panels, removing and installing ..... 6-8
  - Parking..... 5-4
  - Part locations..... 2-1
- R**
- Rear suspension, lubricating ..... 6-29
  - Rear view mirrors..... 3-39
  - Rider seat height, adjusting ..... 3-33
- S**
- Safety information..... 1-1
  - Seats..... 3-32
  - Select switch ..... 3-25
  - Shifting..... 5-2
  - Shift pedal..... 3-26
  - Shock absorber assembly, adjusting ... 3-41
  - Sidestand..... 3-42
  - Spark plugs, checking ..... 6-11
  - Specifications ..... 8-1
  - Start/Engine stop switch ..... 3-24
  - Starting the engine ..... 5-1
  - Steering, checking ..... 6-30

# INDEX

---

Storage .....	7-4
Storage compartments .....	3-35
Swingarm pivots, lubricating .....	6-29

## T

Throttle grip and cable, checking and lubricating .....	6-26
Throttle grip free play, checking .....	6-19
Tires .....	6-19
Tool kit .....	6-2
Traction control system .....	3-28
Traction control system indicator/ warning light .....	3-5
Troubleshooting .....	6-36
Troubleshooting charts .....	6-37
Turn signal indicator lights .....	3-4
Turn signal light or tail/brake light bulb, replacing .....	6-34
Turn signal switch .....	3-24

## V

Valve clearance .....	6-19
Vehicle identification number .....	9-1

## W

Wheel bearings, checking .....	6-30
Wheels .....	6-22



